

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

| | |
|---|----|
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2354/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris | 1 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2355/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes | 3 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2356/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt | 5 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2357/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt | 7 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2358/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug | 9 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2359/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn | 12 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2360/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger | 14 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2361/94 af 30. september 1994 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand | 16 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2362/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af den nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af visse mængder råsukker bestemt til de portugisiske raffinaderier | 18 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2363/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren | 19 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2364/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren | 22 |

Pris : 23 ECU

(Fortsættes på omslagets anden side)

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

| | |
|---|-----------|
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2365/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af produktionsrestitutionen for hvidt sukker, der anvendes i den kemiske industri | 25 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2366/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld | 27 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2367/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af støtten for tørret foder | 28 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2368/94 af 30. september 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer | 31 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2369/94 af 30. september 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer | 33 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2370/94 af 30. september 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Acorerne og Madeira | 35 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2371/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris | 37 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2372/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger | 40 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2373/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II | 42 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2374/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II | 45 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2375/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II | 47 |
| * Kommissionens forordning (EF) nr. 2376/94 af 27. september 1994 om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af farvefjerningsmodtagere med oprindelse i Malaysia, Den Kinesiske Folkerepublik, Republikken Korea, Singapore og Thailand | 50 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2377/94 af 29. september 1994 om ændring af forordning (EF) nr. 2314/94 om fastsættelse af de beløb, hvormed importafgiften for oksekød med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) nedsættes | 70 |
| * Kommissionens forordning (EF) nr. 2378/94 af 29. september 1994 om genindførelse af opkrævning af told for visse tekstilvarer med oprindelse i Indien, Pakistan, Indonesien, Thailand og Kina, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 | 72 |
| * Kommissionens forordning (EF) nr. 2379/94 af 29. september 1994 om genindførelse af opkrævning af told for visse industrivarer med oprindelse i Indonesien, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3831/90 | 80 |
| * Kommissionens forordning (EF) nr. 2380/94 af 30. september 1994 om genindførelse af opkrævning af told for varer henhørende under KN-kode 3102 80 00 med oprindelse i Polen, der drager fordel af toldlofter fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3918/92 | 82 |

| | |
|--|-----|
| * Kommissionens forordning (EF) nr. 2381/94 af 30. september 1994 om ændring af bilag II til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler | 84 |
| * Kommissionens forordning (EF) nr. 2382/94 af 30. september 1994 om undtagelsesforanstaltninger for oksekød som følge af forekomst af mund- og klovesyge i Grækenland | 88 |
| * Kommissionens forordning (EF) nr. 2383/94 af 30. september 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 2219/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Madeira vedrørende mejeriprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene | 89 |
| * Kommissionens forordning (EF) nr. 2384/94 af 30. september 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 2164/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende mejeriprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene | 91 |
| * Kommissionens forordning (EF) nr. 2385/94 af 30. september 1994 om varigheden af de licenser, der udstedes i forbindelse med den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter | 93 |
| * Kommissionens forordning (EF) nr. 2386/94 af 30. september 1994 om forsyningsopgørelsen for Azorerne og Madeira for svinekødsprodukter for produktionsåret 1994/95, og om ændring af forordning (EØF) nr. 1725/92 | 94 |
| * Kommissionens forordning (EF) nr. 2387/94 af 30. september 1994 om forsyningsopgørelsen for De Kanariske Øer for svinekødsprodukter for perioden 1. oktober til 30. november 1994, og om ændring af forordning (EØF) nr. 1724/92 | 97 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2388/94 af 30. september 1994 om ændring af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for ris og brudris | 101 |
| * Kommissionens forordning (EF) nr. 2389/94 af 30. september 1994 om ændring af forordning (EF) nr. 1431/94 om gennemførelsesbestemmelser for fjerkrækød til den importordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94 | 104 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2390/94 af 30. september 1994 om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af småblomstrede roser med oprindelse i Israel | 106 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2391/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes | 108 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2392/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger | 110 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 2393/94 af 30. september 1994 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug | 112 |

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

94/655/EF :

| | |
|---|-----|
| * Kommissionens beslutning af 30. september 1994 om visse beskyttelseforanstaltninger med hensyn til hovdyr fra Australien ⁽¹⁾ | 114 |
|---|-----|

⁽¹⁾ Tekst af betydning for EØS

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2354/94
af 30. september 1994
om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-
pæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 1869/94⁽²⁾, særlig
artikel 11, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 833/87 af 23. marts 1987 om gennemførelsesbestem-
melser til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 om
indførsel af langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati,
henhørende under KN-kode 1006 10, 1006 20

og 1006 30⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
674/91⁽⁴⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtning:

Importafgifterne for ris og brudris er fastsat ved Kom-
missionens forordning (EØF) nr. 2147/94⁽⁵⁾, senest ændret
ved forordning (EF) nr. 2292/94⁽⁶⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i
forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes
som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 75 af 21. 3. 1991, s. 29.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 228 af 1. 9. 1994, s. 23.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 249 af 24. 9. 1994, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(ECU/ton)

| KN-kode | Importafgifter (*) | | |
|------------|--|--------------------------------|--------------------------------|
| | Ordningen i forordning (EØF) nr. 3877/86 (†) | AVS Bangladesh (‡) (¶) (¶) (¶) | Tredjelande (undtagen AVS) (¶) |
| 1006 10 21 | — | 145,04 | 297,28 |
| 1006 10 23 | — | 145,50 | 298,20 |
| 1006 10 25 | — | 145,50 | 298,20 |
| 1006 10 27 | 223,65 | 145,50 | 298,20 |
| 1006 10 92 | — | 145,04 | 297,28 |
| 1006 10 94 | — | 145,50 | 298,20 |
| 1006 10 96 | — | 145,50 | 298,20 |
| 1006 10 98 | 223,65 | 145,50 | 298,20 |
| 1006 20 11 | — | 182,20 | 371,60 |
| 1006 20 13 | — | 182,77 | 372,75 |
| 1006 20 15 | — | 182,77 | 372,75 |
| 1006 20 17 | 279,56 | 182,77 | 372,75 |
| 1006 20 92 | — | 182,20 | 371,60 |
| 1006 20 94 | — | 182,77 | 372,75 |
| 1006 20 96 | — | 182,77 | 372,75 |
| 1006 20 98 | 279,56 | 182,77 | 372,75 |
| 1006 30 21 | — | 226,15 | 476,16 |
| 1006 30 23 | — | 271,81 | 567,40 |
| 1006 30 25 | — | 271,81 | 567,40 |
| 1006 30 27 | 425,55 | 271,81 | 567,40 |
| 1006 30 42 | — | 226,15 | 476,16 |
| 1006 30 44 | — | 271,81 | 567,40 |
| 1006 30 46 | — | 271,81 | 567,40 |
| 1006 30 48 | 425,55 | 271,81 | 567,40 |
| 1006 30 61 | — | 241,20 | 507,11 |
| 1006 30 63 | — | 291,77 | 608,25 |
| 1006 30 65 | — | 291,77 | 608,25 |
| 1006 30 67 | 456,19 | 291,77 | 608,25 |
| 1006 30 92 | — | 241,20 | 507,11 |
| 1006 30 94 | — | 291,77 | 608,25 |
| 1006 30 96 | — | 291,77 | 608,25 |
| 1006 30 98 | 456,19 | 291,77 | 608,25 |
| 1006 40 00 | — | 56,57 | 119,14 |

(*) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 12 og 13 i forordning (EØF) nr. 715/90.

(†) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i det oversøiske franske departement Réunion.

(‡) Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

(¶) Importafgiften for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00) med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3491/90 og (EØF) nr. 862/91.

(¶) Importafgiften for langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3877/86 som ændret.

(¶) Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og områder er fritaget for importafgift i henhold til artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2355/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1938/94⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes

den repræsentative markedskurs, der er konstateret i referenceperioden fra 29. september 1994, for så vidt angår de flydende valutaer;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92, skal forhøjes, fastsættes i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 198 af 30. 7. 1994, s. 39.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

| KN-kode | Løbende måned 10 | 1. term. 11 | 2. term. 12 | 3. term. 1 |
|------------|---------------------|----------------|----------------|---------------|
| 0709 90 60 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 0712 90 19 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 10 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 90 91 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 90 99 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1002 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1003 00 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1003 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1004 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1005 10 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1005 90 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1007 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 10 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 20 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 30 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 90 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1101 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1102 10 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1103 11 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1103 11 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |

B. Malt

(ECU/ton)

| KN-kode | Løbende måned 10 | 1. term. 11 | 2. term. 12 | 3. term. 1 | 4. term. 2 |
|------------|---------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|
| 1107 10 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 19 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 91 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 99 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 20 00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2356/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾,
særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1
i forordningen, og priserne på disse produkter inden for
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

restitutionerne skal fastsættes under hensyntagen til de
elementer, der er nævnt i artikel 2 i Kommissionens
forordning (EØF) nr. 1533/93⁽³⁾, ændret ved forordning
(EF) nr. 120/94⁽⁴⁾, om gennemførelsesbestemmelser for
ydelse af eksportrestitutioner og om de foranstaltninger
der skal træffes i tilfælde af forstyrrelser i kornsektoren;

restitutionen for malt skal beregnes under hensyntagen til
de kornmængder, der er nødvendige til at fremstille den
pågældende vare; mængderne er fastsat i forordning
(EØF) nr. 1533/93;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeders
særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere resti-
tutionen for visse produkter alt efter deres bestemmelses-
sted;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾,
ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁶⁾, fastsatte repræ-
sentative markedskurser anvendes til omregning af det

beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til
grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne
for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse
og fastsættelse af disse omregningskurser blev fast-
lagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁷⁾,
ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽⁸⁾;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den
kan ændres i mellemtiden;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁹⁾ er der udstedt
forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab
og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og
Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række
tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens
artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved resti-
tutionsfastsættelsen;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende
markedsituation for korn, særlig på noteringerne eller
priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på
verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de
beløb, som er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for den i artikel 1, litra c), i forord-
ning (EØF) nr. 1766/92 nævnte malt fastsættes til de i
bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 23. 6. 1993, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

| <i>(ECU/ton)</i> | |
|------------------|-----------------------|
| Produktkode | Restitutionsbeløb (1) |
| 1107 10 19 000 | 30,00 |
| 1107 10 99 000 | 63,50 |
| 1107 20 00 000 | 72,50 |

(1) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2357/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1766/92 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om udstedelse af eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald kan restitutionsbeløbet korrigeres;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1533/93 af 22. juni 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 120/94⁽⁴⁾, giver mulighed for at fastsætte et korrektionsbeløb for malt, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1766/92; dette korrektionsbeløb skal beregnes under hensyntagen til de elementer, der er anført i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1533/93;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; de kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁶⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽⁸⁾;

det følger af de ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1766/92 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 23. 6. 1993, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af det korrektionsløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

(ECU/ton)

| Produktkode | Løbende måned | 1. term. | 2. term. | 3. term. | 4. term. | 5. term. |
|----------------|---------------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 1107 10 11 000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 19 000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 91 000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 99 000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 20 00 000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

(ECU/ton)

| Produktkode | 6. term. | 7. term. | 8. term. | 9. term. | 10. term. | 11. term. |
|----------------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|
| 1107 10 11 000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 19 000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 91 000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 99 000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 20 00 000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2358/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

restitutionerne skal fastsættes under hensyntagen til de elementer, der er nævnt i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1533/93 af 22. juni 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 120/94⁽⁴⁾;

der er mulighed for udførsel af en mængde på 12 000 tons majs og 200 000 tons blød hvede til visse destinationer; det vil være hensigtsmæssigt at anvende fremgangsmåden i artikel 9, stk. 4, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 891/89⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1755/94⁽⁶⁾; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

restitutionen for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug skal beregnes under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse mængder er fastsat i forordning (EØF) nr. 1533/93;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁷⁾ ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁸⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁹⁾ ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽¹⁰⁾;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb som er angivet i bilaget;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽¹¹⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 23. 6. 1993, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 94 af 7. 4. 1989, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 183 af 19. 7. 1994, s. 7.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

| (ECU/ton) | | | (ECU/ton) | | |
|----------------|-----------------|-----------------------|----------------|-----------------|-----------------------|
| Produktkode | Bestemmelse (¹) | Restitutionsbeløb (²) | Produktkode | Bestemmelse (¹) | Restitutionsbeløb (²) |
| 0709 90 60 000 | — | — | 1007 00 90 000 | — | — |
| 0712 90 19 000 | — | — | 1008 20 00 000 | — | — |
| 1001 10 00 200 | — | — | 1101 00 00 100 | 01 | 25,00 |
| 1001 10 00 400 | 01 | 0,00 | 1101 00 00 130 | 01 | 24,00 |
| 1001 90 91 000 | — | — | 1101 00 00 150 | 01 | 22,00 |
| 1001 90 99 000 | 03 | 13,00 | 1101 00 00 170 | 01 | 21,00 |
| | 04 | 39,25 (³) | 1101 00 00 180 | 01 | 20,00 |
| | 02 | 10,00 | 1101 00 00 190 | — | — |
| 1002 00 00 000 | 03 | 13,00 | 1101 00 00 900 | — | — |
| | 02 | 10,00 | 1102 10 00 500 | 01 | 50,00 |
| 1003 00 10 000 | — | — | 1102 10 00 700 | — | — |
| 1003 00 90 000 | 03 | 37,00 | 1102 10 00 900 | — | — |
| | 02 | 10,00 | 1103 11 10 200 | 01 | 0 (³) |
| 1004 00 00 200 | — | — | 1103 11 10 400 | 01 | 0 (³) |
| 1004 00 00 400 | — | — | 1103 11 10 900 | — | — |
| 1005 10 90 000 | — | — | 1103 11 90 200 | 01 | 0 (³) |
| 1005 90 00 000 | 03 | 48,00 | 1103 11 90 800 | — | — |
| | 05 | 50,00 (⁴) | | | |
| | 02 | 0 | | | |

(¹) Bestemmelserne er følgende:

01 Alle tredjelande

02 Andre tredjelande

03 Schweiz, Østrig, Liechtenstein, Ceuta og Melilla

04 Angola, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Kap Verde, Comorerne, Congo, Elfenbenskysten, Gabon, Gambia, Cameroun, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Ækvatorialguinea, Mauritius, Lesotho, Liberia, Madagaskar, Malawi, Mali, Mauritanien, Mozambique, Niger, Namibia, Centralafrikanske Republik, Rwanda, São Tomé og Príncipe, Senegal, Seychellerne, Sierra Leone, Swaziland, Tchad, Togo, Zaire, Zambia, Zimbabwe

05 Malta.

(²) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

(³) Når dette produkt indeholder presset groft mel, ydes der ingen restitution.

(⁴) Restitution fastsat for en mængde på 12 000 tons majs efter fremgangsmåden i artikel 9, stk. 4, i den ændrede forordning (EØF) nr. 891/89 bestemt til Malta.

(⁵) Restitution fastsat for en mængde på 200 000 tons blød hvede efter fremgangsmåden i artikel 9, stk. 4, i den ændrede forordning (EØF) nr. 891/89 bestemt til Angola, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Kap Verde, Comorerne, Congo, Elfenbenskysten, Gabon, Gambia, Cameroun, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Ækvatorialguinea, Mauritius, Lesotho, Liberia, Madagaskar, Malawi, Mali, Mauritanien, Mozambique, Niger, Namibia, Centralafrikanske Republik, Rwanda, São Tomé og Príncipe, Senegal, Seychellerne, Sierra Leone, Swaziland, Tchad, Togo, Zaire, Zambia, Zimbabwe.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2145/92 (EFT nr. L 214 af 30. 7. 1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2359/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1766/92 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmåneden gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald kan restitutionsbeløbet korrigeres;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1533/93 af 22. juni 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 120/94⁽⁴⁾, giver mulighed for at fastsætte et korrektionsbeløb for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1766/92; dette korrektionsbeløb skal beregnes under hensyntagen til de elementer, der er anført i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1533/93;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁶⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽⁸⁾;

det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for de i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c) i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 23. 6. 1993, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(ECU/ton)

| Produktkode | Bestemmelse (1) | Løbende måned 10 | 1. term. 11 | 2. term. 12 | 3. term. 1 | 4. term. 2 | 5. term. 3 | 6. term. 4 |
|----------------|-----------------|---------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 0709 90 60 000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 0712 90 19 000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1001 10 00 200 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1001 10 00 400 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — | — |
| 1001 90 91 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1001 90 99 000 | 03 | 0 | 0 | 0 | — 30,00 | — 30,00 | — | — |
| | 02 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1002 00 00 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1003 00 10 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1003 00 90 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1004 00 00 200 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1004 00 00 400 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1005 10 90 000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1005 90 00 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | — 30,00 | — 30,00 | — | — |
| 1007 00 90 000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1008 20 00 000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1101 00 00 100 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1101 00 00 130 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1101 00 00 150 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1101 00 00 170 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1101 00 00 180 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1101 00 00 190 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1101 00 00 900 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1102 10 00 500 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1102 10 00 700 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1102 10 00 900 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1103 11 10 200 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1103 11 10 400 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1103 11 10 900 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1103 11 90 200 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1103 11 90 800 | — | — | — | — | — | — | — | — |

(1) Bestemmelserne er følgende:

01 Alle tredjelande

02 Andre tredjelande

03 Angola, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Kap Verde, Comorerne, Congo, Elfenbenskysten, Gabon, Gambia, Cameroun, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Ækvatorialguinea, Mauritius, Lesotho, Liberia, Madagaskar, Malawi, Mali, Mauritanien, Mozambique, Niger, Namibia, Centralafrikanske Republik, Rwanda, São Tomé og Príncipe, Senegal, Seychellerne, Sierra Leone, Swaziland, Tchad, Togo, Zaire, Zambia, Zimbabwe.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2145/92 (EFT nr. L 214 af 30. 7. 1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2360/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjelpsforanstaltningerKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾,
særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 1869/94⁽⁴⁾, særlig
artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af
21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i
forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarer-
hjælp⁽⁵⁾ er det fastsat, at den del af udgifterne, der svarer
til eksportrestitutionerne fastsat på dette område i over-
ensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne, henhører
under Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for
Landbruget, Garantisektionen;med henblik på at lette udarbejdelsen og forvaltningen af
budgettet for Fællesskabets foranstaltninger i forbindelse
med fødevarerhjælp og for at medlemsstaterne kan få
kendskab til omfanget af Fællesskabets medfinansiering af
den nationale fødevarerhjælp, bør størrelsen af restituti-
onerne for denne hjælp fastsættes;de almindelige regler og gennemførelsesbestemmelser,
der er fastsat i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92og i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76 for eksport-
restitutioner, anvendes for ovennævnte transaktioner med
de fornødne ændringer;i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76⁽⁶⁾ fast-
sættes de særlige kriterier, der skal tages i betragtning ved
beregningen af eksportrestitutionen for ris;de i denne forordning fastsatte restitutioner gælder uden
differentiering for alle bestemmelsessteder;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*For foranstaltninger i forbindelse med Fællesskabets og
medlemsstaternes nationale fødevarerhjælp som led i inter-
nationale konventioner eller andre supplerende
programmer fastsættes de restitutioner, der gælder
for oktober 1994 for produkter fra korn- og rissektoren,
som anført i bilaget.*Artikel 2*De i denne forordning fastsatte restitutioner betragtes
ikke som restitutioner, der differentieres efter bestemmel-
sessted.*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 7.⁽⁵⁾ EFT nr. L 288 af 25. 10. 1974, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarehjælpsforanstaltninger

| <i>(ECU/ton)</i> | |
|------------------|-------------------|
| Produktkode | Restitutionsbeløb |
| 1001 10 00 400 | 0,00 |
| 1001 90 99 000 | 23,00 |
| 1002 00 00 000 | 23,00 |
| 1003 00 90 000 | 48,00 |
| 1004 00 00 400 | — |
| 1005 90 00 000 | 50,00 |
| 1006 20 92 000 | 200,00 |
| 1006 20 94 000 | 200,00 |
| 1006 30 42 000 | — |
| 1006 30 44 000 | — |
| 1006 30 92 100 | 250,00 |
| 1006 30 92 900 | 250,00 |
| 1006 30 94 100 | 250,00 |
| 1006 30 94 900 | 250,00 |
| 1006 30 96 100 | 250,00 |
| 1006 30 96 900 | 250,00 |
| 1006 40 00 000 | — |
| 1007 00 90 000 | 50,00 |
| 1101 00 00 100 | 30,00 |
| 1101 00 00 130 | 30,00 |
| 1102 20 10 200 | 68,29 |
| 1102 20 10 400 | 58,54 |
| 1102 30 00 000 | — |
| 1102 90 10 100 | 69,89 |
| 1103 11 10 200 | 0,00 |
| 1103 11 90 200 | 0,00 |
| 1103 13 10 100 | 87,80 |
| 1103 14 00 000 | — |
| 1104 12 90 100 | 104,86 |
| 1104 21 50 100 | 93,18 |

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), ændret.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2361/94

af 30. september 1994

om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved (EF) nr. 133/94⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2273/94⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2320/94⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2273/94 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁶⁾, fastsatte repræ-

sentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽⁸⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EØF) nr. 1785/81 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i den ændrede forordning (EF) nr. 2273/94 i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 247 af 22. 9. 1994, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 253 af 29. 9. 1994, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

| Produktkode | Restitutionsbeløb ⁽²⁾ |
|----------------|----------------------------------|
| | — ECU/100 kg — |
| 1701 11 90 100 | 32,17 ⁽¹⁾ |
| 1701 11 90 910 | 29,67 ⁽¹⁾ |
| 1701 11 90 950 | ⁽²⁾ |
| 1701 12 90 100 | 32,17 ⁽¹⁾ |
| 1701 12 90 910 | 29,67 ⁽¹⁾ |
| 1701 12 90 950 | ⁽²⁾ |
| | — ECU/1 % saccharose × 100 kg — |
| 1701 91 00 000 | 0,3497 |
| | — ECU/100 kg — |
| 1701 99 10 100 | 34,97 |
| 1701 99 10 910 | 34,97 |
| 1701 99 10 950 | 34,97 |
| | — ECU/1 % saccharose × 100 kg — |
| 1701 99 90 100 | 0,3497 |

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i den ændrede forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

⁽³⁾ Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2362/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af den nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af visse mængder
råsukker bestemt til de portugisiske raffinaderierKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 133/94⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 16a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 opkræves der i produktionsåret 1994/95 en nedsat afgift ved indførsel til Portugal af visse mængder råsukker, der har oprindelse i nærmere fastsatte tredjelande, og som er bestemt til anvendelse i de portugisiske raffinaderier;

i henhold til artikel 16a, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 er denne afgift lig med den i artikel 3, stk. 2, i samme forordning omhandlende interventionspris for råsukker, der er gældende på det tidspunkt, hvor indførslen finder sted, nedsat med et beløb, der svarer til gennemsnittet af de spotpriser for råsukker, der er noteret på Londons børs, i givet fald omregnet til cif-stadiet i de første tyve dage i måneden forud for den måned, som den nedsatte afgift er fastsat for;

i henhold til nævnte artikel 16a, stk. 5, skal nævnte nedsatte afgift fastsættes hver måned for den efterfølgende måned;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁴⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽⁶⁾;

ved anvendelsen af ovennævnte bestemmelser fastsættes den nedsatte afgift på indførsel af råsukker som angivet i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den nedsatte afgift, der anvendes ved indførsel til Portugal af de i artikel 16a i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede mængder råsukker beregnet til raffinering (KN-kode 1701 11 10 og 1701 12 10), fastsættes til 22,69 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2363/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 133/94 ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 opkræves der en importafgift ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1, i forordningen nævnte produkter;

importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte produkter skal i givet fald beregnes enten som et fast beløb på grundlag af saccharoseindholdet, eller på grundlag af indholdet af andet sukker, omsat til saccharose, i det pågældende produkt samt på grundlag af importafgiften for hvidt sukker; dog begrænses importafgifterne for ahornsukker og ahornsirup til det beløb, der følger af anvendelsen af den i GATT bundne toldsats;

i henhold til artikel 7 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 af 28. juni 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende importafgifter for sukker ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1428/78 ⁽⁴⁾, skal importafgiftens basisbeløb for 100 kilogram af et produkt fastsættes for hver hele procent saccharoseindhold;

importafgiftens basisbeløb skal være lig med en hundrededel af det aritmetiske gennemsnit af de importafgifter pr. 100 kilogram hvidt sukker, der var gældende i de første tyve dage i den måned, der går forud for den måned, for hvilken importafgiftens basisbeløb fastsættes; dog skal det aritmetiske gennemsnit af importafgifterne erstattes af den på dagen for fastsættelsen af basisbeløbet

gældende importafgift for hvidt sukker, såfremt denne importafgift afviger med mindst 0,73 ECU fra dette gennemsnit;

basisbeløbet skal fastsættes hver måned; såfremt importafgiften for hvidt sukker afviger med mindst 0,73 ECU fra det ovennævnte aritmetiske gennemsnit eller fra den importafgift for hvidt sukker, der er lagt til grund for fastsættelsen af basisbeløbet, skal basisbeløbet dog ændres i tidsrummet mellem dagen for dets fastsættelse og den første dag i den måned, der følger efter den måned, for hvilken basisbeløbet gælder; i dette tilfælde skal basisbeløbet være lig med en hundrededel af den til ændringen benyttede importafgift for hvidt sukker;

det således bestemte basisbeløb skal reguleres i forhold til de svingninger i tærskelprisen for hvidt sukker, der finder sted mellem måneden for fastsættelsen af basisbeløbet og anvendelsesperioden; basisbeløbet skal under de betingelser, som er fastsat i artikel 7, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 837/68 nedsættes eller forhøjes med denne regulering, som er lig med en hundrededel af differencen mellem disse to tærskelpriser;

importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra f) og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte varer består i henhold til artikel 16, stk. 6, af et variabelt element og et fast element, hvor det faste element for 100 kg tørstof er lig med en tiendedel af det faste element, der udregnes i henhold til artikel 11, stk. 1, punkt B, i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94 ⁽⁶⁾, ved fastsættelsen af importafgiften for varer henhørende under KN-kode 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 50 90 er det variable element for 100 kg tørstof 100 gange så stort som basisbeløbet for importafgiften, der gælder fra den 1. i hver måned for de i ovennævnte artikel 1, stk. 1, litra d), nævnte produkter; afgiften skal fastsættes hver måned;

efter ændringen af artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 og i henhold til forordningens artikel 16 opkræves der en importafgift for inulinsirup; i artikel 16, stk. 6a, er importafgiften pr. 100 kg tørstof fastsat til samme beløb som den importafgift, der er fastsat i artikel 16, stk. 6, multipliceret med 1,9;

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 34.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med det Europæiske Økonomiske Fællesskab ⁽¹⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 ⁽²⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93 ⁽³⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93 ⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94 ⁽⁵⁾;

anvendelsen af disse bestemmelser medfører fastsættelsen af importafgifter for de pågældende produkter som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der gælder ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra d), f), g) og h), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte varer, fastsættes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

| KN-kode | Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽¹⁾ | Afgiftsbeløb for 100 kg tørstof ⁽¹⁾ |
|------------------------------|---|--|
| 1702 20 10 | 0,4045 | — |
| 1702 20 90 | 0,4045 | — |
| 1702 30 10 | — | 50,12 |
| 1702 40 10 | — | 50,12 |
| 1702 60 10 | — | 50,12 |
| 1702 60 90 10 ⁽²⁾ | — | 95,23 |
| 1702 60 90 90 ⁽³⁾ | 0,4045 | — |
| 1702 90 30 | — | 50,12 |
| 1702 90 60 | 0,4045 | — |
| 1702 90 71 | 0,4045 | — |
| 1702 90 90 10 ⁽⁴⁾ | — | 95,23 |
| 1702 90 90 90 ⁽⁵⁾ | 0,4045 | — |
| 2106 90 30 | — | 50,12 |
| 2106 90 59 | 0,4045 | — |

⁽¹⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

⁽²⁾ Taric-kode: inulinsirup. Ved tarifiering i denne position betragtes »inulinsirup« som det produkt, det fremstilles umiddelbart efter hydrolyse af inulin eller oligofruktose.

⁽³⁾ Taric-kode: KN-kode 1702 60 90, andre end inulinsirup.

⁽⁴⁾ Taric-kode: inulinsirup. Ved tarifiering i denne position betragtes »inulinsirup« som et andet produkt end det, der henhører under position 1702 60 90, og som fremstilles umiddelbart efter hydrolyse af inulin eller oligofruktose og har et indhold af fructose i fri form eller i form af saccharose på mindst 10 vægtprocent i tør tilstand.

⁽⁵⁾ Taric-kode: KN-kode 1702 90 90, andre end inulinsirup.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2364/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 133/94⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordningen, og priserne for disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner inden for sukkersektoren⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76⁽⁴⁾, er restitutionen for 100 kilogram af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som udføres, lig med basisbeløbet multipliceret med indholdet af saccharose, i givet fald forhøjet med indholdet af andet sukker omregnet til saccharose; dette indhold af saccharose, som konstateres for det pågældende produkt, bestemmes efter bestemmelserne i artikel 13 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for sukker⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1555/94⁽⁶⁾;

i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 766/68 skal basisbeløbet for restitutionen for sorbose udført i uforarbejdet stand være lig med basisbeløbet for restitutionen med fradrag af en hundrededel af den gældende produk-

tionsrestitution, der i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1400/78 af 20. juni 1978 om almindelige regler for produktionsrestitution for sukker, der anvendes i den kemiske industri⁽⁷⁾ gælder for de varer, som er nævnt i bilaget til den pågældende forordning;

med hensyn til de andre varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som er udført i uforarbejdet stand, skal basisbeløbet for restitutionen være lig med en hundrededel af et beløb, som beregnes under hensyntagen dels til forskellen mellem den interventionspris for hvidt sukker, der gælder i områder uden underskud inden for Fællesskabet i den måned, for hvilken basisbeløbet er fastsat, og de noteringer eller priser for hvidt sukker, der er konstateret på verdensmarkedet, dels til nødvendigheden af at skabe ligevægt mellem anvendelsen af basisprodukter fra Fællesskabet med henblik på udførsel af forarbejdede produkter til tredjelande og anvendelsen af produkter fra disse lande, som er godkendt til forædlingshandel;

anvendelsen af basisbeløbet kan indskrænkes til visse af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81;

i henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan der ydes restitution ved udførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra f) og g), i forordningen omhandlede varer i uforarbejdet stand; restitutionens størrelse skal bestemmes for 100 kg tørstof under særlig hensyntagen til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer henhørende under KN-kode 1702 30 91, til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og til de med de påtænkte udførsler forbundne økonomiske aspekter; restitutionen ydes kun for varer, der opfylder betingelserne i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1469/77 af 30. juni 1977 om gennemførelsesbestemmelser for importafgiften og restitutionen for isoglucose og om ændring af forordning (EØF) nr. 192/75⁽⁸⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1714/88⁽⁹⁾;

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 166 af 1. 7. 1994, s. 52.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 170 af 27. 6. 1978, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 9.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 152 af 18. 6. 1988, s. 23.

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93 ⁽²⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93 ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94 ⁽⁴⁾;

ovennævnte restitutioner skal fastsættes hver måned; de kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser fører til, at restitutionerne for de pågældende varer fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93 ⁽⁵⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række

tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ekспортrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f) og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽³⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af restitutionsbeløb ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

| Produktkode | Restitutionsbeløb |
|----------------|---|
| | — ECU/100 kg tørstof — |
| 1702 40 10 100 | 34,97 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 1702 60 10 000 | 34,97 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| | — ECU/1 % saccharose × 100 kg — |
| 1702 60 90 900 | 0,3497 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ |
| | — ECU/100 kg tørstof — |
| 1702 90 30 000 | 34,97 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| | — ECU/1 % saccharose × 100 kg — |
| 1702 90 60 000 | 0,3497 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ |
| 1702 90 71 000 | 0,3497 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ |
| 1702 90 90 800 | 0,3497 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ |
| | — ECU/100 kg tørstof — |
| 2106 90 30 000 | 34,97 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| | — ECU/1 % saccharose × 100 kg — |
| 2106 90 59 000 | 0,3497 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ |

⁽¹⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed under 85 % (forordning (EØF) nr. 394/70). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70.

⁽²⁾ Gælder kun for de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1469/77 nævnte produkter.

⁽³⁾ Der kan kun ydes restitutionsbeløb for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

⁽⁴⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for det produkt, der er defineret i punkt 2 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3513/92 (EFT nr. L 355 af 5. 12. 1992, s. 12).

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 26. 12. 1987, s. 1) senest ændret ved forordning (EF) nr. 2079/94 (EFT nr. L 215 af 20. 8. 1994, s. 2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2365/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af produktionsrestitutionen for hvidt sukker, der anvendes i den kemiske industri

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 133/94⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1785/81 er det fastsat, at det, såfremt bestemmelserne i Traktatens artikel 9, stk. 2, er opfyldt, kan vedtages at yde produktionsrestitutioner for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og f), omhandlede varer og for de i samme stykke, litra d), omhandlede former for sirup og sukkeropløsninger, som anvendes til fremstilling af visse varer inden for den kemiske industri;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1010/86 af 25. marts 1986 om almindelige regler for produktionsrestitutioner for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den kemiske industri⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 464/91⁽⁴⁾, er der fastsat en ramme for produktionsrestitutionernes fastlæggelse, ligesom der er fastsat en fortegnelse over de kemiske produkter, hvis fremstilling giver mulighed for at yde produktionsrestitution til de basisprodukter, som er anvendt til den pågældende fremstilling; ved artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 1010/86 er det fastsat, at produktionsrestitutionen for råsukker, saccharosesirup og isoglucose i uforarbejdet stand afledes på betingelser, der er særligt fastsat for hvert enkelt af disse basisprodukter, af den restitution, som er fastsat for hvidt sukker;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1729/78 af 24. juli 1978 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende

produktionsrestitution for sukker, der anvendes i den kemiske industri⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 464/91, er der fastsat bestemmelser for produktionsrestitutionens nærmere fastlæggelse; i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1729/78 fastsættes produktionsrestitutionen for hvidt sukker kvartalsvis for de perioder, der begynder den 1. juli, 1. oktober, 1. januar og 1. april; som følge af nævnte bestemmelser skal produktionsrestitutionen fastsættes som anført i artikel 1 for den dér angivne periode;

som følge af ændringen af den i artikel 1, stk. 2, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede definition på hvidt sukker og råsukker anses sukker tilsat smagsstoffer, farvestoffer eller andre stoffer ikke længere for at henhøre under disse definitioner, og det skal således anses for »andet sukker«; i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1010/86 kan der dog for dette sukker som basisprodukt ydes produktionsrestitutioner; der bør derfor med henblik på beregningen af produktionsrestitutionen for disse produkter fastsættes en beregningsmetode med henvisning til deres saccharoseindhold;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1010/86 omhandlede produktionsrestitution for hvidt sukker fastsættes pr. 100 kg netto til 30,993 ECU for perioden 1. oktober til 31. december 1994.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 54 af 28. 2. 1991, s. 22.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 201 af 25. 7. 1978, s. 26.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2366/94
af 30. september 1994
om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om bomuld, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig den dertil knyttede protokol nr. 14, og Kommissionens forordning (EØF) nr. 4006/87⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81 af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for støtteordningen vedrørende bomuld⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1554/93⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2141/94⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2327/94⁽⁵⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som indeholdes i forordning (EF) nr. 2141/94 på de oplysnin-

ger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhandlede støtte for ikke-egreneret bomuld fastsættes til 51,849 ECU/100 kg.

2. Støttebeløbet vil dog blive afløst af et andet beløb med virkning pr. 1. oktober 1994, for at der kan tages hensyn til de ændringer, der foretages i ordningen med maksimale garantimængder.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 49.

⁽²⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 228 af 1. 9. 1994, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 253 af 29. 9. 1994, s. 22.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2367/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af støtten for tørret foder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1117/78
af 22. maj 1978 om den fælles markedsordning for tørret
foder⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 3496/93⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF)
nr. 1117/78 ydes der en støtte for det i artikel 1, litra b) og
c), i samme forordning nævnte tørrede foder, der er frem-
stillet af foder høstet i Fællesskabet, såfremt målprisen er
højere end den gennemsnitlige verdensmarkedspris; ved
denne støtte tages der hensyn til en procentdel af
forskellen mellem disse to priser;

denne målpris for sektoren tørret foder blev fastsat ved
Rådets forordning (EØF) nr. 1288/93⁽³⁾, og ved Kommis-
sionens forordning (EF) nr. 538/94⁽⁴⁾;

denne procentdel blev fastsat til 70 % ved Rådets forord-
ning (EØF) nr. 2065/92⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF)
nr. 1288/93, i henhold til forordning (EØF) nr. 1117/78,
artikel 5, for produktionsåret 1994/95;

den gennemsnitlige verdensmarkedspris bestemmes for et
produkt, der leveres i pilleform som styrtgods i Rotter-
dam, af den standardkvalitet, for hvilken målprisen er
fastsat;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1417/78 af
19. juni 1978 om støtteordningen for tørret foder⁽⁶⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1110/89⁽⁷⁾,
bestemmes den gennemsnitlige verdensmarkedspris for
de i artikel 1, litra b), første og tredje led, i forordning
(EØF) nr. 1117/78 nævnte produkter på grundlag af de
mest gunstige faktiske købsmuligheder, idet der ses bort
fra tilbud og noteringer, der ikke kan betragtes som
repræsentative for markedets virkelige tendenser; der skal

tages hensyn til tilbud og noteringer, som er konstateret i
de første 25 dage af den pågældende måned, og som
vedrører leverancer, der kan gennemføres i den følgende
kalendermåned; den således bestemte gennemsnitlige
verdensmarkedspris lægges til grund ved fastsættelsen af
den støtte, der skal ydes den følgende måned;

for tilbud og noteringer, der ikke opfylder de ovenfor
anførte betingelser, foretages de nødvendige justeringer;
disse justeringer blev defineret i artikel 3 i Kommissio-
nens forordning (EØF) nr. 1528/78 af 30. juni 1978 om
gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for
tørret foder⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1069/93⁽⁹⁾;

i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EØF)
nr. 1417/78 bestemmes den gennemsnitlige verdensmar-
kedspris, såfremt ingen tilbud og ingen noteringer kan
lægges til grund herfor, på grundlag af den senest
bestemte gennemsnitlige verdensmarkedspris; denne pris
bestemmes på grundlag af den samlede værdi af de
konkurrerende produkter; disse produkter er defineret i
artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1528/78;

i medfør af artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1417/78
justeres støtten, såfremt terminspriserne er forskellige fra
den pris, der gælder i måneden for indgivelsen af ansøg-
ningen i forhold til et korrektionsbeløb, der beregnes
under hensyntagen til terminsprisernes tendenser;

såfremt den gennemsnitlige verdensmarkedspris
bestemmes i overensstemmelse med artikel 3 i forordning
(EØF) nr. 1417/78, skal korrektionsbeløbet være lig med
forskellen mellem den gennemsnitlige verdensmarkeds-
pris og den gennemsnitlige terminspris på verdensmarke-
det, bestemt under anvendelse af kriterierne i artikel 3,
stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1528/78 og gældende for en
leverance, der skal foretages i en anden måned end den,
hvor støtten anvendes, og multipliceret med den i
artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1117/78 fastsatte
procentsats; såfremt den gennemsnitlige terminspris på
verdensmarkedet for en eller flere måneder ikke kan
bestemmes under anvendelse af kriterierne i artikel 3,
stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1528/78, skal korrektionsbe-
løbet for den eller de pågældende måneder fastsættes på
et sådant niveau, at støtten er lig med 0;

⁽¹⁾ EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 319 af 21. 12. 1993, s. 17.

⁽³⁾ EFT nr. L 132 af 29. 5. 1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 68 af 11. 3. 1994, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 48.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 118 af 29. 4. 1989, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 179 af 1. 7. 1978, s. 10.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 114.

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93 ⁽²⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93 ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94 ⁽⁴⁾;

støtten skal fastsættes én gang om måneden på en sådan måde, at det sikres, at støtten kan anvendes fra den første dag i den måned, der følger efter fastsættelsen;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på de tilbud og noteringer, som Kommissionen har haft kend-

skab til, at støtten for tørret foder bør fastsættes som anført i den tabel, der er knyttet som bilag til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Størrelsen af den i artikel 5, stk. 3, forordning (EØF) nr. 1117/78 omhandlede støtte fastsættes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽³⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

*BILAG***til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af støtten for tørret foder**

Størrelse af støtte gældende fra den 1. oktober 1994 for tørret foder :

(ECU/ton)

| | Kunstigt tørret ved varme Proteinkoncentrater | Tørret på anden måde |
|--------------|--|----------------------|
| oktober 1994 | 63,139 | 38,459 |

Størrelse af støtten ved forudfastsættelse — måned :

(ECU/ton)

| | | |
|---------------|--------|--------|
| november 1994 | 63,039 | 38,359 |
| december 1994 | 62,805 | 38,125 |
| januar 1995 | 61,411 | 36,731 |
| februar 1995 | 61,058 | 36,378 |
| marts 1995 | 60,808 | 36,128 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2368/94**af 30. september 1994****om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3763/91
af 16. december 1991 om særlige foranstaltninger for visse
landbrugsprodukter til fordel for de oversøiske franske
departementer⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF)
nr. 3714/92⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 391/92⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 2101/94⁽⁴⁾, fast-
sættes støtten for levering af kornprodukter til de oversø-
iske franske departementer (OD); under hensyn til
ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del
af Fællesskabet og på verdensmarkedet bør støtten tilforsyningerne til OD fastsættes på ny som anført i
bilaget;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 391/92
erstattes af bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 356 af 24. 12. 1991, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 378 af 23. 12. 1992, s. 23.⁽³⁾ EFT nr. L 43 af 19. 2. 1992, s. 23.⁽⁴⁾ EFT nr. L 223 af 27. 8. 1994, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer

(ECU/ton)

| Produkt (KN-kode) | Støttebeløb | | | |
|----------------------------|-------------|------------|------------------|---------|
| | Destination | | | |
| | Guadeloupe | Martinique | Fransk Guyana | Réunion |
| Blød hvede (1001 90 99) | 29,00 | 29,00 | 29,00 | 32,00 |
| Byg (1003 00 90) | 55,00 | 55,00 | 55,00 | 58,00 |
| Majs (1005 90 00) | 64,00 | 64,00 | 64,00 | 67,00 |
| Hård hvede (1001 10 00) | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2369/94**af 30. september 1994****om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1974/93⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1832/92⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2102/94⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til De Kanariske Øer; under hensyn til ændringerne i priser og noter i den europæiske del af Fællesskabet og på

verdensmarkedet bør støtten til forsyningerne til De Kanariske Øer fastsættes på ny som anført i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1832/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 26.

⁽³⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 26.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 223 af 27. 8. 1994, s. 3.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

(ECU/ton)

| Produkter (KN-kode) | | Støttebeløb |
|------------------------|--------------|-------------|
| Blød hvede | (1001 90 99) | 26,00 |
| Byg | (1003 00 90) | 52,00 |
| Majs | (1005 90 00) | 61,00 |
| Hård hvede | (1001 10 00) | 0,00 |
| Havre | (1004 00 00) | 52,00 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2370/94

af 30. september 1994

om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Acorerne og Madeira

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Acorerne og Madeira⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1974/93⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1833/92⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2103/94⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til Acorerne og Madeira; under hensyn til ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del af Fællesskabet og på

verdensmarkedet bør støtten til forsyningerne til Acorerne og Madeira fastsættes på ny som anført i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1833/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 26.

⁽³⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 28.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 223 af 27. 8. 1994, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Acorerne og Madeira

(ECU/ton)

| Produkter (KN-kode) | Støttebeløb | |
|-------------------------|-------------|---------|
| | Destination | |
| | Acorerne | Madeira |
| Blød hvede (1001 90 99) | 26,00 | 26,00 |
| Byg (1003 00 90) | 52,00 | 52,00 |
| Majs (1005 90 00) | 61,00 | 61,00 |
| Hård hvede (1001 10 00) | 0,00 | 0,00 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2371/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1869/94⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76⁽⁵⁾ om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om kriterierne for restitutionsbeløbs fastsættelse inden for rissektoren, skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

ved artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 1620/93⁽⁶⁾, om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på

basis af korn og ris, fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter;

den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner, fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt;

for så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførslers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet; på grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁸⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽¹⁰⁾;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den kan ændres i mellemtiden;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽¹¹⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 7.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 155 af 26. 6. 1993, s. 29.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

visse produkter forarbejdet på basis af majs kan undergå en varmebehandling, der kan medføre ydelse af en restitution, der ikke svarer til produktets kvalitet; det bør anføres, at produkter med indhold af prægelatineret stivelse ikke kan omfattes af eksportrestitutioner;

det følger af alle de førnævnte bestemmelser, at restitutionerne skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede produkter, for hvilke forordning (EØF) nr. 1620/93 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

| (ECU/ton) | | (ECU/ton) | |
|--------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|
| Produktkode | Restitutionsbeløb (1) | Produktkode | Restitutionsbeløb (1) |
| 1102 20 10 200 (2) | 68,29 | 1104 23 10 300 | 56,10 |
| 1102 20 10 400 (2) | 58,54 | 1104 29 11 000 | 24,12 |
| 1102 20 90 200 (2) | 58,54 | 1104 29 91 000 | 23,65 |
| 1102 90 10 100 | 69,89 | 1104 29 95 000 | 23,65 |
| 1102 90 10 900 | 47,52 | 1104 30 10 000 | 5,91 |
| 1102 90 30 100 | 94,37 | 1104 30 90 000 | 12,20 |
| 1103 12 00 100 | 94,37 | 1107 10 11 000 | 42,10 |
| 1103 13 10 100 (2) | 87,80 | 1107 10 91 000 | 82,93 |
| 1103 13 10 300 (2) | 68,29 | 1108 11 00 200 | 47,30 |
| 1103 13 10 500 (2) | 58,54 | 1108 11 00 300 | 47,30 |
| 1103 13 90 100 (2) | 58,54 | 1108 12 00 200 | 78,05 |
| 1103 19 10 000 | 51,67 | 1108 12 00 300 | 78,05 |
| 1103 19 30 100 | 72,21 | 1108 13 00 200 | 78,05 |
| 1103 21 00 000 | 24,12 | 1108 13 00 300 | 78,05 |
| 1103 29 20 000 | 47,52 | 1108 19 10 200 | 82,08 |
| 1104 11 90 100 | 69,89 | 1108 19 10 300 | 82,08 |
| 1104 12 90 100 | 104,86 | 1109 00 00 100 | 0,00 |
| 1104 12 90 300 | 83,89 | 1702 30 51 000 (3) | 101,95 |
| 1104 19 10 000 | 24,12 | 1702 30 59 000 (3) | 78,05 |
| 1104 19 50 110 | 78,05 | 1702 30 91 000 | 101,95 |
| 1104 19 50 130 | 63,41 | 1702 30 99 000 | 78,05 |
| 1104 21 10 100 | 69,89 | 1702 40 90 000 | 78,05 |
| 1104 21 30 100 | 69,89 | 1702 90 50 100 | 101,95 |
| 1104 21 50 100 | 93,18 | 1702 90 50 900 | 78,05 |
| 1104 21 50 300 | 74,54 | 1702 90 75 000 | 106,83 |
| 1104 22 10 100 | 83,89 | 1702 90 79 000 | 74,15 |
| 1104 22 30 100 | 89,13 | 2106 90 55 000 | 78,05 |
| 1104 23 10 100 | 73,17 | | |

(1) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

(2) Der ydes ingen restitution for produkter, der har undergået en varmebehandling, der medfører prægelatineret af stivelsen.

(3) Restitutionerne ydes i henhold til forordning (EØF) nr. 2730/75.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), senere ændret.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2372/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾,
særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1
i forordningen, og priserne på disse produkter uden for
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1913/69 af 29.
september 1969 om ydelse og forudfastsættelse af eksport-
restitution for kornfoderblandinger⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EF) nr. 1707/94⁽⁴⁾, er det fastsat, at bereg-
ningen af eksportrestitutionen navnlig skal være baseret
på gennemsnittene af de restitutioner, der er ydet, og af
de afgifter, der er beregnet for de almindeligst anvendte
basiskornarter justeret i overensstemmelse med den i den
pågældende måned gældende tærskelpris;

der skal ved beregningen også tages hensyn til indholdet
af kornprodukter; med henblik på en forenkling bør
restitutionen betales for to kategorier af »kornprodukter«,
nemlig for majs som er den mest almindelige kornart i
udførte kornfoderblandinger og majsprodukter, og for
»andre kornarter«, som er de restitutionsberettigede korn-
produkter med undtagelse af majs og majsprodukter; der
bør ydes en restitution for den mængde kornprodukter,
som foderblandingen indeholder;

i øvrigt skal der ved fastsættelsen af restitutionsbeløbet
ligeledes tages hensyn til mulighederne og betingelserne
for salg af de pågældende produkter på verdensmarkedet,
interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets
marked og udførslernes økonomiske aspekt;

ved fastsættelsen af restitutionen forekommer det dog for
tiden hensigtsmæssigt at basere sig på den forskel, der
konstateres på Fællesskabets marked og på verdensmarke-
det, mellem priserne på de råvarer, som i almindelighed
anvendes i disse foderblandinger, hvorved det bliver
muligt at tage mere præcist hensyn til de faktiske økono-

miske vilkår, der gælder for eksport af de pågældende
produkter;

i henhold til artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1619/93⁽⁵⁾, kan restitutionen differentieres efter
bestemmelsesstedet;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁶⁾,
ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁷⁾, fastsatte repræ-
sentative markedskurser anvendes til omregning af de
beløb, der er udtrykt i tredjelands valuta og ligger til
grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne
for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvend-
else og fastsættelse af disse omregningskurser blev fast-
lagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁸⁾,
ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽⁹⁾;

restitutionen skal fastsættes én gang om måneden; den
kan ændres i den mellemliggende periode;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽¹⁰⁾ er der udstedt
forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab
og Den Føderative Republik Jugoslavien (serbien og
Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række
tilfælde, der udtømmende er angivet i forordningens
artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved resti-
tutionsfastsættelsen;

det følger af alle de førnævnte bestemmelser, at restituti-
onerne skal fastsættes som anført i bilaget til nærværende
forordning;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse
inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de under forordning (EØF) nr.
1766/92 henhørende foderblandinger, for hvilke forord-
ning (EØF) nr. 1619/93 gælder, fastsættes som angivet i
bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 246 af 30. 9. 1969, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 180 af 14. 7. 1994, s. 19.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 155 af 26. 6. 1993, s. 24.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne
René STEICHEN
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af eksportrestitutterne for kornfoderblandinger

Produktkoder, for hvilke der ydes eksportrestitutter⁽¹⁾:

2309 10 11 000, 2309 10 13 000, 2309 10 31 000,
2309 10 33 000, 2309 10 51 000, 2309 10 53 000,
2309 90 31 000, 2309 90 33 000, 2309 90 41 000,
2309 90 43 000, 2309 90 51 000, 2309 90 53 000.

(ECU/ton)

| Kornprodukter ⁽²⁾ | Restitutionsbeløb ⁽³⁾ |
|--|----------------------------------|
| Majs og majsprodukter: KN-kode 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10. | 48,78 |
| Kornprodukter ⁽²⁾ , med undtagelse af majs og majsprodukter. | 35,12 |

⁽¹⁾ Produktkoderne er defineret i sektor 5 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), senere ændret.

⁽²⁾ Med henblik på restitutionsydelse tages der kun hensyn til stivelse fra kornprodukter.

Som kornprodukter anses produkter henhørende under KN-kode 0709 90 60 og 0712 90 19, kapitel 10 og 1101, 1102, 1103 og 1104 (bortset fra 1104 30) og kornindholdet i produkter under KN-kode 1904 10 10 og 1904 10 90. Kornindholdet i produkterne under KN-kode 1904 10 10 og 1904 10 90 betragtes som værende lig med slutproduktets vægt.

Der betales ingen restitution for korn, hvor stivelsens oprindelse ikke klart kan fastslås ved analyse.

⁽³⁾ Der kan kun ydes restitutter for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2373/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1880/94⁽²⁾, artikel 17, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c), d), e) og g) i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution ; Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/94 af 30. maj 1994 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2296/94⁽⁴⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68 ;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1222/94 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for hver måned ;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1222/94 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning i den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning, eller dermed ligestillede produkter ;

i henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 ydes støtte for skummetmælk, som er produceret inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis denne mælk og kaseinat, der er produceret med denne mælk, opfylder visse betingelser, der er fastsat i artikel 1 i

Rådets forordning (EØF) nr. 987/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af støtte til skummetmælk, der er forarbejdet til kasein og kaseinater⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1435/90⁽⁶⁾ ;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 570/88 af 16. februar 1988 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3049/93⁽⁸⁾, godkender levering til industrier, der fremstiller visse varer af smør og fløde til nedsatte priser ;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁹⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro) ; dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7 ; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EF) nr. 1222/94, nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68 og udført i form af varer, der er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.
2. Der fastsættes ingen restitutionssatser for de produkter, der er nævnt i det forudgående stykke, men ikke omfattes af bilaget.
3. Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 21.⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 31. 5. 1994, s. 5.⁽⁴⁾ EFT nr. L 249 af 24. 9. 1994, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 6.⁽⁶⁾ EFT nr. L 138 af 31. 5. 1990, s. 8.⁽⁷⁾ EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 31.⁽⁸⁾ EFT nr. L 273 af 5. 11. 1993, s. 7.⁽⁹⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

| | | <i>(ECU/100 kg)</i> |
|---------------|--|---------------------|
| KN-kode | Varebeskrivelse | Restitutions-satser |
| ex 0402 10 19 | Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på mindre end 1,5 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 2): | |
| | a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501 | — |
| | b) for så vidt angår udførsel af andre varer | 60,00 |
| ex 0402 21 19 | Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på 26 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 3): | |
| | a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 570/88 | 55,50 |
| | b) for så vidt angår udførsel af andre varer | 104,50 |
| ex 0405 00 | Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6): | |
| | a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 570/88 | 35,00 |
| | b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 99 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover | 166,00 |
| | c) for så vidt angår udførsel af andre varer | 160,00 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2374/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 133/94⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, litra a), og stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan der for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), c), d), f) og g), i den pågældende forordning, ydes en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer angivet i bilag I til samme forordning. I Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/94 af 30. maj 1994 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutionsregler og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2296/94⁽⁴⁾, præciseres det, for hvilke af disse produkter der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved disse produkters udførsel i form af varer, som er anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1222/94 skal restitutionssatsen fastsættes for hver måned pr. 100 kg af hvert af basisprodukterne;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁵⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fastsættes de restitutionssatser, der skal anvendes for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1222/94 og de i artikel 1, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er nævnt i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81, som anført i bilaget til nærværende forordning.

2. Der kan kun ydes restitutionsregler for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 31. 5. 1994, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 249 af 24. 9. 1994, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

| | — Restitutionssatser i ECU/100 kg — |
|---|---|
| Hvidt sukker : | 34,97 |
| Råsukker : | 32,17 |
| Roe- eller rørsirup, undtagen sirup fremstillet ved opløsning af hvidt sukker eller råsukker i fast form, med et indhold i tør tilstand på 85 vægtprocent saccharose eller derover (herunder invertsukker, beregnet som saccharose) : | $34,97^{(*)} \times \frac{S^{(1)}}{100}$ eller |
| | satsen fastsat ovenfor pr. 100 kg hvidt sukker eller råsukker anvendt ved opløsning |
| For sirupper fremstillet ved opløsning af hvidt sukker eller råsukker i fast form, uanset om opløsningen efterfølges af en invertering : | — |
| Melasse : | — |
| Isoglucose ⁽²⁾ : | 34,97 ⁽³⁾ |

(¹) »S« angiver :

- indholdet af saccharose (herunder invertsukker, beregnet som saccharose), såfremt den pågældende sirup har en renhed på 98 vægtprocent og derover
- indholdet af sukker, der kan ekstraheres, såfremt den pågældende sirup har en renhed på 85 vægtprocent og derover, men under 98 vægtprocent pr. 100 kg sirup.

(²) Produkter fremstillet ved isomerisering af glucose, som i tør tilstand har et vægtindhold på mindst 41 % fructose og et samlet vægtindhold af polysaccharider og oligosaccharider, inklusive indholdet af di- eller tri-saccharider, som ikke overstiger 8,5 %.

(³) Restitutionssats pr. 100 kg tørstof.

(⁴) Basisbeløbet anvendes ikke for det produkt, der er defineret i punkt 2 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3513/92 (EFT nr. L 355 af 5. 12. 1992, s. 12).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2375/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1869/94⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1766/92 og til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution;

Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/94 af 30. maj 1994 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2296/94⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1222/94 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned;

som følge af den ordning mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til De Forenede Stater, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF⁽⁷⁾, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 00 alt efter varenes bestemmelsessted;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁸⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fastsættes de restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EF) nr. 1222/94, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76, som angivet i bilaget til denne forordning.

2. Eksportrestitutioner med henblik på udførsel til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro) kan kun tildeles under hensyntagen til betingelserne fastlagt i forordning (EØF) nr. 990/93.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 7.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 136 af 31. 5. 1994, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 249 af 24. 9. 1994, s. 9.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 275 af 29. 9. 1987, s. 36.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

| KN-kode | Varebeskrivelse (1) | Restitutionssatser pr. 100 kg basisprodukt (anført med stort) (2) |
|------------|---|--|
| 1001 10 00 | Hård hvede : — anvendt i uforarbejdet stand : — — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — — i alle andre tilfælde — anvendt i form af : — — pellets i KN-kode 1103, og andet bearbejdet korn (undtagen afskallet, kun knust korn og kim) i KN-kode 1104 — — afskallet korn i KN-kode 1104 og stivelse i KN-kode 1108 — — kim i KN-kode 1104 — — gluten i KN-kode 1109 — — andre (undtagen mel i KN-kode 1101, og gryn og groft mel i KN-kode 1103) | — — — — — — — |
| 1001 90 99 | Blød hvede og blandsæd af hvede og rug : — anvendt i uforarbejdet stand : — — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — — i alle andre tilfælde — anvendt i form af : — — pellets i KN-kode 1103, og andet bearbejdet korn (undtagen afskallet, kun knust korn og kim) i KN-kode 1104 — — afskallet korn i KN-kode 1104 og stivelse i KN-kode 1108 — — kim i KN-kode 1104 — — gluten i KN-kode 1109 — — andre (undtagen mel i KN-kode 1101, og gryn og groft mel i KN-kode 1103) | 1,537 2,365 1,419 2,129 0,828 — 2,365 |
| 1002 00 00 | Rug : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — gryn, groft mel og pellets i KN-kode 1103, eller afrundet korn i KN-kode 1104 — — valset korn eller i flager, og afskallet korn i KN-kode 1104 — — kim i KN-kode 1104 — — stivelse i KN-kode 1108 19 90 — — gluten i KN-kode 2303 10 90 — — andre (undtagen mel i KN-kode 1102) | 5,167 3,100 4,650 1,707 4,878 — 5,167 |
| 1003 00 90 | Byg : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — mel i KN-kode 1102, gryn og groft mel i KN-kode 1103, og valset korn og korn i flager og afrundet korn i KN-kode 1104 — — pellets i KN-kode 1103 — — kim i KN-kode 1104 — — stivelse i KN-kode 1108 19 90 — — gluten i KN-kode 2303 10 90 — — andre | 4,659 3,261 2,795 1,707 4,878 — 4,659 |

| KN-kode | Varebeskrivelse (1) | Restitutionsatser pr. 100 kg basisprodukt (anført med stort) (2) |
|------------|---|--|
| 1004 00 00 | Havre : – anvendt i uforarbejdet stand – anvendt i form af : – – pellets i KN-kode 1103, og afrundet korn i KN-kode 1104 – – valset korn eller korn i flager, og afskallet korn i KN-kode 1104 – – kim i KN-kode 1104 – – stivelse i KN-kode 1108 19 90 – – gluten i KN-kode 2303 10 90 – – andre | 5,243 3,146 4,719 1,707 4,878 — 5,243 |
| 1005 90 00 | Majs : – anvendt i uforarbejdet stand – anvendt i form af : – – mel i KN-kode 1102 20 10 og 1102 20 90 – – gryn og groft mel i KN-kode 1103 og valset korn og korn i flager i KN-kode 1104 – – pellets i KN-kode 1103 – – afskallet og afrundet korn i KN-kode 1104 – – kim i KN-kode 1104 – – stivelse i KN-kode 1108 12 00 – – gluten i KN-kode 2303 10 11 – – glucose, glucosesirup, maltodextrin, maltodextrinsirup i KN-kode 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (3) – – andre (3) | 4,878 3,415 3,902 2,927 4,390 1,707 4,878 1,951 4,878 4,878 |
| 1006 20 | Afskallet rundkornet ris Afskallet middalkornet ris Afskallet langkornet ris | 18,600 16,560 16,560 |
| ex 1006 30 | Sleben rundkornet ris Sleben middalkornet ris Sleben langkornet ris | 24,000 24,000 24,000 |
| 1006 40 00 | Brudris : – anvendt i uforarbejdet stand – anvendt i form af : – – mel af KN-kode 1102 30, gryn og groft mel eller pellets i KN-kode 1103 – – flager i KN-kode 1104 19 91 – – stivelse i KN-kode 1108 19 10 – – andre | 5,400 5,400 3,240 5,400 — |
| 1007 00 90 | Sorghum | 4,659 |
| 1101 00 00 | Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug : – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i alle andre tilfælde | 1,891 2,909 |
| 1102 10 00 | Rugmel | 7,079 |
| 1103 11 10 | Gryn og groft mel af hård hvede : – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i alle andre tilfælde | — — |
| 1103 11 90 | Gryn og groft mel af blød hvede : – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i alle andre tilfælde | 1,891 2,909 |

(1) De anvendte mængder af bearbejdede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1620/93 (EFT nr. L 155 af 26. 6. 1993, s. 29).

(2) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

(3) For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup ydes kun udførselsrestitution for glucosesirup.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2376/94

af 27. september 1994

om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Malaysia, Den Kinesiske Folkerepublik, Republikken Korea, Singapore og Thailand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 1. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 522/94⁽²⁾, særlig artikel 11,

efter konsultation i Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

- (1) I november 1992 offentliggjorde Kommissionen en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*⁽³⁾ om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende Fællesskabets import af farvefjernsynsmodtagere eksporteret fra eller med oprindelse i Malaysia, Den Kinesiske Folkerepublik, Republikken Korea, Singapore, Thailand og Tyrkiet og indledte en undersøgelse.

Proceduren blev indledt som følge af en klage fra Society for Coherent Antidumping Norms (SCAN) på vegne af producenter, hvis samlede produktion af farvefjernsynsmodtagere udgør en væsentlig del af produktionen i Fællesskabet af disse farvefjernsynsmodtagere.

Klagen indeholdt beviser for, at der fandt dumping sted af denne vare med oprindelse i eller eksporteret fra de ovennævnte lande, og at der forvoldtes væsentlig skade som følge heraf, hvilket ansås for tilstrækkeligt til at begrunde iværksættelsen af en procedure for så vidt angår Malaysia, Den Kinesiske Folkerepublik, Korea, Singapore, Thailand og Tyrkiet.

- (2) Klagen var desuden rettet mod Japan og Hongkong. I betragtning af den åbenbart faldende eller lave mængde import af den pågældende vare ansås beviserne for væsentlig skade for så vidt angik disse

to lande imidlertid på daværende tidspunkt for utilstrækkelige til at begrunde iværksættelsen af en procedure.

- (3) Kommissionen underrettede officielt de producenter, eksportører og importører, som den vidste var berørt af sagen, samt repræsentanter for eksportlandene og klageren og gav de direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres mening skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt.
- (4) Myndighederne i Hongkong, Thailand og Tyrkiet, de fleste eksportører, visse importører, alle klagende producenter og nogle ikke-klagende producenter tilkendegav deres mening skriftligt. Alle parter, der anmodede om at blive hørt mundtligt, blev hørt.

- (5) Kommissionen sendte spørgeskemaer til parter, som den vidste var berørt af sagen, og modtog detaljerede oplysninger fra de producenter i Fællesskabet, der havde indgivet klage, visse producenter i eksportlandene og nogle importører i Fællesskabet. Kommissionen modtog endvidere en begrænset mængde oplysninger fra fem producenter i Fællesskabet, der støttede klagen, selv om de ikke var medlemmer af SCAN.

- (6) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at træffe en foreløbig afgørelse vedrørende dumping og skade, og aflagde kontrolbesøg hos følgende firmaer:

a) Klagende producenter i Fællesskabet:

- Bang & Olufsen A/S, Struer, Danmark
- Grundig AG, Fürth, Tyskland, og dets datterselskaber i Frankrig, Italien og Det Forenede Kongerige
- Nokia GmbH, Pforzheim, Tyskland, og dets datterselskaber i Frankrig, Italien og Det Forenede Kongerige
- Philips Consumer Electronics BV, Eindhoven, Nederlandene, og dets fabrikker og/eller datterselskaber i Belgien, Frankrig, Tyskland, Italien, Spanien og Det Forenede Kongerige
- Sèleco SpA, Pordenone, Italien
- Thomson C.E., SA, Courbevoie, Frankrig, og dets fabrikker og/eller datterselskaber i Frankrig, Tyskland, Italien og Det Forenede Kongerige.

⁽¹⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 66 af 10. 3. 1994, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. C 307 af 25. 11. 1992, s. 4.

b) Producenter i de fem berørte lande med markedsøkonomi :

Malaysia :

- Makonka Electronics SDN. BHD, Ehsan
- Orion Electric SDN. BHD, Melaka
- Technol Silver (M) SDN. BHD, Ehsan.

Republikken Korea :

- Daewoo Electronics Co. Ltd, Seoul og Kumi
- GoldStar Co. Ltd, Seoul
- Samsung Electronics Co. Ltd, Seoul og Suwon City.

Singapore :

- Funai Electric (Singapore) Pte. Ltd
- Hitachi Consumer Products (S.) Pte. Ltd
- Philips Singapore Pte. Ltd
- Sanyo Electronics (Singapore) Pte. Ltd
- Thomson Television Singapore Pte. Ltd.

Thailand :

- European-Thai Electronics Co. Ltd, Pathumthani
- GoldStar Mitr Co. Ltd, Samutsakorn
- Tatung (Thailand) Co. Ltd, Bangkok
- Teletech (Thailand) Ltd, Chonburi
- Thai Samsung Electronics Co. Ltd ; Chonburi
- Thomson Television (Thailand) Co. Ltd, Pathumthani
- World Electric (Thailand) Ltd, Chonburi.

Tyrkiet :

- Bekoteknik Sanayi AS, Istanbul
- Cihan Elektronik Sanayi AS, Istanbul
- Izmir Elektronik Sanayi Ve Ticaret AS, Izmir
- Profilo Telra Elektronik Sanayi Ve Ticaret AS, Istanbul
- Vestel Elektronik Sanayi Ve Ticaret AS, Istanbul og Izmir.

c) Eksportører af kinesiske farvefjernsynsmodtagere i Hongkong :

- Cony Electronic Products Ltd
- Great Wall Electronic International Ltd
- Hanwah Electronics Ltd
- Kong Wah Electronic Enterprise Ltd og Kong Wah Video Co. Ltd

- Lux (HK) Industrial Company Ltd
- Sanyo Electric (HK) Ltd.

d) Forbundne importører i Fællesskabet :

- Daewoo Electronics SA, Roissy, Frankrig
- GoldStar Deutschland GmbH, Willich, Tyskland
- GoldStar UK, Slough, Det Forende Kongerige
- Hitachi Sales (Hellas) SA, Athen, Grækenland
- Nordmende GmbH, Tyskland
- Philips Consumer Electronics GmbH, Hamburg, Tyskland
- Philips Consumer Electronics Milano, Italien
- Philips Consumer Electronics Ltd, Croydon, Det Forenede Kongerige
- Philips Electronique Grand Public SA, Paris, Frankrig
- Samsung Electronics UK, Ltd, London, Det Forenede Kongerige
- Samsung Electronics France SA, Roissy, Frankrig
- Samsung Electronics SpA Italia, Milano, Italien
- Samsung Electronics GmbH, Frankfurt-am-Main, Tyskland
- Samsung Electrónica Comercial Ibérica SA, Barcelona, Spanien
- Sanyo Fischer Vertriebs GmbH, München, Tyskland
- Sanyo UK Sales Ltd, Watford, Det Forenede Kongerige
- Sanyo España SA, Barcelona, Spanien
- Sanyo Italiana SpA, Italien
- Tatung (UK) Ltd, Telford, Det Forenede Kongerige
- Telefunken Fernsehen und Rundfunk GmbH, Hannover, Tyskland
- Thomson Consumer Electronics Marketing France SA, Courbevoie, Frankrig
- Thomson Consumer Electronics Marketing Italia SpA, Trezzano sul Naviglio, Italien
- Thomson Video Europe GmbH, Hannover, Tyskland.

e) Ikke-forbunden importør i Fællesskabet :

- ITS Electronics Handels GmbH, Siek, Tyskland.

f) Forbindelseskantor for en eksportør :

- Daewoo UK Ltd, London, Det Forenede Kongerige.

(7) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra den 1. juli 1991 til den 30. juni 1992 (i det følgende benævnt »undersøgelsesperioden«).

B. DEN OMHANDLEDE VARE OG SAMME VARE

i) Beskrivelse af den pågældende vare

- (8) De varer, der er omfattet af klagen, og for hvilke proceduren blev åbnet, er farvefjernsynsmodtagere med indbygget billedrør, med diagonal mål af billedskærmen på over 15,5 cm. Da der allerede var antidumpingforanstaltninger i kraft for så vidt angår farvefjernsynsmodtagere med diagonal mål af billedskærm på over 15,5 cm, men under 42 cm (farvefjernsynsmodtagere med lille billedskærm, i det følgende benævnt »TVLB«), med oprindelse i Korea og Den Kinesiske Folkerepublik (i henhold til henholdsvis Rådets forordning (EØF) nr. 1048/90⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2900/91⁽²⁾, og (EØF) nr. 2093/91⁽³⁾), blev undersøgelsen for disse to lande begrænset til farvefjernsynsmodtagere med diagonal mål af billedskærm på over 42 cm. I undersøgelsesperioden henhørte de pågældende varer under KN-kode ex 8528 10 71 (idet ex betyder, at skærmens diagonal mål er større end 15,5 cm), 8528 10 73, 8528 10 75 og 8528 10 78.
- (9) Den kombinerede nomenklatur blev for så vidt hvad angår farvefjernsynsmodtagere ændret med virkning fra den 1. januar 1993. Ved denne ændring indførtes sondringer, enten vedrørende skærmens bredde/højde-forhold (som kan være konventionelt, dvs. ikke over 1,5, eller større end dette forhold og i handelen benævnt 16:9-farvefjernsynsmodtagere) eller billedgengivelsen (enten konventionel eller forbedret som ved D2MAC-apparater og højopløsningsfjernsyn (HDTV)). De farvefjernsynsmodtagere, der er omfattet af undersøgelsen, henhører derfor fra den 1. januar 1993 under KN-kode ex 8528 10 52 (idet ex betyder, at skærmens diagonal mål er større end 15,5 cm) 8528 10 54, 8528 10 56, 8528 10 58, ex 8528 10 62, 8528 10 66, 8528 10 72 og 8528 10 76.
- (10) Skønt proceduren faktisk blev iværksat for alle farvefjernsynsmodtagere med indbygget billedrør, kunne D2MAC-apparater og HDTV, der nu henhører under nye særskilte KN-koder (henholdsvis 8528 10 72 og 8528 10 76), ikke undersøges, da disse varer, der indførte kvalitative tekniske ændringer i farvefjernsynsmodtagere, i undersøgelsesperioden stadig var på udviklingsstadiet og ikke var vil rådighed for offentligheden undtagen i meget begrænset omfang.

Kommissionen er af den opfattelse, at hvis der indføres foranstaltninger på grundlag af resultaterne af den nuværende undersøgelse, skal sådanne foran-

staltninger ikke finde anvendelse på D2MAC-apparater og HDTV. Hvis foranstaltningerne senere revideres, skal situationen for disse varer genovervejes på grundlag af oplysninger vedrørende dumping og skade med henblik på at fastslå, om det vil være berettiget at undlade at anvende foranstaltninger.

- (11) For så vidt angår 16:9-farvefjernsynsmodtagere med konventionel billedgengivelse, der nu også henhører under nye særskilte KN-koder (ex 8528 10 62 og 8528 10 66), blev disse varer undersøgt, da de var til rådighed for offentligheden, omend i begrænset omfang, i undersøgelsesperioden og derfor faldt inden for undersøgelsesrammer.
- (12) På ovenstående grundlag har de varer, der er genstand for undersøgelsen, siden den 1. januar 1993 henført under følgende KN-koder: ex 8528 10 52, 8528 10 54, 8528 10 56, 8528 10 58, ex 8528 10 62 og 8528 10 66.

ii) Samme vare

- (13) Undersøgelsen har vist, at de forskellige farvefjernsynsmodtagere, der sælges på det koreanske, det malaysiske, det singaporeanske, det thailandske og det tyrkiske marked, til trods for forskelle i sende- og modtagesystemer, elektrisk spænding eller udformning, er identiske med eller i høj grad ligner de farvefjernsynsmodtagere, der eksporteres til Fællesskabet fra disse lande.
- (14) Bortset fra mindre tekniske forskelle ligner sortimentet af fællesskabsproducerede farvefjernsynsmodtagere ligeledes på alle måder de farvefjernsynsmodtagere, der eksporteres fra Korea, Malaysia, Den Kinesiske Folkerepublik, Singapore, Thailand og Tyrkiet til Fællesskabet.
- (15) For så vidt angår varens definition fremførte en række eksportør, at der måtte skelnes mellem TVLB og familieapparater som de påstod tilhørte to forskellige markeder og var to forskellige varer. Til støtte for denne påstand henviste eksportørerne til den tidligere procedure vedrørende TVLB, hvori der var foretaget en sådan skelnen.

Efter at have overvejet disse argumenter konkluderede Kommissionen, at såvel markedsforholdene som forbrugernes opfattelse har ændret sig væsentligt siden den tidligere undersøgelse af TVLB:

— den demografiske udvikling i Fællesskabet er ændret betydeligt. Der er et voksende antal mindre og nyetablerede husstande, for hvilke en farvefjernsynsmodtager med lille billedskærm er »husstandens apparat« eller »første apparat«

⁽¹⁾ EFT nr. L 107 af 27. 4. 1990, s. 56.

⁽²⁾ EFT nr. L 275 af 2. 10. 1991, s. 24.

⁽³⁾ EFT nr. L 195 af 18. 7. 1991, s. 1.

- som følge af den hastige og igangværende udvikling af TV-udsendelser fra satellitter og den påfølgende forøgelse af antallet af tilgængelige kanaler og programmer, har TVLB ikke længere en funktion som »andet apparat«. Efter at antallet af programmer for nylig er steget, har mange husstande installeret en række apparater, hvilket gør det muligt at se fjernsyn individuelt og selektivt
 - erfaringen viser, at salget af farvefjernsynsmodtagere udviser en uændret tendens i økonomiske nedgangstider, dog med en tendens i retning af en voksende efterspørgsel efter billigere og/eller mindre modeller med det resultat, at fjernsynsapparater med mindre billedskærm i visse socioøkonomiske grupper opfattelse er ved at blive »familiefjernsynet«
 - endelig er TVLB blevet mere avancerede for så vidt angår muligheder. Antallet af forudinstillinger er vokset som følge af væksten i antallet af udbudte programmer. TVLB har flere sammenkoblingsmuligheder, og som regel har de nu lige så mange egenskaber som større apparater.
- (16) Denne holdning er desuden berettiget af, at apparater med forskellige billedskærmstørrelser tilhører tilstødende og overlappende markedssegmenter med en høj grad af substitueringmulighed, idet :
- de fleste leverandører ikke holder sig til at fremstille og eksportere apparater med en enkelt billedskærmstørrelse, men leverer dem komplementært til hinanden
 - forbrugernes opfattelse ikke er klart defineret ; somme tider foretrækkes billige apparater med større skærm tilsyneladende for relativt dyrere apparater med lille billedskærm.
- (17) Disse betragtninger viser, at bortset fra de samme grundlæggende fysiske og tekniske træk ved alle fjernsynsapparater tillader hverken deres anvendelse eller »forbrugernes opfattelse« længere, at der skelnes mellem fjernsynsapparater med »små« og »store« billedskærme med undtagelse af farvefjernsynsmodtagere med diagonal på 15,5 cm eller derunder.
- Størrelsen af en farvefjernsynsmodtagers billedskærm er kun et aspekt blandt en række andre træk, der ikke i sig selv kan begrunde, at der skelnes mellem forskellige markedssegmenter. Med ovennævnte undtagelse er der faktisk en stærk konkurrence mellem segmenterne for farvefjernsynsmodtagere på markedet, og alle farvefjernsynsmodtagere med forskellige billedskærmstørrelser overlapper i dag i en grad, der fører til den konklusion, at alle farvefjernsynsmodtagere med diagonal

billedskærm på over 15,5 cm er at regne som samme vare og tilhører samme marked.

- (18) Kommissionen fandt derfor, at som helhed er alle farvefjernsynsmodtagere med diagonal billedskærm på over 15,5 cm, der sælges på det koreanske, malaysiske, singaporeanske, thailandske og tyrkiske marked, samt de farvefjernsynsmodtagere, der eksporteres fra disse lande og Den Kinesiske Folkerepublik til Fællesskabet, samme vare som de modtagere, der fremstilles og sælges af erhvervsgrænen i Fællesskabet som omhandlet i artikel 2, stk. 12, i forordning (EØF) nr. 2423/88 (i det følgende benævnt »grundforordningen«).

C. ERHVERVSGRENER I FÆLLESSKABET

- (19) Ud over de seks fællesskabsproducenter, der repræsenteres af SCAN, er der mindst 15 andre farvefjernsynsproducenter i Fællesskabet. I undersøgelsens løb har en gennemgang af kendsgerningerne vist, at en række producenter af farvefjernsynsmodtagere i Fællesskabet (herunder nogle medlemmer af SCAN) enten står i forbindelse med de eksportører, der er omfattet af denne procedure, og/eller selv importerer den påståede dumpingvare fra de lande, som proceduren vedrører. Under disse omstændigheder undersøgte Kommissionen, hvorvidt nogle af disse producenter ikke skulle betragtes som en del af erhvervsgrænen i Fællesskabet, jf. artikel 4, stk. 5, i grundforordningen.
- (20) I denne forbindelse mindes der om, at artikel 4, stk. 5, ikke rummer bestemmelse om automatisk udelukkelse af de producenter, der står i forbindelse med eksportørerne, eller som selv importerer den påståede dumpingvare, men snarere pålægger Fællesskabets institutioner en forpligtelse til fra sag til sag at undersøge, om det i denne situation er berettiget af udelukke nogen producent.
- (21) Kommissionen undersøgte derfor, om de pågældende producenter blot supplerede deres produktion i Fællesskabet med en yderligere virksomhed baseret på import, eller om de var importører med en forholdsvis begrænset supplerende produktion i Fællesskabet. Denne fremgangsmåde er i overensstemmelse med Domstolens nyere retspraksis vedrørende definitionen på erhvervsgrænen i Fællesskabet.
- (22) Denne undersøgelse gav meget klare resultater for på den ene side de producenter i Fællesskabet, der er medlemmer af SCAN, og på den anden side stort set alle andre producenter i Fællesskabet. Medlemmer af SCAN fandtes at importere forholdsvis små mængder (i alle tilfælde udgjorde deres import under 25 % af den del af deres fællesskabsproduktion, der blev solgt i Fællesskabet). Med undtagelse af to selskaber fandtes alle andre producenter i Fællesskabet, hvis forbundne eksportører

samarbejdede med undersøgelsen, at importere mængder, der var større end deres produktion i Fællesskabet. Dette viser en markant forskel for så vidt angår de centrale aktiviteter for producenter af farvefjernsyn i Fællesskabet.

- (23) På dette grundlag har Kommissionen afgjort, at de producenter, hvis væsentligste erhvervsaktivitet ikke er produktion i Fællesskabet, skal udelukkes. Efter denne udelukkelse tegner de producenter, der indgav klagen og som i fuldt omfang samarbejdede med undersøgelsen, sig for en væsentlig del af erhvervsgrænsen i Fællesskabet som omhandlet i grundforordningens artikel 4, stk. 5. Med henblik på at vurdere skade og i mangel på samarbejde fra andre producenter i Fællesskabet er medlemmerne af SCAN derfor anset for at være erhvervsgrænsen i Fællesskabet.

D. OPRINDELSE

i) Generelt

- (24) Ved indledningen af undersøgelsen var det kendt, at der i farvefjernsynsmodtagere ofte indgår komponenter og dele, som har oprindelse i andre lande end det land, hvor den færdige vare er fremstillet eller samlet, og farvefjernsynsmodtagere kan derfor opfattes som havende oprindelse i et andet land end det land, hvor de er fremstillet eller samlet.
- (25) Proceduren blev derfor iværksat for så vidt angår varer, der eksporteres fra eller har oprindelse i de pågældende lande, og det fremgik af meddelelsen om iværksættelsen af proceduren, at spørgsmålet om farvefjernsynsmodtageres oprindelse skulle behandles i forbindelse med undersøgelsen. Især blev importtal vedrørende Japan og Hongkong (dvs. statistiske rapporterede mængder), justeret for at afspejle den under undersøgelsen fastslåede oprindelse, anset for en afgørende faktor for at fastlægge disse to landes endelige status inden for rammerne af proceduren.
- (26) Spørgsmålet om oprindelse blev behandlet i lyset af bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2632/70 af 23. december 1970 om bestemmelse af oprindelsen af radio- og farvefjernsynsmodtagerapparater⁽¹⁾ (erstattet den 1. januar 1994 af artikel 39 i og bilag 11 til Kommissionens

forordning (EØF) nr. 2454/93⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2193/94⁽³⁾), om gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen og de detaljerede oplysninger om oprindelse af og pris på komponenter til farvefjernsynsmodtagere samt forarbejdningsomkostninger, som blev afgivet af eksportørerne. Disse oplysninger blev senere efterprøvet ved stikprøveundersøgelser i forbindelse med efterprøvningsrapporter på stedet.

- (27) Det skal understreges, at disse konklusioner kun gælder for denne antidumpingundersøgelse og nærmere bestemt med henblik på at fastlægge de passende normale værdier og kilderne til skade. Disse konklusioner er begrænset til undersøgelsesperioden og kan udmærket være forskellige fra de pågældende farvefjernsynsmodtageres oprindelse.

ii) Resultater vedrørende oprindelse

a) Lande med markedsøkonomi

- (28) Alle farvefjernsynsmodtagere, der blev eksporteret fra Korea, var af koreansk oprindelse.
- (29) Langt de fleste farvefjernsynsmodtagere, der blev eksporteret fra Malaysia og Singapore, havde oprindelse i disse lande. Et mindre antal af de farvefjernsynsmodtagere, der blev eksporteret fra Malaysia, havde oprindelse i Japan eller i lande, der hverken var omfattet af klagen eller proceduren. Et mindre antal af de farvefjernsynsmodtagere, der blev eksporteret fra Singapore, havde faktisk oprindelse i Korea og Taiwan.
- (30) Hovedparten af de farvefjernsynsmodtagere, der blev eksporteret fra Thailand, havde oprindelse i eksportlandet, mens en vis mængde havde oprindelse i enten Malaysia, Korea og Japan, eller i lande, der hverken var omfattet af klagen eller proceduren. På grund af de sparsomme oplysninger fra en af de thailandske producenter blev oprindelsen af det pågældende selskabs eksport til Fællesskabet fastlagt på grundlag af erklæringerne til Fællesskabets toldmyndigheder.
- (31) Af fem selskaber i Tyrkiet, der samarbejdede med undersøgelsen, fandtes kun et af eksportere farvefjernsynsmodtagere af tyrkisk oprindelse. Praktisk talt den samlede produktion af tre virksomheder fandtes at have oprindelse i Korea, mens den femte virksomheds produktion ikke havde oprindelse i nogen af de lande, der var omfattet af klagen eller proceduren.

⁽¹⁾ EFT nr. L 279 af 24. 12. 1970, s. 35.

⁽²⁾ EFT nr. L 253 af 11. 10. 1993, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 235 af 9. 9. 1994, s. 6.

- (32) Som følge af resultaterne af oprindelsesundersøgelsen blev der foretaget en omfordeling mellem de eksporterende lande af de mængder varer, der eksporteres til Fællesskabet. Det blev antaget, at ikke-samarbejdende eksportørers eksport havde oprindelse i det land, hvorfra de var blevet eksporteret (fremstillingsland, opgivet til Fællesskabets toldmyndigheder som oprindelsesland).

På den baggrund blev det anset for den mest hensigtsmæssige fremgangsmåde at fastlægge told for disse lande i henhold til den oprindelse for varerne, der er fastlagt i overensstemmelse med artikel 39 i og bilag 11 til forordning (EØF) nr. 2454/93.

b) *Den Kinesiske Folkerepublik*

- (33) Da Den Kinesiske Folkerepublik ikke er et land med markedsøkonomi (med hvad dette indebærer for fastsættelsen af normal værdi og derved arten og omfanget af de oplysninger, der er givet i spørgeskemaerne, især vedrørende omkostninger), var undersøgelsen vedrørende oprindelsen af farvefjernsynsmottagere fremstillet i Den Kinesiske Folkerepublik mindre detaljeret end de undersøgelser, der blev foretaget for andre lande, der var omfattet af proceduren.

For så vidt angår oprindelse gav de samarbejdende eksportører oplysninger, der generelt kan betegnes som mangelfulde. Af de ti virksomheder, der samarbejdede med undersøgelsen, erkendte syv enten, at deres farvefjernsynsmottagere havde kinesisk oprindelse, fremsatte ingen bemærkninger, eller indrømmede, at de ikke var i stand til at foretage en korrekt bestemmelse om oprindelse. En virksomhed hævdede, at dens eksport sandsynligvis var af koreansk oprindelse, men kunne ikke dokumentere denne påstand. De resterende to virksomheder påstod, at deres eksport havde oprindelse i Japan eller Taiwan og forelagde en undersøgelse til støtte for deres påstande.

- (34) Kommissionen har bemærket, at eksport fra de tre sidstnævnte virksomheder samt eksport i undersøgelsesperioden fra alle de andre samarbejdende eksportører altid var angivet som værende af kinesisk oprindelse. Den praktiske konsekvens af at godtage den nu påståede koreanske, japanske eller taiwanske oprindelse af de farvefjernsynsmottagere, som eksporteres af de tre pågældende virksomheder, vil være, at deres eksport ikke ville blive medregnet ved beregningen af de kinesiske dumpingmargener, at den samlede eksport fra Kina

ville blive reduceret med 22,7 %, og et eksporttallet for Korea, Japan og Taiwan skulle øges tilsvarende.

- (35) Risikoen for, at statsindgribben fører til, at eksporten omdirigeres gennem den virksomhed, der er pålagt den laveste antidumpingtold, der bl.a. begrundet afvisningen af individuel behandling (se betragtning 78 til 81), findes også for så vidt angår oprindelse, idet alle eksportører af farvefjernsynsmottagere med påstået ikke-kinesisk oprindelse ville være undtaget fra tolden med betydelige omgåelsesmuligheder til følge.

Der kan yderligere anføres, at den normale værdi af varer importeret fra lande uden markedsøkonomi i henhold til grundforeningens artikel 2, stk. 5, skal fastsættes efter de særlige kriterier, der fremgår af artiklen.

- (36) I betragtning af de nuværende forhold i Den Kinesiske Folkerepublik, der har begrænset en undersøgelse af oprindelsen som forklaret i betragtning 33, vil Kommissionen fortsætte med at undersøge dette forhold og især overveje hvorvidt en anden fremgangsmåde vil være hensigtsmæssig for den endelige afgørelse for så vidt angår Den Kinesiske Folkerepublik.

- (37) Under disse omstændigheder drog Kommissionen sine midlertidige konklusioner ud fra den arbejds-hypotese, der allerede blev anvendt i den tidligere undersøgelse vedrørende kinesiske TVLB, nemlig at den oprindelse, der var angivet til Fællesskabets toldmyndigheder, var korrekt. Det skal understreges, at denne antagelse er baseret på de pågældende virksomheders adfærd, idet deres kunder angav oprindelsen for de pågældende farvefjernsynsmottagere i henhold til de ledsagedokumenter og den vejledning, som de modtog fra deres leverandører.

- (38) For så vidt angik den foreløbige afgørelse blev det derfor antaget, at alle farvefjernsynsmottagere, der blev eksporteret fra Kina, havde oprindelse i Kina.

c) *Hongkong og Japan*

- (39) For så vidt angår Hongkong fandtes det ikke, at nogen eksport fra noget land, der var omfattet af proceduren, havde oprindelse i dette territorium. Der er ingen grund til at antage, at nogen eksport foretaget af ikke-samarbejdende eksportører i nogen af de seks undersøgte lande kunne have oprindelse i Hongkong. Kommissionen fandt det derfor rimeligt at stadfæste, at Hongkong ikke er omfattet af proceduren.

- (40) For så vidt angår Japan udgjorde eksporten med oprindelse i dette land fra lande, der er omfattet af undersøgelsen, lidt over 50 000 apparater. Kommissionen fandt, at ca. 400 000 apparater, der var angivet som værende af malaysisk oprindelse, og ca. 285 000 apparater, der var angivet som værende af singaporeansk oprindelse, ikke kunne undersøges på grund af manglende samarbejde fra eksportørerne af disse apparater fra de pågældende lande.

Oplysninger, der var til rådighed for Kommissionen, viser, at nogle af disse apparater eksporteres af datterselskaber af japanske producenter, som er beliggende i disse lande. Derfor og i betragtning af det store antal elektroniske komponenter, der eksporteres fra Japan, bør muligheden for, at nogle af disse apparater kan have oprindelse i Japan, ikke udelukkes. Der var imidlertid ikke tilstrækkelige oplysninger til at konkludere, at disse apparater havde oprindelse i Japan.

- (41) Kommissionen finder det derfor ikke hensigtsmæssigt at fravige den arbejdshypotese, at apparater har den oprindelse, der er angivet til Fællesskabets toldmyndigheder ved import til Fællesskabet. Kommissionen fandt det derfor endvidere rimeligt at fastslå, at Japan ikke er omfattet af proceduren.

E. DUMPING

- (42) I betragtning af det meget store antal modeller, der sælges, og det meget begrænsede salg af visse modeller fik eksportørerne mulighed for at begrænse oplysningerne i deres svar på spørgeskemaerne til kun at vedrøre de modeller, der udgjorde mindst 60 % af deres salg i mængde for hver af de KN-koder, der er anført i betragtning 8. Dette kriterium blev anvendt på såvel hjemmemarkeds- som eksportssalg. Efter institutionernes tidligere praksis på området opfattede Kommissionen disse salg som repræsentative for det samlede salg og har derfor baseret dumpingberegningerne på disse transaktioner. For de eksportører, der valgte at give meddelelse om deres samlede salg, blev resultaterne vedrørende dumping imidlertid baseret på alle anmeldte transaktioner.

i) Normal værdi

a) Generelt

- (43) På grund af forskellene i sende- og modtagesystemer på verdensplan anvendte de modeller, der blev solgt på eksportlandenes hjemmemarkeder, i vid udstrækning andre systemer end de modeller, der blev eksporteret til EF. Desuden udviste mang-

foldigheden af eksporterede modeller og modeller til hjemmemarkedet et meget stort antal forskelle og kombinationer af egenskaber. Fastsættelsen af normale værdier på grundlag af priserne på eksportlandenes hjemmemarkeder vil have krævet talrige og muligvis upræcise justeringer, da de fleste ville have været baseret på skøn.

- (44) Nogle producenter anmodede Kommissionen om at fastsætte normale værdier i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, litra b), nr. i) i grundforordningen, dvs. ved at benytte den sammenlignelige pris for samme vare, når den udføres til et tredjeland. Med dette formål foreslog flere producenter at benytte den påståede sammenlignelige pris for samme vare, når denne udføres til De Forenede Stater. For så vidt angår den foreløbige fastsættelse finder Kommissionen, at denne metode ikke ville være hensigtsmæssig til fastsættelse af den normale værdi på grund af de ovennævnte forskelle i sende- og modtagesystemer.
- (45) Med samme formål foreslog to eksportører i henholdsvis Malaysia og Thailand at benytte den påståede sammenlignelige pris for samme vare, når den udføres til forskellige tredjelands eller områder, heriblandt Singapore, Libanon og Ceuta. Kommissionen bemærkede, at de i de indgivne sammenligningstabeller havde anmodet om en justering for »prisforskel« og derved indrømmet, at de pågældende varer ikke fuldt ud og direkte kunne sammenlignes med de varer, der eksporteredes til Fællesskabet. I betragtning af de muligvis upræcise justeringer, som fastsættelsen af normal værdi under disse omstændigheder ville have krævet, samt de pågældende eksportmarketers meget begrænsede og ikke-repræsentative størrelse fandt Kommissionen, at deres påstand ikke kunne godtages for så vidt angik den foreløbige fastsættelse.
- (46) Kommissionen fandt det således uhensigtsmæssigt at fastsætte normale værdier på grundlag af eksportpriser til tredjelande.
- (47) I betragtning af ovennævnte forskelle mellem sende- og modtagesystemer i de modeller, der solgtes på eksportlandenes hjemmemarkeder, og dem, der udførtes til Fællesskabet, og i betragtning af de manglende eller uhensigtsmæssige priser for samme vare, når den udførtes til et tredjeland, blev det derfor for så vidt angår den foreløbige fastsættelse fundet hensigtsmæssigt at fastsætte den normale værdi på grundlag af beregnede værdier som forskrevet i grundforordningens artikel 2, stk. 3, litra b), nr. ii), og, for Den Kinesiske Folkerepubliks vedkommende, artikel 2, stk. 5, for hver model af den pågældende vare, der eksporteres til Fællesskabet.

- (48) Beregnede værdier blev med nedenstående undtagelser udregnet ved at tage fremstillingsomkostningerne i normal handel for de eksporterede modeller i oprindelseslandet og dertil lægge salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger (SAG) samt den fortjeneste på salget af den pågældende vare i oprindelseslandet, der blev fundet for hver enkelt producent. Når omkostningsfordelinger for SAG-udgifter var nødvendige, blev de sædvanligvis foretaget på grundlag af omsætningen med undtagelse af de tilfælde, hvor producenterne fremlagde tilstrækkelige beviser til at begrunde en anden fordelingsmetode.
- (49) I en række tilfælde eksporterede de samarbejdende producenter farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i et andet land end det, hvor de var samlet. Idet der blev taget hensyn til bestemmelserne i artikel 2, stk. 6, blev de normale værdier for disse modeller derfor fastsat i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, litra b), nr. ii), ved at tage de gennemsnitlige fremstillingsomkostninger, de gennemsnitlige SAG-omkostninger, og producenternes gennemsnitlige fortjeneste i oprindelseslandet for en sammenlignelig model, hvis farvefjernsynsmodtagerne havde oprindelse i et af de fem lande med markedsøkonomi, som er omfattet af proceduren.
- (50) I de tilfælde, hvor datterselskaber af samme producent fandtes i såvel eksportlandet som oprindelseslandet, blev fremstillingsomkostningerne, SAG-omkostningerne og fortjenesten for selskabet i oprindelseslandet benyttet for dets søsterselskab i eksportlandet, hvis oprindelseslandet var et af de fem lande med markedsøkonomi, som var omfattet af proceduren. De farvefjernsynsmodtagere, der fandtes at have oprindelse i andre lande end de seks omfattede lande, blev udelukket.
- (51) Visse producenter anmodede om en justering af den normale værdi for at tage hensyn til, at deres eksportsalg var OEM-transaktioner (original equipment manufacturers), dvs. salg til kunder, der solgte under deres eget varemærke og derfor pådrog sig omkostninger, der normalt blev påført producenten, f.eks. annoncering, garanti osv. De hævdede, at disse transaktioner derfor ikke kunne sammenlignes med deres salg af egne varemærker på hjemmemarkedet, fordi OEM-salget ville ske til lavere priser som følge af lavere SAG-omkostninger.
- (52) Kommissionen og Rådet har bevilget en sådan justering i tidligere tilfælde, som regel ved at anvende et lavere niveau for fortjeneste på de beregnede værdier, der udregnes til sammenligning med eksportpriser til OEM. Derfor og i overensstemmelse med tidligere praksis var den fortjeneste, der blev benyttet ved beregningen af den normale værdi for OEM-transaktioner på en tredjedel af den fortjeneste, der blev opnået på salg af egne varemærker.
- b) *Republikken Korea*
- (53) En koreansk producent hævdede, at den normale værdi for dens produkter skulle sænkes som følge af en ordning med salg på afbetaling med rabatter, som den benyttede på sit hjemmemarked over for en bestemt kundegruppe. Kommissionen fandt, at rabatten ikke kunne tages i betragtning som en sænkning af den normale værdi, da tildelingen af den var betinget af, at der blev foretaget et salg på visse vilkår fra en detailhandler til en endelig forbruger, en transaktion der sker efter og uafhængigt af producentens salg til detailhandleren.
- (54) De produktionsomkostninger, der blev angivet af en koreansk producent, blev ændret af Kommissionen, fordi det beløb, der var angivet som afskrivning under de faste produktionsomkostninger, var ansat for lavt, og fordi visse SAG-omkostninger var blevet modregnet andre indtægter, som ikke vedrørte det undersøgte salg. Desuden blev denne koreanske producentens fremstillingsomkostninger ændret, da tildelingen for finansieringsomkostninger ikke var berettiget.
- (55) En tyrkisk producent, der fandtes at stå i forbindelse med en koreansk producent, foretog alle sine eksportsalg til Fællesskabet til selskaber, der var forbundet med den samme koreanske producent. Alle de apparater, der var fremstillet af denne tyrkiske virksomhed og eksporteret til Fællesskabet, fandtes at være af koreansk oprindelse. Ud over at levere komponenter til den tyrkiske producent fastsatte den koreanske producent desuden prisen på de færdige varer, når de blev solgt til selskaber i Fællesskabet, der var forbundet med den koreanske producent. De eksporterede modeller var desuden identiske med modeller fremstillet i Korea og eksporteret til Fællesskabet af det koreanske moderselskab. Under disse omstændigheder blev de farvefjernsynsmodtagere, der blev samlet i Tyrkiet af dette selskab, behandlet, som de var blevet fremstillet i Korea af den koreanske producent ved fastlæggelsen af den normale værdi.

- (56) Tilsvarende omstændigheder gjorde sig gældende for en thailandsk producent, som samlede og solgte en del af sin produktion under samme forhold som nævnt i betragtning 55. Den normale værdi for denne del af produktionen blev derfor beregnet på samme måde.
- c) *Tyrkiet*
- (57) For så vidt angår producenter, der eksporterede apparater med oprindelse i Tyrkiet, blev der ikke fundet andre særlige omstændigheder bortset fra dem, der er beskrevet i betragtning 43 til 52.
- d) *Singapore*
- (58) En producent fra Singapore solgte ikke samme vare på sit hjemmemarked. Den normale værdi for denne producent blev beregnet ved at sammenlægge dens produktionsomkostninger med de gennemsnitlige SAG-omkostninger og fortjeneste for de andre producenter, der solgte på det singapo-reanske marked, i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, litra b), nr. ii), i grundforordningen.
- e) *Thailand*
- (59) Nogle thailandske producenter solgte ikke samme vare på deres hjemmemarked i undersøgelsesperi-oden. For dem, der solgte samme vare på hjemme-markedet, fandtes ingen af disse salg at have givet fortjeneste. Under disse omstændigheder under-søgte Kommissionen, om SAG-omkostningerne for disse producenter, der solgtes på hjemmemarkedet, kunne benyttes til at beregne normale værdier, og fandt, at i nogle tilfælde var der tale om salg i mængder, der var tilstrækkelige til at betragtes som repræsentative. For alle producenter med en enkelt undtagelse fandtes det imidlertid, at deres opgivne omkostninger af forskellige grunde ikke i fuldt omfang svarede til de samlede omkostninger, som de havde haft i undersøgelsesperioden. Denne ene producents SAG-omkostninger blev derfor anvendt ved beregningen af den normale værdi for alle de andre thailandske producenter.
- (60) Denne producent fremførte, at dens produktions-anlæg var ved at blive taget i brug i undersøgelses-perioden, og at produktionsomkostningerne i denne periode derfor ikke kunne betragtes som værende i normal handel. Producenten fremlagde imidlertid ikke tilstrækkelige beviser for, at der var påløbet reelle etableringsomkostninger, og Kommissi-onen fandt, at de forholdsvis højere omkostninger i undersøgelsesperioden i sammenligning med andre perioder skyldtes en lavere kapacitetsudnyt-telse, der ikke var forbundet med en etableringssi-tuation.
- (61) Den samme producent anmodede desuden om, at fordelingen af SAG-omkostninger til samme vare blev foretaget delvis på grundlag af salgsmængder, og at der blev skelnet mellem TVLB og andre farvefjernsynsmottagere ved fordelingen af SAG-omkostninger. Kommissionen fandt, at dette ønske om en fravigelse fra omsætningsfordelingen ikke var berettiget i betragtning af, at farvefjernsynsmod-tagere udgjorde over 90 % af den samlede omsæt-ning, og at SAG-omkostninger måtte beregnes på grundlag af de samlede omkostninger i forbindelse med salg af samme vare uden nogen sondring mellem kategorier af samme vare, idet alle farve-fjernsynsmottagere ansås for samme vare for så vidt angår denne undersøgelse.
- (62) For så vidt angår fortjeneste, og i betragtning af, at der ikke havde fundet salg med fortjeneste sted på det thailandske hjemmemarked, undersøgte Kommissionen, om de alternative muligheder, der er angivet i artikel 2, stk. 3, litra b), nr. ii), i grund-forordningen, kunne benyttes. Da der imidlertid ikke fandtes passende oplysninger, fandt Kommissi-onen, at fortjenesten skulle fastsættes på et andet rimeligt grundlag som foreskrevet i slutningen af artikel 2, stk. 3, litra b), nr. ii), i grundforordningen. På dette grundlag, og under hensyntagen til alle relevante kendsgerninger, der var fastslået under undersøgelsen, blev 5 % anset for en rimelig fortje-neste at anvende for dette marked.
- (63) Der blev ikke foretaget nogen dumpingberegning for to producenter, der samlede farvefjernsynsmod-tagere i Thailand, da ingen af deres farvefjernsyns-mottagere fandtes at have oprindelse i lande, der var omfattet af proceduren.
- (64) For en thailandsk producent, der stillede meget begrænsede oplysninger til rådighed under under-søgelsen, fandtes det nødvendigt at anvende artikel 7, stk. 7, litra b), i grundforordningen, til at fastsætte den normale værdi. Kommissionen fandt i den forbindelse, at den højeste normale værdi, der var fastsat for en samarbejdende producent, var det bedst egnede fastsættelsesgrundlag, og at det ville være en belønning af manglende samarbejdsvilje at antage, at den normale værdi for denne producent var lavere end den højeste normale værdi, som var fastsat for en eksportør, der havde medvirket i undersøgelsen.

f) *Malaysia*

(65) Ingen af de malaysiske producenter solgte samme vare på deres hjemmemarked i undersøgelsesperioden, og der var derfor ingen oplysninger til rådighed om påløbne SAG-omkostninger og opnået fortjeneste på salget af samme vare på det malaysiske marked. Kommissionen undersøgte, om de alternative muligheder, der er angivet i artikel 2, stk. 3, litra b), nr. ii) i grundforordningen, kunne benyttes til at beregne den normale værdi. Da der ikke fandtes oplysninger om hverken salg af samme vare fremstillet af andre producenter eller om salg i samme erhvervssektor i Malaysia, var Kommissionen af den opfattelse, at SAG-omkostningerne og fortjenesten skulle fastsættes som angivet i slutningen af artikel 2, stk. 3, litra b), nr. ii), i grundforordningen, nemlig »på et andet rimeligt grundlag«. Med henblik herpå fandt Kommissionen det hensigtsmæssigt at henvise til de SAG-omkostninger og fortjenester, der var fastsat for det thailandske hjemmemarked, der ansås for at være det af de undersøgte markeder, der var mest sammenligneligt med det malaysiske marked, især for så vidt angik størrelse og markedsudviklingens niveau i sektoren for farvefjernsynsmodtagere.

(66) De faste fremstillingsomkostninger, som blev angivet af en malaysisk producent, blev ændret for at tage hensyn til forsknings- og udviklingsudgifter, der var blevet udeladt. Disse udgifter blev fastsat på grundlag af de regnskaber, der blev fremlagt ved en undersøgelse på stedet, som blev foretaget hos et forbundet selskab, der påtog sig alle koncernens forsknings- og udviklingsudgifter. De faste fremstillingsomkostninger, som en anden malaysisk producent havde angivet, blev ligeledes ændret for at tage hensyn til for lavt ansatte forsknings- og udviklingsudgifter.

(67) En malaysisk producents finansieringsomkostninger blev ændret, fordi der ikke var gjort rede for et stort rentefrit lån fra dens moderselskab, som kunstigt havde mindsket dens virkelige omkostninger til langsigtet finansiering. Desuden blev der foretaget en lignende ændring af dens enhedsomkostninger for produktion samt visse lønudgifter, som var blevet angivet for lavt.

g) *Den Kinesiske Folkerepublik*

(68) Da Den Kinesiske Folkerepublik ikke er et land med markedsøkonomi, måtte Kommissionen vælge et tilsvarende land for at fastsætte normale værdier. Eksportørerne fik mulighed for at tilkendegive deres mening om dette spørgsmål i almindelighed

samt især for at reagere på klagerens fremgangsmåde (dvs. beregnede værdier i Singapore).

Bemærkninger og forslag var meget varierede, og intet land blev foretrukket af et flertal af eksportører. I betragtning af det forholdsvis store antal modeller, der eksporteres fra Den Kinesiske Folkerepublik, kunne forslaget om at benytte det land, der havde den laveste normale værdi, ikke følges, da der ikke kunne findes noget land, der havde lavere normale værdier for alle eller et meget stort flertal af modeller.

En eksportør, der foreslog at benytte et af følgende tre lande, der ikke er omfattet af undersøgelsen, nemlig Indien, Pakistan eller Sri Lanka, fik mulighed for at uddybe sit forslag, men gjorde det ikke.

Tre eksportører foreslog at benytte hjemmemarkedspriserne i Singapore som grundlag for den normale værdi, to andre eksportører foreslog at benytte hjemmemarkedspriserne i Malaysia, og endelig foreslog to andre at benytte hjemmemarkedspriserne i henholdsvis Korea og Thailand. Kommissionen fandt imidlertid alle metoder, der var baseret på hjemmemarkedspriser, uhensigtsmæssige af de grunde, der er anført i betragtning 43.

(69) Under disse omstændigheder har Kommissionen undersøgt muligheden for at beregne normal værdi for Den Kinesiske Folkerepublik i alle lande, der er omfattet af proceduren. Kun to lande, Korea og Singapore, udgjorde hensigtsmæssige referencer for alle modeller, der blev eksporteret fra Den Kinesiske Folkerepublik. For så vidt angår Korea fremgik det, at der på grund af de koreanske producenters særlige omkostningsstruktur ville opstå vanskeligheder, hvis dette land blev valgt.

(70) Singapore forekom derfor at være det mest hensigtsmæssige referenceland, og med henblik på den foreløbige fastsættelse blev de normale værdier for hver model af farvefjernsynsmodtagere, der blev eksporteret fra Den Kinesiske Folkerepublik, fastsat på grundlag af beregnede værdier i Singapore.

ii) *Eksportpris*a) *Lande med markedsøkonomi, generelt*

(71) Mindst 60 % af al eksport foretaget af de berørte eksportører i undersøgelsesperioden blev taget i betragtning. Når eksportsalget fandt sted direkte til ikke-forbundne importører, blev eksportpriserne fastsat på grundlag af de priser, der faktisk blev betalt eller skulle betales for varen ved salg til eksport til Fællesskabet.

- (72) Når der blev eksporteret til forbundne selskaber, som importerede den pågældende vare til Fællesskabet, blev eksportpriserne beregnet i overensstemmelse med artikel 2, stk. 8, litra b), i grundforordningen på grundlag af videresalgspriser til den første uafhængige køber, justeret for at tage hensyn til alle omkostninger, der var påløbet mellem import og videresalg, herunder told og en rimelig fortjenstmargen. Sidstnævnte blev fastsat på grundlag af de fortjenstmargener, der ansås for rimelige i denne erhvervssektor.
- (73) Når omkostningsfordeling af SAG var nødvendig for beregningen af eksportpriser, skete dette sædvanligvis på grundlag af omsætningen bortset fra de tilfælde, hvor importørerne fremlagde tilstrækkelige beviser til at berettige en anden fordelingsmetode. Fordelingen omfattede alle general-, administrations- og salgsmkostninger i forbindelse med de salg, der blev taget i betragtning, uanset om de var finansieret af eksportøren eller den forbundne importør. Ved beregningen af eksportpriserne blev der taget hensyn til nedslag og rabatter, der blev givet i forbindelse med forbundne importørers salg til uafhængige købere.
- b) *Lande med markedsøkonomi, forbundne importører*
- (74) En importør, som var forbundet med en koreansk producent, anmode de om, at den eksportmængde, der skulle tages hensyn til ved enhver dumpingberegning, for den pågældende virksomhed skulle baseres på antallet af enheder eksporteret fra Korea i undersøgelsesperioden og ikke på størrelsen af salget i Fællesskabet i samme periode. Undersøgelsen fastslog, at størstedelen af denne producents eksport fra Korea først blev bragt i fri omsætning, når der var fremsat et fast tilbud på de pågældende varer fra en uafhængig kunde i Fællesskabet. Ved dumpingberegningen blev der derfor taget hensyn til en eksportmængde, der var baseret på det antal enheder, som blev bragt i fri omsætning i undersøgelsesperioden.
- (75) En forbunden importør havde ikke fuldt ud angivet størrelsen af de sponsor- og reklameomkostninger, som var påløbet i Fællesskabet i undersøgelsesperioden. Samme importør anmodede om, at visse salgstransaktioner ikke skulle medtages i dumpingberegningerne, fordi de pågældende modeller hævdedes at være forældede. Anmodningen blev afvist, fordi der ikke blev fremlagt yderligere beviser for, at de faktisk ikke var blevet solgt som led i normal handel. Importøren havde desuden angivet negative tal for service efter salg og uerholdelige fordringer som følge af ændringer i den måde, hvorpå virksomhedens regnskaber var blevet udarbejdet, og disse tal blev justeret, så der blev taget hensyn til de faktiske forhold.
- (76) En forbunden importør i Italien anmodede om, at luksusskatten »Imposta Erariale di Consumo«, der indtil udgangen af 1992 blev pålagt import eller produktion af farvefjernsynsmodtagere i Italien, ikke blev fratrukket dens pris ved videresalg, da den var af den opfattelse, at forskellen i beskatning i dette tilfælde ikke påvirkede prissammenligneligheden. Kommissionen finder, at artikel 2, stk. 8, litra b), nr. ii), i grundforordningen klart foreskriver, at skatter, der skal betales i importlandet, skal fratrækkes eksportprisen, og at anmodningen derfor ikke kan imødekommes.
- c) *Den Kinesiske Folkerepublik*
- (77) For så vidt angår kinesiske eksportører skete salgene til Fællesskabet enten direkte eller i de fleste tilfælde gennem salgsorganisationer, der sædvanligvis var beliggende i Hongkong og stod i forbindelse med eksportørerne. I denne forbindelse var Kommissionen generelt i stand til at fastslå den pris, der blev afkrævet kunden i Fællesskabet.
- I visse tilfælde havde eksportørerne imidlertid solgt varerne til en uafhængig mellemmand og kunne ikke oplyse den pris, der i sidste ende blev afkrævet importøren i Fællesskabet. Under disse omstændigheder blev eksportprisen baseret på den sidste transaktion, som eksportørerne var ansvarlige for.
- (78) Ni ud af ti samarbejdende eksportører anmodede om individuel behandling (dvs. fastsættelse af særskilte eksportpriser og derved af individuelle dumpingmargener). Selv om der kan ydes visse eksportører i lande uden markedsøkonomi individuel behandling, især hvis de har bevist deres uafhængighed af staten for så vidt angår deres eksportpolitik og fastsættelsen af deres eksportpriser, fandt Kommissionen, at der i betragtning af Rådets forordning (EØF) nr. 2474/93 af 8. september 1993 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af cykler med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik⁽¹⁾ var behov for den yderste forsigtighed i denne henseende.
- (79) I forbindelse med denne undersøgelse bekræfter Kommissionen, at det er særdeles vanskeligt at fastslå, om en virksomhed virkelig såvel retlig som faktisk er uafhængig af staten, og især om den har en varig uafhængighed, når den forekommer at være uafhængig på et bestemt tidspunkt. Skønt

(¹) EFT nr. L 228 af 9. 9. 1993, s. 1.

Den Kinesiske Folkerepubliks økonomi er ved at bevæge sig fra at være fuldstændig statsstyret til en delvis markedsøkonomi, kontrollerer staten stadig mange aspekter af det økonomiske liv, og de love og institutioner, der er nødvendige for en markedsøkonomis funktion, er ikke tilstrækkelig udviklede, og erhvervsdrivende og embedsmænd er ikke fortrolige med dem.

(80) I denne forbindelse fremgår det klart af tilfældet med et selskab, der havde anmodet om individuel behandling, men som fandtes bundet af en aftale med de statslige myndigheder, der pålagde det at foretage en del af dets salg gennem et fuldstændigt statsejet handelsselskab, at staten stadig har en dominerende indflydelse på de økonomiske aktiviteter i Kina.

(81) Da indrømmelse af individuel behandling kan føre til, at der indføres uhensigtsmæssige todsatser, og giver staten mulighed for at omgå antidumpingforanstaltninger ved at kanalisere hovedparten af eksporten gennem den eksportør, der er pålagt den laveste told, fandt Kommissionen desuden, at der ikke skulle indrømmes nogen kinesisk eksportør individuel behandling med henblik på den foreløbige afgørelse.

iii) Sammenligning

(82) Den normale værdi efter model som bestemt ovenfor blev sammenlignet af fabrik med eksportprisen på grundlag af hver enkelt transaktion undtagen for de eksportører, hvor brugen af vejede gennemsnit ikke væsentligt påvirkede resultaterne af undersøgelsen. For så vidt angik den kinesiske eksport blev eksportpriserne ansat efter niveauet ved den kinesiske grænse.

(83) For så vidt angik forskelle, der påvirkede prissammenligneligheden, blev ønskede justeringer, der fandtes væsentlige, tilstået i overensstemmelse med artikel 2, stk. 9 og 10, i grundforordningen, når dette var berettiget. Sådanne justeringer vedrørte forskelle i omkostningerne for transport, forsikring, håndtering, pakning, kredit, garantier, provision og løn til salgspersonale. Med henblik på den foreløbige afgørelse fandt Kommissionen imidlertid, at de hensyn, der i henhold til artikel 2, stk. 10, litra c), kan tages til salg af egne varemærker, for så vidt angik OEM-salg skulle begrænses, da nogle af disse hensyn tages som følge af omkostninger, der ikke påløber ved OEM-salg.

(84) En række eksportører i Korea, Thailand og Tyrkiet anmodede om, at der blev taget hensyn til forskelle i importafgifter på importen af råvarer, som fysisk indgår i den pågældende vare, der sælges på hjemmemarkedet og til eksport, hvilket blev imødekommet i det omfang, der kunne fremlægges en tilfredsstillende begrundelse herfor.

(85) Der blev anmodet om justeringer for at tage hensyn til salg, der blev foretaget i forskellige mængder på forskellige tidspunkter i handelsforløbet. I mangel af behørigt dokumenterede og kvantificerede krav finder Kommissionen ikke, at der skal indrømmes sådanne justeringer i forbindelse med den foreløbige afgørelse.

(86) Flere producenter fremførte, at provisioner betalt til selskaber i samme koncern ikke skulle behandles som omkostning i henhold til artikel 2, stk. 10, litra c), nr. v), i grundforordningen, men som overførsel af fortjeneste. Disse påstande blev afvist i forbindelse med den foreløbige afgørelse, da disse selskaber ikke fremlagde tilstrækkelige beviser for, at sådanne provisioner ikke var betaling for tjenester, der var ydet dem af de nævnte koncerner.

(87) Justeringer, som var krævet af alle koreanske producenter i forbindelse med et fradrag i den normale værdi for omkostningerne ved ydet kredit for de behandlede salg, blev mindsket som en del af kreditomkostningerne i forbindelse med finansieringen af moms og særlig forbrugsskat. Kommissionen fandt, at disse omkostninger ikke var direkte forbundet med de salg, der var taget i betragtning, og derfor ikke kunne gøres til genstand for justering.

(88) En koreansk producent krævede godtgørelse i henhold til artikel 2, stk. 10, litra c), i grundforordningen. Producentens krav om, at der blev taget hensyn til sælgerløbninger, blev afvist, fordi det pågældende beløb fandtes at være ubetydeligt i den forstand, der fremgår af grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra e). Et krav vedrørende transport-, forsikrings-, håndterings- og ekstraomkostninger blev nedsat, fordi det indeholdt en høj grad af transportomkostninger, der ikke vedrørte transporten af den pågældende vare fra producenten til den første uafhængige køber. Den krævede godtgørelse for garantiomkostninger blev også nedsat, fordi kravet omfattede omkostninger for reparationer, der ikke var blevet foretaget i henhold til garantien, men var blevet betalt af kunderne.

(89) En anden koreansk producent fremsatte et krav om indrømmelser, der skulle anvendes på de normale værdier i henhold til artikel 2, stk. 10, litra c), i grundforordningen. Kravene vedrørende garantier, transport og løn til sælgere blev justeret af Kommissionen, fordi kravet vedrørende garantier omfattende visse indirekte omkostninger, og fordi fordringerne vedrørende transport og løn til sælgere var skønnet for højt.

(90) To koreanske producenters krav om, at den normale værdi skulle justeres for at tage hensyn til forskellige reklameomkostninger, de havde haft på deres hjemmarked (såsom regionale salgsafdelingers variable salgsudgifter og salgsfremmende omkostninger), blev afvist med den begrundelse, at disse omkostninger ikke svarer til nogen af de salgsomkostninger, der er nærmere angivet i artikel 2, stk. 10, litra c), i grundforordningen.

iv) Dumpingmargener

a) Samarbejdende eksportører

(91) Det fremgår af den foreløbige undersøgelse af de faktiske forhold, at der finder dumping sted for alle de samarbejdende eksportørers vedkommende med undtagelse af nogle selskaber, der eksporterer farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Korea og Singapore, og at dumpingsmargenerne er lig med forskellen mellem den normale værdi og den behørigt justerede eksportpris.

(92) En eksportør, hvis vigtigste fremstillingssted var i Korea, fandtes at have samlet fjernsyn (med diagonal mål af billedskærm på over 42 cm) med oprindelse i Korea i to andre lande, der er nævnt i klagen. Disse fjernsyn med oprindelse i Korea blev samlet af forbundne selskaber, og den færdige vare blev udelukkende solgt til importører i Fællesskabet, der stod i forbindelse med det koreanske moderselskab.

De transaktioner, der vedrørte de uden for Korea samlede fjernsynsapparater, blev indregnet i den samlede beregning for det koreanske moderselskab, og der blev beregnet en enkel dumpingmargen for al eksport med oprindelse i Korea fra denne koreanske eksportør uden hensyntagen til det land, hvori de var samlet.

(93) Kommissionen undersøgte i fuldt omfang spørgsmålet om dumping foretaget af tyrkiske eksportører, der eksporterede farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Tyrkiet. I betragtning af de konklusioner, der fremgår af betragtning 139, findes det imidlertid ikke nødvendigt at indeholde disse resultater i denne forordning.

(94) De vejede gennemsnitlige dumpingmargener udtrykt i procent af prisen, frit Fællesskabets grænse, er:

| | | |
|-------------|---|--------|
| Malaysia : | — Makonka : | 12,4 % |
| | — Orion : | 18,2 % |
| | — Technol Silver : | 33,5 % |
| | — Thaiandske virksomheder, der samler farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Malaysia : | |
| | — GoldStar Mitr : | 25,0 % |
| | — World Electric : | 17,3 % |
| Thailand : | — Samsung : | 29,7 % |
| | — Teletech : | 33,6 % |
| | — Thomson : | 14,7 % |
| Singapore : | — Hitachi : | 16,3 % |
| | — Funai : | 0 % |
| | — Philips : | 24,6 % |
| | — Sanyo : | 21,2 % |
| | — Thomson : | 12,2 % |
| Korea : | — Daewoo : | 18,8 % |
| | — GoldStar : | 16,8 % |
| | — Samsung : | 18,0 % |
| | — Tyrkiske virksomheder, der samler farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Korea : | |
| | — Profilo : | 0 % |
| | — Bekoteknik : | 7,7 % |

Den Kinesiske Folkerepublik : 28,8 %

b) Ikke-samarbejdende eksportører

(95) For så vidt angår de producenter i hvert af de berørte lande, som hverken besvarede Kommissionens spørgeskema eller på anden måde gav sig til kende, blev dumpingmargenen fastsat på grundlag af de tilgængelige oplysninger i overensstemmelse med artikel 7, stk. 7, litra b), i grundforordningen.

Kommissionen fandt i den forbindelse, at resultaterne af undersøgelsen var det bedst egnede grundlag for fastsættelsen, og det blev foreløbig konkluderet, at disse virksomheder sandsynligvis havde udført dumping til mindst det højeste niveau, der blev fundet i det pågældende land for de producenter, der havde medvirket i undersøgelsen, og at den højeste fundne margen derfor skulle anvendes for disse virksomheder.

(96) For så vidt angår Den Kinesiske Folkerepublik stod de virksomheder, der ikke besvarede Kommissionens spørgeskema, for 39,7 % af den samlede eksport fra landet.

Af de grunde, der er angivet i betragtning 78 til 81, blev der fastsat en enkelt dumpingmargen for Den Kinesiske Folkerepublik. Denne dumpingmargen blev fastsat som et gennemsnit af dumpingmargenerne for de eksportører, der havde medvirket i undersøgelsen, og de eksportører, der ikke havde medvirket i undersøgelsen, og de eksportører, der ikke havde medvirket, idet dumpingmargenen for de sidstnævnte blev fastsat som angivet i betragtning 95. På dette grundlag er dumpingmargenen for Den Kinesiske Folkerepublik udtrykt i procent af cif-værdien fastsat til 28,8 %.

F. SKADE

i) Kumulation af virkningerne af dumpingimporten

- (97) Det har været Fællesskabets institutioners sædvanlige praksis at kumulere importen fra flere lande, når de importerede varer og fællesskabserhvervsgrenens samme vare opfylder følgende kriterier: de er indbyrdes udskiftelige, de sælges eller udbydes til salg på de samme geografiske markeder, de har fælles eller lignende distributionskanaler, de er samtidig til stede på markedet, og endelig er importen fra hvert enkelt land ikke ubetydelig. Undtagen for så vidt angår den import, der har oprindelse i Tyrkiet, fandtes disse kriterier opfyldt for alle de andre involverede lande. Den lignende og samtidige virkning af dumpingimporten fra de berørte lande med undtagelse af Tyrkiet må derfor bedømmes samlet.
- (98) Importen fra Tyrkiet havde en markedsandel på 1,5 % i undersøgelsesperioden, men ca. 0,7 % heraf skyldtes eksportører, der ikke medvirkede, og for hvilke den oprindelse, der var angivet til toldmyndighederne, blev anset for at være korrekt. Desuden er omstændighederne for så vidt angår Tyrkiet ændret drastisk som følge af foranstaltninger fra Fællesskabets og de tyrkiske myndigheders side.

I denne henseende er en række kutymer vedrørende opkrævning af told ved indførsel i Tyrkiet af dele og komponenter fra tredjelande blevet revideret. Desuden er en række eksportsubsidier til eksporten af farvefjernsynsmodtagere blevet afskaffet. Som følge heraf har der siden da været et betydeligt fald i eksporten af farvefjernsynsmodtagere fra Tyrkiet til Fællesskabet.

- (99) I betragtning af ovenstående finder Kommissionen i forbindelse med den foreløbige afgørelse og uden at foregribe den endelige afgørelse, at importen fra

Tyrkiet ikke skal kumuleres med importen fra de øvrige fem lande.

ii) Forbrug, mængde og markedsandel i Fællesskabet af dumpingimporten

- (100) I henhold til de oplysninger, Kommissionen er i besiddelse af, steg forbruget af de pågældende farvefjernsynsmodtagere jævnt fra 20,5 mio. enheder i 1989 til 24,5 mio. enheder i undersøgelsesperioden, hvilket er en stigning på 19,5 %.
- (101) Mellem 1989 og undersøgelsesperioden steg importen fra de pågældende lande med næsten 135 % fra 2,04 mio. enheder i 1989 til ca. 4,8 mio. enheder i undersøgelsesperioden. Denne tendens afspejledes i en parallel stigning i importens markedsandel fra 9,9 % i 1989 til 19,6 % i undersøgelsesperioden. I løbet af samme periode faldt salget for erhvervsgrenen i Fællesskabet med 6 % (i mængde), og dens tilsvarende markedsandel faldt fra 36 % til 28 % i undersøgelsesperioden.

iii) Priserne for dumpingimporten

- (102) Priserne for de importerede farvefjernsynsmodtagere fra de pågældende lande var i undersøgelsesperioden betydeligt lavere end fællesskabsproducenternes priser. For at faststå prisunderbuddet sammenlignede Kommissionen de seks klagende fællesskabsproducenters priser med de pågældende eksportørers priser på seks markeder i Fællesskabet, der blev anset for at være repræsentative for fællesskabsmarkedet som helhed (nemlig Tyskland, Frankrig, Det Forenede Kongerige, Italien, Spanien og Grækenland).
- (103) For så vidt angår sammenligningen af modeller fastslog Kommissionen, hvilke hovedkriterier der med størst sandsynlighed påvirkede en kundes beslutning om køb, nemlig skærmstørrelse, mulighed for teletekst samt mono-/stereolyd. På grundlag af disse kriterier blev repræsentative importerede modeller sammenlignet med direkte sammenlignelige fællesskabsmodeller.
- (104) Priserne blev sammenlignet på grundlag af salget til den første uafhængige kunde på samme handelstrin. De vejede gennemsnitlige salgspriser for hver enkelt eksportør på hvert af de seks pågældende markeder blev sammenlignet med de tilsvarende priser for sammenlignelige fællesskabsmodeller. Der blev foretaget justeringer, når det var nødvendigt for at sikre en retfærdig sammenligning.

(105) Sammenligningen viste underbudsmargener for praktisk talt alle de undersøgte eksportører. De vejede gennemsnitlige underbudsmargener udtrykt i procent af prisen, frit Fællesskabets grænse, lå inden for følgende områder:

- for Malaysia fra 7,50 til 23,40 %
- for Thailand fra 3,18 til 29,89 %
- for Singapore fra 0 til 23,68 %
- for Korea fra 38,61 til 54,00 %.

For Den Kinesiske Folkerepublik var den vejede gennemsnitlige underbudsmargen udtrykt i procent af prisen, frit Fællesskabets grænse, på 62,1 %.

iv) Situationen for erhvervsgrenen i Fællesskabet

a) Produktion og kapacitetsudnyttelse

(106) Den del af fællesskabserhvervsgrenens produktion, der blev solgt i Fællesskabet, faldt med 10 % fra 7,4 mio. enheder i 1989 til 6,6 mio. enheder i undersøgelsesperioden. Dette produktionsfald er særlig markant ved en sammenligning mellem 1990 og undersøgelsesperioden, hvor produktionen i tidsrummet faldt med 19 %.

(107) Fra 1989 til 1990 forblev fællesskabserhvervsgrenens kapacitet stabil. I 1991 steg kapaciteten mærkbart med 10 %. På grundlag af oplysninger, som Kommissionen var i besiddelse af, blev denne stigning gennemført for at drage fordel af et forventet øget salg som følge af den tyske forening. Disse forventninger viste sig imidlertid overdrevne. Desuden forhindrede bølgen af dumpingimport til Fællesskabet i 1991 (25 % mere end i 1990) erhvervsgrenen i Fællesskabet i at drage fordel af den faktiske markedsvækst.

(108) Kapacitetsudnyttelsen er faldet markant fra et gennemsnit på 67 % mellem 1989 og 1991 til 60 % i undersøgelsesperioden.

b) Salg og markedsandel

(109) På trods af en samlet vækst i forbruget i Fællesskabet på ca. 20 % mellem 1989 og undersøgelsesperioden, faldt fællesskabserhvervsgrenens omsætning i samme tidsrum med 9 %. Dette skyldtes dels et fald i salgsmængden på 6 % (fra 7,3 % mio. til 6,8 mio.) og dels det nederfor beskrevne fald i salgspriserne.

(110) Klagernes markedsandel faldt fra 36 % i 1989 til 28 % i undersøgelsesperioden på trods af den betydelige vækst i forbruget.

c) Lagerbeholdninger

(111) Lagerbeholdningerne steg med 31 % mellem 1989 og undersøgelsesperioden på trods af det ovenfor omhandlede produktionsfald.

(112) Også udtrykt i procent af salgsmængden steg lagerbeholdningerne mellem 1989 og undersøgelsesperioden. Som følge heraf tog omsætningen af lagerbeholdningen i Fællesskabet 69 dage i undersøgelsesperioden mod 49 dage i 1989, hvilket bidrog væsentligt til det allerede eksisterende finansielle pres på erhvervsgrenen.

d) Prisfald

(113) I gennemsnit faldt klagernes priser med 3 % mellem 1989 og undersøgelsesperioden. Det samlede prisfald på 3 % afleder opmærksomheden fra det forhold, at priserne normalt ville være steget i periodens løb som følge af bedre kvalitet og ydelse.

e) Rentabilitet

(114) Den finansielle situation for erhvervsgrenen i Fællesskabet, der allerede i 1989 var usikker, forværredes frem mod undersøgelsesperioden, hvor klagerne konstaterede tab; disse tab udgjorde i vejede gennemsnit 5 % af omsætningen. Tabene fandt sted til trods for et betydeligt fald i omkostningerne som følge af de fortsatte rationaliseringsforanstaltninger, som erhvervsgrenen i Fællesskabet har gennemført siden 1989. Denne økonomiske indikator skal imidlertid ses i lyset af situationen på verdensplan for denne erhvervsgren, der de seneste år har haft en meget lav eller begrænset fortjeneste.

f) Beskæftigelse

(115) Erhvervsgrenen i Fællesskabet var tvunget til at mindske antallet af ansatte drastisk mellem 1989 (30 503 personer) og undersøgelsesperioden (22 257 personer) i et forsøg på at bevare rentabiliteten til trods for dumpingimporten fra de pågældende lande.

v) Konklusion

(116) Siden 1989 har producenterne i Fællesskabet oplevet et fald i såvel produktion som salg og har både mængde- og værdimæssigt tabt markedsandele på et marked i vækst. Producenterne i Fællesskabet har stået over for alvorlige underbud. Producenternes finansielle situation, der allerede var ganske vanskelig i 1989, forværredes hastigt i 1991 og 1992 til et niveau, der ikke vil være holdbart, hvis udviklingen får lov at fortsætte.

(117) Alle de indikatorer for skade, som Kommissionen undersøgte, viser en meget usikker finansiell og markeds-mæssig situation, og på dette grundlag konkluderes det, at den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet er blevet negativt påvirket og påføres væsentlig skade.

G. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

- (118) Kommissionen undersøgte, om der var årsagssammenhæng mellem dumpingimporten og den skade, som erhvervsbranchen i Fællesskabet havde lidt, og om andre faktorer havde forvoldt eller bidraget til skaden.

i) Virkningen af dumpingimporten

- (119) Ved undersøgelsen af dumpingimportens virkninger fandtes det, at den øgede mængde og markedsandel af dumpingimporten fra de pågældende lande faldt sammen med fællesskaberhvervsbranchens tab af markedsandel og forværrede finansielle situation. Som følge af dumping solgtes importørernes vare til meget lave priser på fællesskabsmarkedet, der på grund af den pågældende vares karakter er gennemsligt og prisfølsomt. Denne negativ situation, der konkret fremgår af fællesskaberhvervsbranchens tab af markedsandel siden 1989, falder sammen med den pågældende dumpingimports stærke og voksende tilstedeværelse på fællesskabsmarkedet.

ii) Særlige overvejelser vedrørende Republikken Korea og Den Kinesiske Folkerepublik

- (120) Nogle eksportører fra Korea og Den Kinesiske Folkerepublik fremførte, at deres eksport af farvefjernsynsmodtagere med diagonalmål af billedskærm på over 15,5 cm og under 42 cm (TVLB) ikke kunne have forvoldt skade for erhvervsbranchen i Fællesskabet, da denne eksport allerede var pålagt antidumpingtold, og at deres resterende eksport af farvefjernsynsmodtagere var utilstrækkelig til at forvolde skade.

- (121) Kommissionen undersøgte derfor, om dumpingimport af farvefjernsynsmodtagere med diagonalmål af billedskærm på over 42 cm havde forvoldt skade for erhvervsbranchen i Fællesskabet. Med henblik herpå analyserede Kommissionen såvel denne imports mængde og pris som virkningen på fællesskabsproduktionen af de samme varer. Kommissionen fandt, at importen fra Korea steg fra 442 000 enheder i 1989 til 701 678 enheder i undersøgelsesperioden, mens importen fra Kina i samme tidsrum steg fra 44 000 enheder til 513 800 enheder.

Som forklaret ovenfor, lå deres priser i undersøgelsesperioden betydeligt lavere end fællesskabsproducenternes priser. Kommissionen har desuden overvejet, om de undersøgte indikatorer for skade gav andre resultater, hvis de kun blev undersøgt for

Fællesskabets produktion af farvefjernsynsmodtagere med diagonalmål af billedskærm på over 42 cm. Denne undersøgelse viste, at indikatorerne for skade viser et tilsvarende mønster, såvel hvis der tages hensyn til alle farvefjernsynsmodtagere, som hvis der kun tages hensyn til farvefjernsynsmodtagere med diagonalmål af billedskærm på over 42 cm. Under disse omstændigheder har Kommissionen fastslået, at dumpingimport af farvefjernsynsmodtagere med diagonalmål af billedskærm på over 42 cm med oprindelse i Korea og Den Kinesiske Folkerepublik gennem virkningerne af dumping har bidraget til den skade, som erhvervsbranchen i Fællesskabet har lidt.

iii) Virkninger af andre faktorer

- (122) Kommissionen har undersøgt, om andre faktorer end dumpingimporten kan have forvoldt eller bidraget til den skade, som erhvervsbranchen i Fællesskabet har lidt, såsom faldende eksport til tredjelande fra erhvervsbranchen i Fællesskabet, en stigning i importen fra lande, der ikke er omfattet af proceduren, eller import foretaget af erhvervsbranchen i Fællesskabet.

- (123) Den klagende fællesskaberhvervsbranchens eksport steg faktisk i undersøgelsesperioden fra ca. 11 % af det samlede salg i mængde i 1989 til 14 % i undersøgelsesperioden. Udviklingen i dette eksportsalg til tredjelande kunne derfor ikke have bidraget til den væsentlige skade, som erhvervsbranchen i Fællesskabet har lidt.

- (124) Nogle af eksportørerne hævdede, at den skade, der var påført erhvervsbranchen i Fællesskabet, i det mindste delvis skyldtes:

- import fra andre lande end dem, der er berørt af den nuværende procedure
- import af farvefjernsynsmodtagere foretaget af klagerne fra nogle lande, der er omfattet af proceduren
- skarp intern konkurrence mellem fællesskabsbaserede producenter og pristryk fra nyoprettede producenter i Fællesskabet
- oppustede forventninger til øget salg fra fællesskabsproducenternes side efter den tyske forening.

- (125) For så vidt angår import til Fællesskabet fra andre kilder end de pågældende lande skal det bemærkes, at selv om forbruget i Fællesskabet steg med 20 % mellem 1989 og undersøgelsesperioden, faldt importen fra disse kilder faktisk med 15 % i samme periode med et parallelt fald i markedsandel fra 17,8 % til 12,6 %, mens importen fra de berørte lande steg med 135 %.

Importen fra disse andre tredjelande kunne derfor ikke — med Taiwan og Østrig som mulige undtagelser — have haft en virkning på erhvervsgrenen i Fællesskabet, der var sammenlignelig med virkningen af importen fra de berørte lande. Det blev endvidere hævdet, at stigningstakten for importen af farvefjernsynsmodtagere fra Malta havde været voldsom. Det skal imidlertid påpeges, at udgangspunktet var meget lavt, og at importen fra denne kilde i undersøgelsesperioden var på under 200 000 enheder, dvs. mindre end 0,8 % af det samlede forbrug i Fællesskabet.

- (126) For så vidt angår import foretaget af erhvervsgrenen i Fællesskabet fandt Kommissionen, at denne import i procent af den samlede import havde været forholdsvis stabil mellem 1989 og undersøgelsesperioden, muligvis endda faldende. I samme periode steg importen fra de berørte lande fra 2 mio. enheder til 4,8 mio. enheder, eller fra 34 % af den samlede import i 1989 til 54 % af den samlede import i undersøgelsesperioden.

Udtrykt i markedsandel udgjorde de mængder, der blev importeret af erhvervsgrenen i Fællesskabet, i 1989 4,1 % af markedet, og denne andel var derefter stabil, hvilket er i skarp modsætning til udviklingen i markedsandel for importen fra de berørte lande, der steg fra 9,9 % i 1989 til 19,6 % i undersøgelsesperioden.

- (127) Kommissionen fandt, at erhvervsgrenen i Fællesskabet selv importerede, i visse tilfælde fra egne produktionsanlæg i en række eksportlande. I betragtning af de tilgængelige oplysninger har Kommissionen imidlertid konkluderet, at denne import blev foretaget for at bevare konkurrenceevnen på fællesskabsmarkedet for farvefjernsynsmodtagere over for dumpingimport.

I denne forbindelse kan Kommissionen ikke godtage nogle eksportørers påstand om, at erhvervsgrenen i Fællesskabet bevidst søgte at skade sin produktion i Fællesskabet af farvefjernsynsmodtagere gennem import fra tredjelande. Kommissionen fandt tværtimod, at de priser, som erhvervsgrenen i Fællesskabet fastsatte for disse importvarer, lå på linje med priserne for deres sammenlignelige farvefjernsynsmodtagere, som var fremstillet i Fællesskabet.

Den import, som erhvervsgrenen i Fællesskabet foretog, var et berettiget og nødvendigt forsøg på at beskytte markedsandele mod meget betydelige stigninger i dumpingimporten. Den eneste mulighed, som erhvervsgrenen i Fællesskabet under disse

omstændigheder havde, var at flytte nogle af sine produktionsfaciliteter til tredjelande og importere farvefjernsynsmodtagere med en lavere fremstillingspris til fællesskabsmarkedet.

- (128) For så vidt angår den skarpe indre konkurrence i Fællesskabet kan det ikke udelukkes, at nyoprettede fællesskabsproducenter kan have udøvet et vist pristryk for at komme ind på markedet. Ligeledes kan en for stor optimisme hos fællesskabsproducenterne efter den tyske forening have virket negativt.

iv) Konklusion

- (129) Kommissionen finder, at uanset at andre elementer kan have haft en negativ virkning på erhvervsgrenen i Fællesskabet, har dumpingimporten særskilt betragtet forvoldt erhvervsgrenen i Fællesskabet væsentlig skade. I denne forbindelse skal det fremhæves, at både grundforordningen og GATT's antidumpingregler erkender, at andre faktorer også kan forvolde skade samtidig med dumpingimporten, og kræver kun, at den skade, der forvoldes af dumpingimporten, skal være »væsentlig«.

H. FÆLLESSKABETS INTERESSER

- (130) I vurderingen af, hvorvidt det er i Fællesskabets interesse at indføre antidumpingforanstaltninger for så vidt angår dumpingimport af farvefjernsynsmodtagere fra de pågældende lande, der har forvoldt skade for den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet, har Kommissionen taget hensyn til de synspunkter, som er fremsat af alle de parter, der er berørt af proceduren.

- (131) Kommissionen er af den opfattelse, at hvis der ikke træffes beskyttelsesforanstaltninger, vil et yderligere fald i de klagende producenters produktion af farvefjernsynsmodtagere i Fællesskabet på kort sigt være uundgåeligt, mens de forsøger at magte den stærkt dumpede import. Som led i deres strategi for beskyttelse af sig selv har to store producenter, der har indgivet klage, allerede flyttet en del af deres produktion uden for Fællesskabet. Hvis denne tendens fortsætter, hvilket kan forventes, hvis der ikke gribes ind, er det højest sandsynligt, at klagerens samlede produktion af farvefjernsynsmodtagere i Fællesskabet vil forsvinde sammen med tusindvis af arbejdspladser alene i denne sektor. Tabet af Fællesskabets produktion af compact disc-afspillere, der på tilsvarende vis var plaget af skadelig dumping, bekræfter fuldt ud sandsynligheden heraf.

- (132) Den negative virkning af en sådan udvikling vil ikke være begrænset til sektoren for farvefjernsynsmodtagere. Tidligere og især senere trin i produktions- og distributionskæden vil kunne blive stærkt påvirket. På grund af den indbyrdes afhængighed mellem de forskellige dele af sektoren for forbrugselektronik vil tabet af en så vigtig grundpille som farvefjernsynsmodtagere få katastrofale følger for hele sektorens fremtid. Massefremstillede forbrugsvarer såsom fjernsyn tilvejebringer de indtægter, som er nødvendige for investeringer i forskning og udvikling, der igen fører til udvikling af nye og forbedring af gamle produkter og produktions- og markedsførings teknikker, som er afgørende faktorer, når konkurrenceevnen skal bevares i en stærkt konkurrencepræget sektor.
- (133) Det er derfor afgørende nødvendigt at genskabe sundheden i denne strategiske del af Fællesskabets industrielle grundlag.
- (134) Nødvendigheden af at indføre beskyttelsesforanstaltninger for at imødegå virkningerne af den uhæderligt prissatte import er beskrevet ovenfor. Da de farvefjernsynsmodtagere, som er genstand for proceduren, kommer fuldt færdige ind i Fællesskabet og ikke indgår i nogen anden vare, er det ikke sandsynligt, at nogen mellemliggende erhvervsgren i Fællesskabet vil blive påvirket, hvis der indføres foranstaltninger.
- (135) I betragtning af det meget store antal erhvervsdrivende på markedet vil indførelsen af foranstaltninger på det foreslåede niveau hverken begrænse det udvalg af importerede varer, der er til kundernes rådighed, eller priskonkurrencen mellem de forskellige mærker. Nogen samlet skade for importørernes interesser for så vidt angår fortjeneste eller beskæftigelse anses for usandsynlig eller i værste fald meget begrænset. For en række forbundne importører og nogle OEM-importører kan der dog muligvis forventes ændringer af de relative markedsandele, der i høj grad er opnået gennem dumpingpriser.
- (136) Der er derfor intet grundlag for eksportørernes og importørernes argument om, at indførelse af foranstaltninger direkte vil føre til højere detailpriser og begrænsede valgmuligheder for kunderne.
- (137) Kommissionen er af den opfattelse, at afskaffelsen af uhæderlige forretningsmetoder, hvilket grundlæggende er i Fællesskabets almene interesse, hverken vil forhindre producenter i tredjelande i at konkurrere på fællesskabsmarkedet eller efterfølgende mindske kvaliteten og variationen af udbudet. Eventuelle prisstigninger burde være begrænsede i betragtning af arten af de foreslåede foranstaltninger og de talrige konkurrenter på fællesskabsmarkedet.
- (138) Kommissionen finder derfor, at det er i Fællesskabets interesse af fjerne virkningerne af skaden på erhvervsgrenen i Fællesskabet og afskaffe de ek-

sterende uhæderlige forretningsmetoder ved indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af den pågældende vare med oprindelse i Malaysia, Den Kinesiske Folkerepublik, Republikken Korea, Singapore og Thailand.

I. FORELØBIG AFGØRELSE VEDRØRENDE TYRKIET

- (139) I betragtning af de særlige omstændigheder vedrørende farvefjernsynsmodtagere eksporteret fra Tyrkiet, som der er redegjort for i betragtning 98 og 99, finder Kommissionen ikke, at der på nuværende tidspunkt er tilstrækkeligt grundlag for at indføre midlertidige foranstaltninger mod Tyrkiet. Denne afgørelse foregriber ikke de beslutninger, som Rådet må træffe vedrørende en endelig afgørelse.

TOLDSATS

- (140) Med henblik på fastsættelse af niveauet for den midlertidige told tog Kommissionen hensyn til de fundne dumpingmargener og størrelsen af den told, der er nødvendig for at ophæve den skade, der er påført erhvervsgrenen i Fællesskabet.
- (141) For så vidt angår fastsættelsen af denne størrelse er det Kommissionens praksis at tage hensyn til særlige omstændigheder ved individuelle tilfælde. I dette tilfælde har Kommissionen for så vidt angår den foreløbige afgørelse fundet det hensigtsmæssigt at begrænse toldens størrelse til, hvad der er nødvendigt for at afskaffe prisunderbud. I denne forbindelse har Kommissionen taget hensyn til to vigtige aspekter ved denne sag, nemlig:
- i) at andre faktorer end dumpingimporten og specifikke for fællesskabsmarkedet for farvefjernsynsmodtagere tilsyneladende har bidraget til den skade, der er påført erhvervsgrenen i Fællesskabet
 - ii) at den pågældende erhvervsgren på verdensplan i en årrække enten slet ikke eller kun i meget begrænset omfang har haft fortjeneste.
- (142) På grundlag af overstående er den deraf følgende stigning i procent:
- | | |
|---------------|-----------------|
| for Korea | op til 54,00 % |
| for Malaysia | op til 23,40 % |
| for Thailand | op til 29,89 % |
| for Singapore | op til 23,68 % |
| for Kina | op til 62,14 %. |
- (143) I hovedparten af tilfældene oversteg de stigninger i eksportpriserne, der var nødvendige for at fjerne den af dumpingimporten forvoldte skade, for en

bestemt eksporterende producent ikke de tilsvarende dumpingmargener. Den foreslåede midlertidige told blev derfor sædvanligvis baseret på den fastsatte margen for skade med nogle få undtagelser, hvor dumpingmargenen blev anvendt.

- (144) Af de ovenfor anførte grunde er der fastsat en enkelt toldsats for alle producenter i Den Kinesiske Folkerepublik.
- (145) Ved fastsættelsen af den midlertidige told for producenter i hvert af de berørte lande, der ikke besvarede Kommissionens spørgeskema eller på anden måde gav sig til kende, anses det for hensigtsmæssigt, at tolden baseres på det højeste underbud, der er konstateret for hvert af de fem lande, så manglende samarbejdsvilje ikke belønnes. I disse tilfælde, hvor den højeste underbudsmargen oversteg den højeste fundne dumpingmargen, begrænses tolden til denne dumpingmargen.
- (146) På grundlag af ovenstående fastsættes den midlertidige antidumpingtold, der tager form af en værditold, således :

| | Toldsats | |
|-------------------|----------|---|
| Republikken Korea | | |
| Daewoo | 18,8 % | |
| GoldStar | 16,8 % | |
| Samsung | 18,0 % | |
| Profilo | 0 | (farvefjernsynsmodtagere samlet i Tyrkiet) |
| Bekoteknik | 7,7 % | (farvefjernsynsmodtagere samlet i Tyrkiet) |
| Resttold | 18,8 % | |
| Malaysia | | |
| Makonka | 12,4 % | |
| Orion | 12,7 % | |
| Technol Silver | 7,5 % | |
| GoldStar Mitr | 23,4 % | (farvefjernsynsmodtagere samlet i Thailand) |
| World Electric | 13,5 % | (farvefjernsynsmodtagere samlet i Thailand) |
| Resttold | 23,4 % | |
| Singapore | | |
| Thomson | 3,7 % | |
| Sanyo | 13,1 % | |
| Philips | 4,8 % | |
| Hitachi | 0 | |
| Funai | 0 | |
| Resttold | 23,6 % | |
| Thailand | | |
| Teletech | 29,8 % | |
| Thomson | 3,1 % | |
| Samsung | 14,3 % | |

| | Toldsats |
|----------|----------|
| Resttold | 29,8 % |
| Kina | 28,8 % |

K. AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

- (147) Af hensyn til en forsvarlig administration bør der fastsættes en frist, inden for hvilken de berørte parter kan give deres mening til kende og anmode om at blive hørt mundtligt. Desuden bør det anføres, at alle de konklusioner, der er draget i forbindelse med denne forordning, er midlertidige og kan tages op til fornyet overvejelse i forbindelse med enhver endelig told, som Kommissionen måtte foreslå —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Der indføres en midlertidig antidumpingtold på importen af farvefjernsynsmodtagere :
- med diagonal mål af billedskærm på over 15,5 cm, også med indbygget radiofonimodtager og/eller ur i samme kabinet, henhørende under KN-kode ex 8528 10 52 (Taric-kode ex 8528 10 52*10), 8528 10 54, 8528 10 56, 8528 10 58, ex 8528 10 62 (Taric-kode 8528 10 62*10) og 8528 10 66, med oprindelse i Malaysia, Singapore og Thailand
 - med diagonal mål af billedskærm på over 42 cm, også med indbygget radiofonimodtager og/eller et ur i samme kabinet, henhørende under KN-kode 8528 10 54, 8528 10 56, 8528 10 58, ex 8528 10 62 (Taric-kode 8528 10 62*90) og 8528 10 66, med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik og Republikken Korea.
2. Tolden fastsættes i procent af prisen, netto, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, til :

| | Toldsats | Supplerende Taric-kode |
|-----------------------------|----------|------------------------|
| Malaysia | 23,4 % | 8801 |
| Den Kinesiske Folkerepublik | 18,8 % | — |
| Republikken Korea | 19,4 % | 8807 |
| Singapore | 23,6 % | 8812 |
| Thailand | 29,8 % | 8816 |

bortset fra varer, der fremstilles og sælges til eksport til Fællesskabet af følgende selskaber, for hvilke tolden fastsættes til :

| | Toldsats | Supplerende TARIC-kode |
|---|----------|---------------------------|
| a) <i>Farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Malaysia, fremstillet af:</i> | | |
| — Makonka Electronics SDN.BHD, Ehsan, Malaysia | 12,4 % | 8796 |
| — Orion Electric SDN.BHD, Melaka, Malaysia | 12,7 % | 8797 |
| — Technol Silver (M) SDN.BHD, Ehsan, Malaysia | 7,5 % | 8798 |
| — GoldStar Mitr Co. Ltd, Samutsakorn, Thailand | 23,4 % | 8799 |
| — World Electric (Thailand) Ltd, Chonburi, Thailand | 13,5 % | 8800 |
| b) <i>Farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Republikken Korea, fremstillet af:</i> | | |
| — Daewoo Electronics Co. Ltd, Seoul, Republikken Korea | 18,8 % | 8802 |
| — GoldStar Co. Ltd, Seoul, Republikken Korea | 16,8 % | 8803 |
| — Samsung Electronics Co. Ltd, Seoul, Republikken Korea | 18,0 % | 8804 |
| — Bekoteknik Sanayi AS, Istanbul, Tyrkiet | 7,7 % | 8805 |
| — Profilo Telra Elektronik Sanayi Ve Ticaret AS, Istanbul, Tyrkiet | 0,0 % | 8806 |
| c) <i>Farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Singapore, fremstillet af:</i> | | |
| — Funai Electric (Singapore) Pte. Ltd, Singapore | 0,0 % | 8808 |
| — Hitachi Consumer Products (S.) Pte. Ltd, Singapore | 0,0 % | 8808 |
| — Philips Singapore Pte. Ltd, Singapore | 4,8 % | 8809 |
| — Sanyo Electronics (Singapore) Pte. Ltd, Singapore | 13,1 % | 8810 |
| — Thomson Television Singapore Pte. Ltd, Singapore | 3,7 % | 8811 |
| d) <i>Farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Thailand, fremstillet af:</i> | | |
| — Teletech (Thailand) Ltd, Chonburi, Thailand | 29,8 % | 8813 |
| — Thai Samsung Electronics Co. Ltd, Chonburi, Thailand | 14,3 % | 8814 |
| — Thomson Television (Thailand) Co. Ltd, Pathumthani, Thailand | 3,1 % | 8815 |

3. Med mindre andet er anført, finder gældende bestemmelser for told anvendelse.

4. De i stk. 1 omhandlede varers overgang til fri omsætning i Fællesskabet er betinget af, at der stilles sikkerhed svarende til den midlertidige told.

Artikel 2

Parterne kan inden en måned fra tidspunktet for nærværende forordnings ikrafttræden tilkendegive deres mening skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt af

Kommissionen, jf. dog artikel 7, stk. 4, litra b) og c) i forordning (EØF) nr. 2423/88.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 1 i denne forordning finder anvendelse i fire måneder, medmindre Rådet vedtager endelige foranstaltninger inden udløbet af denne periode, jf. dog artikel 11, 12 og 13 i forordning (EØF) nr. 2423/88.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 1994.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2377/94

af 29. september 1994

om ændring af forordning (EF) nr. 2314/94 om fastsættelse af de beløb, hvormed importafgiften for oksekød med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) nedsættesKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 715/90
af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for land-
brugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugspro-
dukter med oprindelse i AVS-staterne eller i de oversøiske
lande og territorier (OLT)⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EF) nr. 235/94⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

For indførsler, der finder sted i løbet af fjerde kvartal af
1994, fastsættes de i Kommissionens forordning (EF) nr.
2314/94⁽³⁾ omhandlede beløb, hvormed importafgiften
for oksekød med oprindelse i AVS-staterne nedsættes;en revision har vist, at der har indsneget sig en regnefejl i
bilaget til denne forordning; den pågældende forordning
bør derfor berigtiges —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Bilaget til forordning (EF) nr. 2314/94 erstattes af bilaget
til nærværende forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.⁽²⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 12.⁽³⁾ EFT nr. L 252 af 28. 9. 1994, s. 5.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

| Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC | Importe (en ecus/100 kg) Beløb (ECU/100 kg) Betrag (ECU/100 kg) Εισφορά (Ecu/100 kg) Amount (ECU/100 kg) Montant (en écus/100 kg) Importo (ECU/100 kg) Bedrag (ecu/100 kg) Montante (Em ECU/100 kg) |
|--|---|
| 0102 90 05 | 118,290 |
| 0102 90 21 | 118,290 |
| 0102 90 29 | 118,290 |
| 0102 90 41 | 118,290 |
| 0102 90 49 | 118,290 |
| 0102 90 51 | 118,290 |
| 0102 90 59 | 118,290 |
| 0102 90 61 | 118,290 |
| 0102 90 69 | 118,290 |
| 0102 90 71 | 118,290 |
| 0102 90 79 | 118,290 |
| 0201 10 00 | 224,751 |
| 0201 20 20 | 224,751 |
| 0201 20 30 | 179,800 |
| 0201 20 50 | 269,700 |
| 0201 20 90 | 337,125 |
| 0201 30 00 | 385,624 |
| 0202 10 00 | 145,887 |
| 0202 20 10 | 145,887 |
| 0202 20 30 | 116,709 |
| 0202 20 50 | 182,359 |
| 0202 20 90 | 218,831 |
| 0202 30 10 | 182,359 |
| 0202 30 50 | 182,359 |
| 0202 30 90 | 250,925 |
| 0206 10 95 | 385,624 |
| 0206 29 91 | 250,925 |
| 0210 20 10 | 337,125 |
| 0210 20 90 | 385,624 |
| 0210 90 41 | 385,624 |
| 0210 90 90 | 385,624 |
| 1602 50 10 | 385,624 |
| 1602 90 61 | 385,624 |

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) n° 2658/87 modificado.

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87.

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 bestimmt.

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87.

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Regulation (EEC) No 2658/87.

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) n° 2658/87 modifié.

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 modificato.

NB: GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87.

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página são definidos no Regulamento (CEE) n° 2658/87 alterado.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2378/94

af 29. september 1994

om genindførelse af opkrævning af told for visse tekstilvarer med oprindelse i Indien, Pakistan, Indonesien, Thailand og Kina, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande ⁽¹⁾, forlænget for 1994 ved forordning (EF) nr. 3668/93 ⁽²⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for hver varekategori, der er undergivet de i bilag I og II individuelle toldlofter, i perioden 1. juli til 31. december 1994, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan opkrævningen af told til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer, så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer henhørende under løbenummer og med oprindelse som anført i nedennævnte tabel er det pågældende loft fastsat som anført i denne tabel; på nedennævnte dato har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet ved afskrivning nået det pågældende loft:

| Løbenummer | Oprindelse | Loft | Dato |
|------------|------------|----------------|-------------|
| 40.0050 | Indien | 755 000 stk. | 17. 8. 1994 |
| 40.0050 | Indonesien | 755 000 stk. | 27. 7. 1994 |
| 40.0090 | Indien | 65,5 tons | 1. 8. 1994 |
| 40.0090 | Indonesien | 65,5 tons | 27. 7. 1994 |
| 40.0100 | Pakistan | 768 500 par | 27. 7. 1994 |
| 40.0130 | Indien | 1 009 000 stk. | 27. 7. 1994 |
| 40.0160 | Pakistan | 49 500 stk. | 1. 8. 1994 |
| 40.0170 | Pakistan | 40 500 stk. | 27. 7. 1994 |
| 40.0180 | Pakistan | 56 tons | 27. 7. 1994 |
| 40.0210 | Indonesien | 281 000 stk. | 9. 8. 1994 |
| 40.0240 | Indien | 249 500 stk. | 27. 7. 1994 |
| 40.0260 | Pakistan | 197 500 stk. | 28. 7. 1994 |
| 40.0270 | Indien | 130 000 stk. | 27. 7. 1994 |
| 40.0280 | Pakistan | 54 500 stk. | 27. 7. 1994 |
| 40.0280 | Indien | 54 500 stk. | 31. 7. 1994 |
| 40.0280 | Thailand | 54 500 stk. | 27. 7. 1994 |
| 40.0330 | Thailand | 121 tons | 9. 8. 1994 |
| 40.0370 | Indonesien | 193 tons | 27. 7. 1994 |
| 40.0400 | Indien | 18,5 tons | 27. 7. 1994 |
| 40.0590 | Indien | 155 tons | 31. 7. 1994 |
| 40.0600 | Indien | 0,5 tons | 27. 7. 1994 |
| 40.0650 | Pakistan | 83 tons | 27. 7. 1994 |

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

⁽²⁾ EFT nr. L 338 af 31. 12. 1993, s. 22.

| Løbenummer | Oprindelse | Loft | Dato |
|------------|------------|-------------|-------------|
| 40.0670 | Pakistan | 42,5 tons | 27. 7. 1994 |
| 40.0670 | Indien | 42,5 tons | 9. 8. 1994 |
| 40.0680 | Thailand | 45,5 tons | 2. 8. 1994 |
| 40.0740 | Pakistan | 33 500 stk. | 31. 8. 1994 |
| 40.0740 | Indien | 33 500 stk. | 9. 8. 1994 |
| 40.0740 | Kina | 7 000 stk. | 27. 7. 1994 |
| 40.0830 | Indien | 30 tons | 27. 7. 1994 |
| 40.0970 | Thailand | 11 tons | 9. 8. 1994 |

derfor skal opkrævningen af told genindføres for de pågældende varer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Fra den 4. oktober 1994 genindføres opkrævning af den told, som har været suspenderet i perioden 1. juli til 31. december 1994 ifølge forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af varer i nedennævnte tabel :

| Løbe-nummer | Kategori (Enhed) | KN-kode | Varebeskrivelse | Oprindelse |
|-------------|------------------|---------------|--|----------------------|
| 40.0050 | 5 | 6101 10 90 | Sweatere, pullovere, slipovere, cardigans, cardigansæt, jumbere, trøjer og veste (undtagen tilskårne og syede); anorakker, vindjakker, blousonjakker o. lign. af trikotage | Indien Indonesien |
| | | 6101 20 90 | | |
| | | 6101 30 90 | | |
| | | 6102 10 90 | | |
| | | 6102 20 90 | | |
| | | 6102 30 90 | | |
| | | 6110 10 10 | | |
| | | 6110 10 31 | | |
| | | 6110 10 35 | | |
| | | 6110 10 38 | | |
| | | 6110 10 91 | | |
| | | 6110 10 95 | | |
| | | 6110 10 98 | | |
| | | 6110 20 91 | | |
| 6110 20 99 | | | | |
| 6110 30 91 | | | | |
| 6110 30 99 | | | | |
| 40.0090 | 9 | 5802 11 00 | Håndklædefrottetstof, o. lign. Frottetstof af bomuld; håndklæder, vaskeklude, viskestykker o. lign. Køkkentekstiler, ikke af trikotage, af vævet frottetstof af bomuld | Indien Indonesien |
| | | 5802 19 00 | | |
| | | ex 6302 60 00 | | |
| 40.0100 | 10 | 6111 10 10 | Handsker, vanter og luffer, af trikotage | Pakistan |
| | | 6111 20 10 | | |
| | | 6111 30 10 | | |
| | | ex 6111 90 00 | | |
| | | 6116 10 10 | | |
| | | 6116 10 90 | | |
| | | 6116 91 00 | | |
| | | 6116 92 00 | | |
| | | 6116 93 00 | | |
| | | 6116 99 00 | | |

| Løbe-nummer | Kategori (Enhed) | KN-kode | Varebeskrivelse | Oprindelse |
|-------------|------------------|--|---|------------|
| 40.0130 | 13 | 6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 | Trusser og andre underbenklæder til mænd og drenge, trusser og andre underbenklæder til kvinder og piger, af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre | Indien |
| 40.0160 | 16 | 6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31 | Jakkesæt, ikke af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skisæt. Forede træningsdragter til mænd og drenge, med yderstof af ét og samme stof, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre | Pakistan |
| 40.0170 | 17 | 6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19 | Jakker og blazere, ikke af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske fibre eller regenererede fibre | Pakistan |
| 40.0180 | 18 | 6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 6207 92 00 6207 99 00 6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00 | Undertrøjer, underbenklæder, pyjamas og anden natbeklædning, badekåber, slåbrokker o lign. til mænd og drenge, ikke af trikotage Undertrøjer, underkjoler, underskørter, trusser, pyjamas og anden natbeklædning, hjemmedragter, badekåber, slåbrokker o. lign til kvinder og piger, ikke af trikotage | Pakistan |
| 40.0210 | 21 | ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41 | Paracoats, anorakker, vindjakker, blousonjakker o lign. ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre. Overdele af forede træningsdragter, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra varer i kategori 16 og 29 | Indonesien |

| Løbe-nummer | Kategori (Enhed) | KN-kode | Varebeskrivelse | Oprindelse |
|-------------|------------------|--|---|--------------------------------|
| 40.0240 | 24 | 6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 6107 92 00 ex 6107 99 00 | Pyjamas og anden natbeklædning, badekåber, slåbrokker o. lign., af trikotage, til mænd og drenge | Indien |
| | | 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 6108 99 10 | Pyjamas og anden natbeklædning, hjemmedragter, badekåber, slåbrokker o. lign., af trikotage, til kvinder og piger | |
| 40.0260 | 26 | 6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 | Kjoler til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre | Pakistan |
| | | 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00 | | |
| 40.0270 | 27 | 6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 | Nederdele, også buksenederdele, til kvinder og piger | Indien |
| | | 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10 | | |
| 40.0280 | 28 | 6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91 | Benklæder, overalls, shorts og andre korte benklæder (bortset fra bade-dragter) af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre | Indien Pakistan Thailand |
| | | 6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91 | | |
| 40.0330 | 33 | 5407 20 11 6305 31 91 6305 31 99 | Stoffer af garn af syntetiske filamenter, fremstillet af strimler o. lign. af polyethylen eller polypropylen af bredde på under 3 m, sække og poser til emballage, fremstillet af disse strimler o. lign. | Thailand |

| Løbe-nummer | Kategori (Enhed) | KN-kode | Varebeskrivelse | Oprindelse |
|---------------|------------------|---------------|---|------------|
| 40.0370 | 37 | 5516 11 00 | Vævet stof af korte regenererede fibre | Indonesien |
| | | 5516 12 00 | | |
| | | 5516 13 00 | | |
| | | 5516 14 00 | | |
| | | 5516 21 00 | | |
| | | 5516 22 00 | | |
| | | 5516 23 10 | | |
| | | 5516 23 90 | | |
| | | 5516 24 00 | | |
| | | 5516 31 00 | | |
| | | 5516 32 00 | | |
| | | 5516 33 00 | | |
| | | 5516 34 00 | | |
| | | 5516 41 00 | | |
| | | 5516 42 00 | | |
| | | 5516 43 00 | | |
| | | 5516 44 00 | | |
| | | 5516 91 00 | | |
| | | 5516 92 00 | | |
| | | 5516 93 00 | | |
| 5516 94 00 | | | | |
| | | 5803 90 50 | | |
| | | ex 5905 00 70 | | |
| 40.0400 | 40 | ex 6303 91 00 | Gardiner, forhæng, undergardiner, kapper, sengeforhæng o. lign. ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre | Indien |
| | | ex 6303 92 90 | | |
| | | ex 6303 99 90 | | |
| | | 6304 19 10 | | |
| | | ex 6304 19 90 | | |
| | | 6304 92 00 | | |
| | | ex 6304 93 00 | | |
| | | ex 6304 99 00 | | |
| 40.0590 | 59 | 5702 10 00 | Gulvtæpper og anden gulvbelægning af tekstilmaterialer, bortset fra varer henhørende under kategori 58 | Indien |
| | | 5702 31 10 | | |
| | | 5702 31 30 | | |
| | | 5702 31 90 | | |
| | | 5702 32 10 | | |
| | | 5702 32 90 | | |
| | | 5702 39 10 | | |
| | | 5702 41 10 | | |
| | | 5702 41 90 | | |
| | | 5702 42 10 | | |
| | | 5702 42 90 | | |
| | | 5702 49 10 | | |
| | | 5702 51 00 | | |
| | | 5702 52 00 | | |
| | | ex 5702 59 00 | | |
| | | 5702 91 00 | | |
| | | 5702 92 00 | | |
| | | ex 5702 99 00 | | |
| | | 5703 10 10 | | |
| | | 5703 10 90 | | |
| | | 5703 20 11 | | |
| | | 5703 20 19 | | |
| | | 5703 20 91 | | |
| | | 5703 20 99 | | |
| | | 5703 30 11 | | |
| | | 5703 30 19 | | |
| | | 5703 30 51 | | |
| | | 5703 30 59 | | |
| | | 5703 30 91 | | |
| | | 5703 30 99 | | |
| 5703 90 10 | | | | |
| ex 5703 90 90 | | | | |

| Løbe-nummer | Kategori (Enhed) | KN-kode | Varebeskrivelse | Oprindelse |
|----------------------|------------------|---|---|------------|
| 40.0590 (fortsat) | | 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 10 5705 00 31 5705 00 39 ex 5705 00 90 | | |
| 40.0600 | 60 | 5805 00 00 | Håndvævede tapisserier (af typerne : Gobelin, Flandern, Aubusson, Beauvais o.lign.) og håndbroderede tapisserier (med gobelinsting, korssting o. lign.), også konfektionerede | Indien |
| 40.0650 | 65 | 5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 6001 29 10 6001 91 10 6001 91 30 6001 91 50 6001 91 90 6001 92 10 6001 92 30 6001 92 50 6001 92 90 6001 99 10 ex 6002 10 10 6002 20 10 6002 20 39 6002 20 50 6002 20 70 ex 6002 30 10 6002 41 00 6002 42 10 6002 42 30 6002 42 50 6002 42 90 6002 43 31 6002 43 33 6002 43 35 6002 43 39 6002 43 50 6002 43 91 6002 43 93 6002 43 95 6002 43 99 6002 91 00 6002 92 10 6002 92 30 6002 92 50 6002 92 90 6002 93 31 6002 93 33 6002 93 35 6002 93 39 6002 93 91 6002 93 99 | Trikotagestof, bortset fra varer henhørende under kategori 38 A og 63, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenerede fibre | Pakistan |

| Løbe-nummer | Kategori (Enhed) | KN-kode | Varebeskrivelse | Oprindelse |
|---------------|------------------|---------------|---|----------------------------|
| 40.0670 | 67 | 5807 90 90 | Tilbehør til beklædningsgenstande, af trikotage, ikke til spædbørn; al slags linned af trikotage; gardiner, forhæng stores, undergardiner, kapper, sengeførhæng og andre boligtekstiler af trikotage: andre varer af trikotage, også dele af beklædningsgenstande eller tilbehør til beklædningsgenstande | Indien Pakistan |
| | | 6113 00 10 | | |
| | | 6117 10 00 | | |
| | | 6117 20 00 | | |
| | | 6117 80 10 | | |
| | | 6117 80 90 | | |
| | | 6117 90 00 | | |
| | | 6301 20 10 | | |
| | | 6301 30 10 | | |
| | | 6301 40 10 | | |
| | | 6301 90 10 | | |
| | | 6302 10 10 | | |
| | | 6302 10 90 | | |
| | | 6302 40 00 | | |
| | | ex 6302 60 00 | | |
| | | 6303 11 00 | | |
| | | 6303 12 00 | | |
| | | 6303 19 00 | | |
| | | 6304 11 00 | | |
| | | 6304 91 00 | | |
| ex 6305 20 00 | | | | |
| 6305 31 10 | | | | |
| ex 6305 39 00 | | | | |
| ex 6305 90 00 | | | | |
| 6307 10 10 | | | | |
| 6307 90 10 | | | | |
| 40.0680 | 68 | 6111 10 90 | Beklædningsgenstande og tilbehør til spædbørn, bortset fra vanter af trikotage under kategori 10 og 87, og strømper og sokker under kategori 88, ikke af trikotage | Thailand |
| | | 6111 20 90 | | |
| | | 6111 30 90 | | |
| | | ex 6111 90 00 | | |
| | | ex 6209 10 00 | | |
| | | ex 6209 20 00 | | |
| ex 6209 30 00 | | | | |
| ex 6209 90 00 | | | | |
| 40.0740 | 74 | 6104 11 00 | Dragter, kostumer og sæt, af trikotage, til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skidragter | Indien Pakistan Kina |
| | | 6104 12 00 | | |
| | | 6104 13 00 | | |
| | | ex 6104 19 00 | | |
| | | 6104 21 00 | | |
| | | 6104 22 00 | | |
| | | 6104 23 00 | | |
| | | ex 6104 29 00 | | |
| 40.0830 | 83 | 6101 10 10 | Frakker, jakker og andre beklædningsgenstande, herunder også skidragter og skisæt, af trikotage, bortset fra beklædningsgenstande under kategori 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 og 75 | Indien |
| | | 6101 20 10 | | |
| | | 6101 30 10 | | |
| | | 6102 10 10 | | |
| | | 6102 20 10 | | |
| | | 6102 30 10 | | |
| | | 6103 31 00 | | |
| | | 6103 32 00 | | |
| 6103 33 00 | | | | |
| ex 6103 39 00 | | | | |

| Løbe-nummer | Kategori (Enhed) | KN-kode | Varebeskrivelse | Oprindelse |
|----------------------|------------------|--|--|------------|
| 40.0830 (fortsat) | | 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 ex 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00 | | |
| 40.0970 | 97 | 5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99 5608 90 00 | Knyttede netstoffer af sejlgarn, reb og tovværk, også i tilskårne stykker eller konfektionerede : konfektionerede fiskenet af garn, sejlgarn, reb og tovværk | Thailand |

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 1994.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2379/94

af 29. september 1994

om genindførelse af opkrævning af told for visse industrivarer med oprindelse i Indonesien, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3831/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3831/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande ⁽¹⁾, forlænget for 1994 ved forordning (EF) nr. 3668/93 ⁽²⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 1 og 6 i forordning (EØF) nr. 3831/90 suspenderes toldsatsene i perioden 1. juli til 31. december 1994 for hvert af de lande og territorier, der er anført i bilag III, bortset fra dem, der er anført i kolonne 4 i bilag I, inden for rammerne af de præferencetoldlofter, som er fastsat i kolonne 6 i det nævnte bilag I ; i henhold til artikel 7 i den nævnte forordning kan opkrævningen af told ved indførsel af de omhandlede varer med oprindelse i et af de omhandlede lande og territorier genindføres på et hvilket som helst tidspunkt, så snart de pågældende individuelle lofter er nået på fællesskabsplan ;

for varer, henhørende under løbenummer og med oprindelse som anført i nedennævnte tabel, er det individuelle loft fastsat som anført i denne tabel ; på nedennævnte dato har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet ved afskrivning nået det pågældende loft :

| Løbenummer | Oprindelse | Loft (ECU) | Dato |
|------------|------------|---------------|-------------|
| 10.0210 | Indonesien | 193 000 | 30. 8. 1994 |

derfor skal opkrævninger af told genindføres for de pågældende varer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Fra den 4. oktober 1994 genindføres opkrævning af den told, som har været suspenderet i perioden 1. juli til 31. december 1994, ifølge forordning (EØF) nr. 3831/90, ved indførsel til Fællesskabet af varer i nedennævnte tabel :

| Løbe- nummer | KN-kode | Varebeskrivelse | Oprindelse |
|-----------------|------------|-----------------|------------|
| 10.0210 | 2918 14 00 | Citronsyre | Indonesien |

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 338 af 31. 12. 1993, s. 22.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 1994.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2380/94

af 30. september 1994

om genindførelse af opkrævning af told for varer henhørende under KN-kode 3102 80 00 med oprindelse i Polen, der drager fordel af toldlofter fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3918/92KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3918/92 af 28. december 1992 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter og -lofter for visse landbrugs- og industrivarer og fastsættelse af de variable elementer for visse varer fremstillet af landbrugsvarer med oprindelse i Ungarn, Polen og den tidligere Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republiks område (TSFR) (1993)⁽¹⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 342/94⁽²⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 i den nævnte forordning indrømmes der fordel af præferencetoldordningen til Ungarn, Polen og den tidligere Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik (TSFR), særlig inden for rammerne af de præferencetoldlofter, der er fastsat i kolonne 6 i bilag I til nævnte forordning; efter artikel 6 i samme forordning, kan Kommissionen, så snart lofterne er nået, ved forordning genindføre opkrævningen af den relevante told for

de pågældende tredjelande indtil udgangen af kalenderåret;

indførslerne af de varer, der er anført i bilaget, med oprindelse i Polen, og som er præferenceberettiget, har ved afskrivning nået det pågældende loft;

opkrævningen af tolden for Polen genindføres for de pågældende varer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 4. oktober 1994 genindføres den opkrævning af told, som har været suspenderet, for 1994, ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3918/92, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 262/94, ved indførsel til Fællesskabet af de varer, der er anført i bilaget, med oprindelse i Polen.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 396 af 31. 12. 1992, s. 12.⁽²⁾ EFT nr. L 44 af 17. 2. 1994, s. 1.

BILAG

| Løbenummer | KN-kode | Varebeskrivelse | Oprindelse |
|------------|------------|---|------------|
| 21.0103 | 3102 80 00 | – Blandinger af urinstof og ammoniumnitrat, i vandig eller ammoniakalsk opløsning | Polen |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2381/94

af 30. september 1994

om ændring af bilag II til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1468/93⁽²⁾, særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

Flere medlemsstater har anmodet om, at en række gødningsstoffer, der ikke indgår i bilag II til forordning (EØF) nr. 2092/91, bliver optaget heri, da de ifølge traditionel økologisk landbrugspraksis i samme lande har været almindeligt anvendt i det økologiske landbrug; en gennemgang af disse anmodninger har vist, at kravene i artikel 7, stk. 1, litra b), er opfyldt;

det er desuden nødvendigt at præcisere betegnelserne for en række gødningsstoffer i bilag II til forordning (EØF) nr. 2092/91, for at undgå tvivl om, hvilke stoffer der er tale om, og hvor de stammer fra;

endelig har det for en række gødningsstoffers vedkommende vist sig nødvendigt med en klarere definition af anvendelsesbetingelser og krav til sammensætning for at sikre, at betingelserne for optagelse i bilag II til forordning (EØF) nr. 2092/91, jf. artikel 7, stk. 1, litra b), opfyldes fuldt ud;

der bør fastsættes en periode til realisering af lagrene af de produkter, der udgår af bilag II, del A, til forordning (EØF) nr. 2092/91;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der omhandles i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2092/91 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag II, del A, til forordning (EØF) nr. 2092/91 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Eksisterende lagre af de produkter, der udgår af bilag II, del A, til forordning (EØF) nr. 2092/91 ved denne forordnings ikrafttræden, kan stadig anvendes på de tidligere betingelser, indtil de er opbrugt, dog senest indtil den 1. juli 1995.

Eksisterende lagre af de produkter i bilag II, del A, til forordning (EØG) nr. 2092/91, der skal anvendes på mere restriktive betingelser end dem, der var gældende for denne forordnings ikrafttræden, kan stadig anvendes på de tidligere betingelser, indtil de er opbrugt, dog senest indtil den 1. juli 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 198 af 22. 7. 1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 159 af 28. 6. 1994, s. 11.

BILAG

»BILAG II

DEL A

Produkter, der undtagelsesvis må anvendes til jordbehandling og gødskning ifølge bestemmelserne i bilag I, punkt 2

| Betegnelse | Beskrivelse, krav til sammensætning og anvendelsesbetingelser |
|--|--|
| Produkter, der er sammensat af eller kun indeholder de nedenfor anførte stoffer: | |
| — fast husdyrgødning | <p>Produkt fremstillet ved blanding af husdyrgødning og vegetabilsk materiale (strøelse).</p> <p>Behov anerkendt af kontrolorganet eller kontrolmyndigheden.</p> <p>Angivelse af dyreart.</p> <p>Kun fra ekstensivt husdyrbrug, jf. artikel 6, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 2328/91⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3669/93⁽²⁾.</p> |
| — tørret fast husdyrgødning, herunder tørret fjerkrægødning | <p>Behov anerkendt af kontrolorganet eller kontrolmyndigheden.</p> <p>Angivelse af dyreart.</p> <p>Kun fra ekstensivt husdyrbrug, jf. artikel 6, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2328/91.</p> |
| — kompost af husdyrgødning, herunder fjerkrægødning, og komposteret fast husdyrgødning | <p>Behov anerkendt af kontrolorganet eller kontrolmyndigheden.</p> <p>Angivelse af dyreart.</p> <p>Ikke fra jordløst husdyrbrug.</p> |
| — flydende husdyrgødning (gylle, ajle, ...) | <p>Anvendes efter kontrolleret gæring og/eller passende opblanding.</p> <p>Behov anerkendt af kontrolorganet eller kontrolmyndigheden.</p> <p>Angivelse af dyreart.</p> <p>Ikke fra jordløst husdyrbrug.</p> |
| — tørv | <p>Må kun anvendes i forbindelse med havebrug (gartnerier, blomster- og trædyrkning, planteskoler).</p> |
| — kompost fra svampedyrkning | <p>Det oprindelige vækstmedium må kun være fremstillet af produkter fra denne liste.</p> |
| — ekskrementer fra orme (ormekompost) og fra insekter | |

| Betegnelse | Beskrivelse, krav til sammensætning og anvendelsesbetingelser |
|--|--|
| — guano | Behov anerkendt af kontrolorganet eller kontrolmyndigheden. |
| — komposteret blanding af vegetabilsk materiale | Behov anerkendt af kontrolorganet eller kontrolmyndigheden. |
| <p>— følgende produkter eller biprodukter af animalsk oprindelse.</p> <p>— blodmel</p> <p>— hovmel</p> <p>— hornmel</p> <p>— benmel eller aflimet benmel</p> <p>— benkul</p> <p>— fiskemel</p> <p>— kødmel</p> <p>— fjermel</p> <p>— uld</p> <p>— stykker af kaninskind</p> <p>— hår, børster osv.</p> <p>— mælkeprodukter</p> | Behov anerkendt af kontrolorganet eller kontrolmyndigheden. |
| — organiske produkter eller biprodukter af vegetabilsk oprindelse til gødskning (f.eks. mel af olie-kager/-skrå, kakaoskaller, maltspirer, ...) | |
| — alger og algeprodukter | <p>Udelukkende fremkommet ved :</p> <p>i) fysisk behandling, herunder tørring, frysning og formaling</p> <p>ii) ekstraktion med vand eller sure og/eller basiske vandige opløsninger</p> <p>iii) gæring.</p> |
| — savsmuld og træflis | Træ, der ikke er kemisk behandlet efter fældning. |
| — komposteret bark | Træ, der ikke er kemisk behandlet efter fældning. |
| — træaske | Fra træ, der ikke er kemisk behandlet efter fældning. |
| — blødt råfosfat | <p>Produkt defineret i Rådets direktiv 76/116/EØF⁽³⁾, ændret ved Rådets direktiv 89/284/EØF⁽⁴⁾.</p> <p>Cadmiumindhold på højst 90 mg/kg P₂O₅.</p> |
| — aluminiumcalciumfosfat | <p>Produkt defineret i direktiv 76/116/EØF, ændret ved direktiv 89/284/EØF.</p> <p>Cadmiumindhold på højst 90 mg/kg P₂O₅.</p> <p>Må kun anvendes på basisk jord (ph > 7,5).</p> |
| — Thomasslagger | Behov anerkendt af kontrolorganet eller kontrolmyndigheden. |
| — kaliumråsalt, f.eks. kainit, sylvinit, ...) | Behov anerkendt af kontrolorganet eller kontrolmyndigheden. |
| — kaliumsulfat med magnesiumsalt | <p>Behov anerkendt af kontrolorganet eller kontrolmyndigheden.</p> <p>Derivat af kaliumråsalt.</p> |
| — vinasse og vinasseekstrakt | Undtagen vinasse fra salmiakproduktion. |

| Betegnelse | Beskrivelse, krav til sammensætning og anvendelsesbetingelser |
|--|---|
| — naturligt forekommende calciumcarbonat, f.eks. kridt, mergel, pulveriseret kalksten, algekalk, fosfatholdigt kridt, ... | |
| — naturligt forekommende calciumcarbonat og magnesiumcarbonat, f.eks. dolomitkalk, pulveriseret magnesiumholdigt kalksten, ... | |
| — magnesiumsulfat, f.eks. kiserit | Kun naturligt forekommende. Behov anerkendt af kontrolorganet eller kontrolmyndigheden. |
| — calciumkloridopløsning | Behandling af blade på æbletræer efter påvist calciummangel. Behov anerkendt af kontrolorganet eller kontrolmyndigheden. |
| — calciumsulfat (gips) | Produkt defineret i direktiv 76/116/EØF, ændret ved direktiv 89/284/EØF. Kun naturligt forekommende. |
| — frit svovl | Produkt defineret i direktiv 76/116/EØF, ændret ved direktiv 89/284/EØF. Behov anerkendt af kontrolorganet eller kontrolmyndigheden. |
| — mikronæringsstoffer | Stoffer anført i direktiv 89/530/EØF ⁽¹⁾ . Behov anerkendt af kontrolorganet eller kontrolmyndigheden. |
| — natriumklorid | Kun stensalt. Behov anerkendt af kontrolorganet eller kontrolmyndigheden. |
| — Stenmel | |

(1) EFT nr. L 218 af 6. 8. 1991, s. 1.

(2) EFT nr. L 338 af 31. 12. 1993, s. 26.

(3) EFT nr. L 24 af 30. 1. 1976, s. 21.

(4) EFT nr. L 111 af 22. 4. 1989, s. 34.

(5) EFT nr. L 281 af 30. 9. 1989, s. 116.*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2382/94

af 30. september 1994

om undtagelsesforanstaltninger for oksekød som følge af forekomst af mund- og klovesyge i Grækenland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1884/94⁽²⁾, særlig artikel 23, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 6, stk. 4, første og andet led, i Kommissionens forordning (EF) nr. 3409/93 af 13. december 1993 om fastsættelse for 1994 af foranstaltninger til forvaltning af indførslen af visse former for levende kvæg⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 457/94⁽⁴⁾, udstedes der et vist antal importlicenser i perioden 18. april til 30. juni 1994; importlicenserne for de ungtyre, der kan indføres i tredje kvartal af 1994 i medfør af Kommissionens forordning (EF) nr. 1373/94⁽⁵⁾, udstedes den 30. dag i det pågældende kvartal, jf. artikel 15, stk. 5, litra a), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1084/94⁽⁷⁾;

ovennævnte licensers gyldighedsperiode er 90 dage; på baggrund at importfoholdene i forbindelse med

udbruddet af mund- og klovesyge i Grækenland bør der tillades en passende forlængelse af de pågældende licensers gyldighedsperiode;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Gyldighedsperioden for de importlicenser, der er udstedt i Grækenland ifølge artikel 6, stk. 4, andet led, i forordning (EF) nr. 3409/93 og artikel 15, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2377/80 for tredje kvartal af 1994, forlænges indtil den 31. december 1994, hvis de pågældende erhvervsdrivende ansøger herom.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 16. juli 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 27.

⁽³⁾ EFT nr. L 310 af 14. 12. 1993, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 57 af 1. 3. 1994, s. 51.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 151 af 17. 6. 1994, s. 8.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 120 af 11. 5. 1994, s. 30.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2383/94

af 30. september 1994

om ændring af forordning (EØF) nr. 2219/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Madeira vedrørende mejeriprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira (¹), senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/93 (²), særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1696/92 (³), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2596/93 (⁴), er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira vedrørende visse landbrugsprodukter;

opgørelsen over forsyningsbehovene for Madeira vedrørende mejeriprodukter for perioden fra den 1. juli til den 30. september 1994 blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2219/92 af 30. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Madeira vedrørende mejeriprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene (⁵),

senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/94 (⁶); opgørelsesperioden blev begrænset til tre måneder i afventning af supplerende oplysninger fra medlemsstaten;

på grundlag af de foreliggende oplysninger og for fortsat at imødekomme behovet for mejeriprodukter på Madeira bør opgørelsen fastlægges for perioden fra den 1. juli 1994 til den 30. juni 1995; bilag I til forordning (EØF) nr. 2219/92 bør derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EØF) nr. 2219/92 affattes som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

(¹) EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.

(²) EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 26.

(³) EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 6.

(⁴) EFT nr. L 238 af 23. 9. 1993, s. 24.

(⁵) EFT nr. L 218 af 1. 8. 1992, s. 75.

(⁶) EFT nr. L 167 af 1. 7. 1994, s. 59.

BILAG»*BILAG I*

Opgørelse over forsyningsbehovene på Madeira for mejeriprodukter i perioden 1. juli 1994 til 30. juni 1995

| <i>(tons)</i> | | |
|---------------|---|--------|
| KN-kode | Varebeskrivelse | Mængde |
| 0401 | Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler | 12 000 |
| ex 0402 | Skummetmælkspulver | 800 |
| ex 0402 | Sødmælkspulver | 700 |
| 0405 | Smør | 1 200 |
| 0406 | Ost | 900 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2384/94

af 30. september 1994

om ændring af forordning (EØF) nr. 2164/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende mejeriprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/93⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1695/92⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2596/93⁽⁴⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter;

opgørelsen over forsyningsbehovene for De Kanariske Øer vedrørende mejeriprodukter indtil den 30. september 1994 er fastlagt i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2164/92 af 30. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende mejeriprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1598/94⁽⁶⁾;

i afventning af konklusionerne efter gennemgangen af de supplerende oplysninger, der er fremsendt af de kompetente myndigheder, og for at sikre den fortsatte anvendelse af den særlige forsyningsordning, bør den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1601/92 fastlagte opgørelse vedtages for en begrænset periode på to måneder på grundlag af de for 1993/94 fastlagte mængder;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EØF) nr. 2164/92 affattes som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 26.

⁽³⁾ EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 238 af 23. 9. 1993, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 217 af 31. 7. 1992, s. 17.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 167 af 1. 7. 1994, s. 48.

BILAG

»BILAG I

Opgørelse over forsyningsbehovene på De Kanariske Øer for mejeriprodukter i perioden 1. oktober til 30. november 1994

(tons)

| KN-kode | Varebeskrivelse | Mængde |
|------------|---|-----------|
| 0401 | Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler | 14 166,6 |
| 0402 | Mælk og fløde, koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler | 3 666,6 |
| 0405 | Smør | 583,3 |
| 0406 | } Ost | } 2 166,6 |
| 0406 30 | | |
| 0406 90 23 | | |
| 0406 90 25 | | |
| 0406 90 27 | | |
| 0406 90 76 | | |
| 0406 90 78 | | |
| 0406 90 79 | | |
| 0406 90 81 | | |
| 0406 90 86 | | |
| 0406 90 87 | | |
| 0406 90 88 | | |
| 1901 90 90 | Mælke tilberedninger uden fedt | 1 166,6 |
| 2106 90 91 | Mælke tilberedninger til børn, uden mælkefedt osv. | 133,3* |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2385/94

af 30. september 1994

om varigheden af de licenser, der udstedes i forbindelse med den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukterKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/93⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 4, artikel 4, stk. 4, og artikel 5, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1695/92⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2596/93⁽⁴⁾, blev der fastsat fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter;

efter at ovennævnte ordning er anvendt i to år, skal dens bestemmelser tilpasses; i afventning af de nye bestemmelser ikrafttrædelse bør varigheden af de licenser, der udstedes fra nærværende forordnings ikrafttrædelse, begrænses, uanset de særlige bestemmelser, der er fastsat for de forskellige berørte markedssektorer, for at begrænse de ulemper, der kan opstå ved samtidig forekomst af

licenser, der er udstedt under to forskellige ordninger; en gyldighedsperiode på ca. to måneder imødekommer behovet i den pågældende samhandel; på grund af målsætningen bør nærværende foranstaltning træde i kraft på dagen for dens offentliggørelse;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra alle de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Import-, støtte- og fritagelseslicenser, der udstedes på grundlag af ansøgninger, der indgives fra nærværende forordnings ikrafttrædelse i forbindelse med den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter som fastsat i artikel 2 til 5 i forordning (EØF) nr. 1601/92, udløber den 7. december 1994.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 26.⁽³⁾ EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 238 af 23. 9. 1993, s. 24.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2386/94

af 30. september 1994

om forsyningsopgørelsen for Azorerne og Madeira for svinekødsprodukter for produktionsåret 1994/95, og om ændring af forordning (EØF) nr. 1725/92

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92
af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse land-
brugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira⁽¹⁾,
senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr.
1974/93⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1725/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af Azorerne og Madeira med svinekødsprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1589/94⁽⁴⁾, fastlagdes for perioden 1. juli til 30. september 1994 dels de mængder, der indgår i forsyningsopgørelsen, og for hvilke der indrømmes fritagelse for importafgiften ved direkte import fra tredjelande, eller for hvilke der ydes støtte i forbindelse med forsendelse fra resten af Fællesskabet, dels de mængder racerene avlsdyr med oprindelse i Fællesskabet, for hvilke der ydes støtte med henblik på udvikling af produktionsmulighederne på Azorerne og Madeira; opgørelsesperioden blev begrænset til tre måneder og til 500 tons i afventning af supplerende oplysninger fra medlemsstaten;

på grundlag af disse oplysninger og for fortsat at imødekomme behovet for svinekødsprodukter bør den forelø-

bige forsyningsopgørelse for perioden fra den 1. juli 1994 til den 30. juni 1995 fastlægges til i alt 2 000 tons for denne periode;

anvendelsen af kriterierne for fastsættelse af EF-støtten på den nuværende markedssituation i den pågældende sektor, især på noteringerne og priserne for disse produkter i den europæiske del af EF og på verdensmarkedet, gør det nødvendigt at støtte Azorerne og Madeiras forsyning med svinekødsprodukter med de beløb, der er anført i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I, II og III til forordning (EØF) nr. 1725/92 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 26.

⁽³⁾ EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 95.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 1. 7. 1994, s. 14.

BILAG»*BILAG I*

Foreløbig forsyningsopgørelse for Madeira for svinekødsprodukter for perioden 1. juli 1994 til 30. juni 1995

| KN-kode | Varebeskrivelse | Mængde (i tons) |
|---------|---|--------------------|
| ex 0203 | Svinekød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset | 2 000 |

BILAG II

Støtte, der ydes for de i bilag I omhandlede produkter, som stammer fra Fællesskabets marked

| Produktkode | Støtte i ECU/100 kg nettovægt |
|----------------|----------------------------------|
| 0203 11 10 000 | 18 |
| 0203 12 11 100 | 18 |
| 0203 12 19 100 | 18 |
| 0203 19 11 100 | 18 |
| 0203 19 13 100 | 18 |
| 0203 19 15 100 | 12 |
| 0203 19 55 120 | 10 |
| 0203 19 55 190 | 10 |
| 0203 19 55 311 | 7 |
| 0203 19 55 391 | 7 |
| <hr/> | |
| 0203 21 10 000 | 18 |
| 0203 22 11 100 | 18 |
| 0203 22 19 100 | 18 |
| 0203 29 11 100 | 18 |
| 0203 29 13 100 | 18 |
| 0203 29 15 100 | 12 |
| 0203 29 55 120 | 10 |
| 0203 29 55 190 | 10 |
| 0203 29 55 311 | 7 |
| 0203 29 55 391 | 7 |

NB: Produktkoderne og fodnoterne er defineret i forordning (EØF) nr. 3846/87 som ændret.

BILAG III**DEL 1**

Levering til Azorerne af racerene avlssvin med oprindelse i Fællesskabet i perioden 1. juli 1994 til 30. juni 1995

| KN-kode | Varebeskrivelse | Antal dyr, der skal leveres | Støtte (ECU/dyr) |
|------------|------------------------|-----------------------------|------------------|
| 0103 10 00 | Racerene avlssvin (!): | | |
| | — handyr | 100 | 400 |
| | — hundyr | 400 | 350 |

(!) Henførelse under denne underposition sker på betingelser fastsat i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser.

DEL 2

Levering til Madeira af racerene avlssvin med oprindelse i Fællesskabet i perioden 1. juli 1994 til 30. juni 1995

| KN-kode | Varebeskrivelse | Antal dyr, der skal leveres | Støtte (ECU/dyr) |
|------------|------------------------|-----------------------------|------------------|
| 0103 10 00 | Racerene avlssvin (!): | | |
| | — handyr | 120 | 400 |
| | — hundyr | 1 600 | 350 |

(!) Henførelse under denne underposition sker på betingelser fastsat i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2387/94

af 30. september 1994

om forsyningsopgørelsen for De Kanariske Øer for svinekødsprodukter for perioden 1. oktober til 30. november 1994, og om ændring af forordning (EØF) nr. 1724/92

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/93⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1724/92 af 30. juni 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af De Kanariske Øer med svinekødsprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1587/94⁽⁴⁾, har for perioden 1. juli til 30. september 1994 fastsat dels de mængder, der indgår i den foreløbige forsyningsopgørelse for svinekødsprodukter, for hvilke der ikke indrømmes fritagelse for importafgiften ved direkte indførsel fra tredjelande, eller for hvilke der ydes støtte i forbindelse med forsendelse fra resten af Fællesskabet, dels de mængder racerene avlsdyr med oprindelse i Fællesskabet, for hvilke der ydes støtte med henblik på udvikling af produktionsmulighederne på De Kanariske Øer;

på grundlag af at myndighederne, indtil konklusionerne er nået, fremsendte supplerende oplysninger, og for at

sikre den fortsatte anvendelse af den særlige forsyningsordning, bør forsyningsbalancen samt mængderne af renrace avlsdyr fastsættes for et nyt tidsrum begrænset til to måneder på grundlag af de mængder, der er bestemt for 1993/94-året;

anvendelsen af kriterierne for fastsættelse af EF-støtten på den nuværende markedssituation i den pågældende sektor, især på noteringerne og priserne for disse produkter i den europæiske del af EF og på verdensmarkedet, gør det nødvendigt at støtte De Kanariske Øers forsyning med svinekødsprodukter med de beløb, der er anført i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I, II og III til forordning (EØF) nr. 1724/92 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 26.

⁽³⁾ EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 90.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 1. 7. 1994, s. 6.

BILAG»*BILAG I***Foreløbig forsyningsopgørelse for De Kanariske Øer for svinekødsprodukter for perioden
1. oktober til 30. november 1994**

| KN-kode | Varebeskrivelse | Mængde (tons) |
|------------|--|------------------|
| ex 0203 | Svinekød af tamsvin, fersk eller kølet | — |
| ex 0203 | Svinekød af tamsvin, frosset | 3 168 |
| 1601 00 | Pølser og lignende varer af kød, slagteaffald eller blod ; tilberedte næringsmidler på basis heraf | 2 000 |
| 1602 20 90 | Varer af lever fra dyr af enhver art, bortset fra gåse- eller andelever | 100 |
| | Andre varer med indhold af kød eller slagteaffald af tamsvin, tilberedte eller konserverede | |
| 1602 41 10 | Skinker og stykker deraf | 667 |
| 1602 42 10 | Bov og stykker deraf | 434 |
| 1602 49 | Andre varer, herunder blandinger | 584 |

BILAG II

Støtte, der ydes for de i bilag I omhandlede produkter, som stammer fra Fællesskabets marked

| <i>(ECU/100 kg nettovægt)</i> | |
|-------------------------------|--------|
| Produktkode | Støtte |
| 0203 11 10 000 | 18 |
| 0203 12 11 100 | 18 |
| 0203 12 19 100 | 18 |
| 0203 19 11 100 | 18 |
| 0203 19 13 100 | 18 |
| 0203 19 15 100 | 12 |
| 0203 19 55 120 | 10 |
| 0203 19 55 190 | 10 |
| 0203 19 55 311 | 7 |
| 0203 19 55 391 | 7 |
| 0203 21 10 000 | 18 |
| 0203 22 11 100 | 18 |
| 0203 22 19 100 | 18 |
| 0203 29 11 100 | 18 |
| 0203 29 13 100 | 18 |
| 0203 29 15 100 | 12 |
| 0203 29 55 120 | 10 |
| 0203 29 55 190 | 10 |
| 0203 29 55 311 | 7 |
| 0203 29 55 391 | 7 |
| 1601 00 10 100 | 13 |
| 1601 00 91 100 | 25 |
| 1601 00 99 100 | 15 |
| 1602 20 90 100 | 13 |
| 1602 41 10 100 | 13 |
| 1602 41 10 210 | 35 |
| 1602 41 10 290 | 11 |
| 1602 42 10 100 | 13 |
| 1602 42 10 210 | 25 |
| 1602 42 10 290 | 11 |
| 1602 49 11 110 | 13 |
| 1602 49 11 190 | 25 |
| 1602 49 13 110 | 13 |
| 1602 49 13 190 | 20 |
| 1602 49 15 110 | 13 |
| 1602 49 15 190 | 20 |
| 1602 49 19 110 | 8 |
| 1602 49 19 190 | 17 |
| 1602 49 30 100 | 13 |
| 1602 49 50 100 | 7 |

NB: Produktkoderne og fodnoterne er defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

BILAG III

Levering til De Kanariske Øer af racerene avlssvin med oprindelse i Fællesskabet i perioden 1. oktober til 30. november 1994

| KN-kode | Varebeskrivelse | Antal dyr, der skal leveres | Støtte (ECU/dyr) |
|------------|------------------------|-----------------------------|------------------|
| 0103 10 00 | Racerene avlssvin (¹): | | |
| | — handyr | 27 | 400 |
| | — hundyr | 367 | 350 |

(¹) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2388/94

af 30. september 1994

om ændring af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 1869/94⁽²⁾, særlig
artikel 17, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Det korrektionsbeløb, der anvendes på restitutionerne for
ris og brudris, er fastsat ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 2125/94⁽³⁾;anvendelse af de bestemmelser, der er nævnt i forordning
(EF) nr. 2125/94 på de oplysninger, som Kommissionen
har kendskab til, fører til, at ændre det for tiden gældendekorrektionsbeløb i overensstemmelse med bilaget til
nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Det korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte
eksportrestitutioner for ris og brudris, og som er
omhandlet i artikel 17, stk. 4, i forordning (EØF) nr.
1418/76 og fastsat i forordning (EF) nr. 2125/94 ændres i
overensstemmelse med bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 224 af 30. 8. 1994, s. 20.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om ændring af de korrektionsbeløb,
der anvendes på eksportrestitutionerne for ris og brudris

(ECU/ton)

| Produktkode | Bestemmelse (') | Løbende måned | 1. term. | 2. term. | 3. term. |
|----------------|-----------------|---------------|----------|----------|----------|
| 1006 20 11 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 20 13 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 20 15 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 20 17 000 | — | — | — | — | — |
| 1006 20 92 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 20 94 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 20 96 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 20 98 000 | — | — | — | — | — |
| 1006 30 21 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 23 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 25 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 27 000 | — | — | — | — | — |
| 1006 30 42 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 44 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 46 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 48 000 | — | — | — | — | — |
| 1006 30 61 100 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 02 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 03 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 61 900 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 63 100 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 02 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 03 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 63 900 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 65 100 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 02 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 03 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 65 900 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 67 100 | — | — | — | — | — |
| 1006 30 67 900 | — | — | — | — | — |

(ECU/ton)

| Produktkode | Bestemmelse (1) | Løbende måned | 1. term. | 2. term. | 3. term. |
|----------------|-----------------|---------------|----------|----------|----------|
| 1006 30 92 100 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 02 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 03 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 92 900 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 94 100 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 02 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 03 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 94 900 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 96 100 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 02 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 03 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 96 900 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 04 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 05 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1006 30 98 100 | — | — | — | — | — |
| 1006 30 98 900 | — | — | — | — | — |
| 1006 40 00 000 | — | — | — | — | — |

(1) Bestemmelserne er følgende:

01 Liechtenstein, Schweiz, kommunerne Livigno og Campione d'Italia

02 Zone I, II, III, VI, Ceuta og Melilla

03 Zone IV, V, VII c), Canada og zone VIII undtagen Surinam, Guyana og Madagaskar

04 Bestemmelser, der er omhandlet i artikel 34 i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3665/87,

05 Restitution fastsat for en mængde på 4 000 tons poleret ris efter fremgangsmåden i artikel 9, stk. 4, i den ændrede forordning (EØF) nr. 891/89 bestemt til Østrig.

(2) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2145/92.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2389/94

af 30. september 1994

om ændring af forordning (EF) nr. 1431/94 om gennemførelsesbestemmelser for fjerkrækød til den importordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 af 29. marts 1994 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 7,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1574/93⁽³⁾, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1431/94⁽⁴⁾ fastsættes der gennemførelsesbestemmelser til den importordning, som bl.a. er fastsat for fjerkrækød i forordning (EF) nr. 774/94;

for at undgå spekulation bør betingelserne for adgang til denne ordning ændres;

erfaringen har vist, at det er nødvendigt at fremrykke fristen for indgivelse af licensansøgninger en måned, for at kontingenterne kan anvendes straks fra hver periodes begyndelse i stedet for først fra udgangen af den første måned i hver periode, som det nu er tilfældet;

det er nødvendigt at vide, hvilken oprindelse de produkter, der indføres i henhold til forordning (EF) nr. 1431/94 har;

disse bestemmelser bør gennemføres så hurtigt som muligt, men nogle foranstaltninger kan ikke anvendes straks;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1431/94 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 3, litra a), affattes således:

»a) ansøgeren er en fysisk eller juridisk person, der på tidspunktet for indgivelse af ansøgningen over for medlemsstatens myndigheder kan dokumentere at have indført eller udført mindst 25 tons (produktvægt) produkter henhørende under KN-kode 0207, 1602 31 og 1602 39 i hvert af de to kalenderår, der ligger forud for det år, hvor licensansøgningen indgives. Dog er detailforretninger og restauranter, som sælger disse produkter til den endelige forbruger, udelukket fra at kunne benytte ordningen.«

2) Artikel 4, stk. 1, første afsnit, affattes således:

»Licensansøgninger kan kun indgives i løbet af de første ti dage af den måned, som ligger forud for hver periode som defineret i artikel 2.«

3) Bilag III til affattes som bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Artikel 1, nr. 2, anvendes dog fra den 1. marts 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 8. 4. 1994, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.

⁽³⁾ EFT nr. L 152 af 24. 6. 1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 156 af 23. 6. 1994, s. 9.

BILAG

»BILAG III

Anvendelse af forordning (EF) nr. 1431/94

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

GD VI/D/3 — Fjerkrækød

| Ansøgninger om importlicenser med importafgift på 0 % | Dato | Periode |
|---|------|---------|
| Medlemsstat : | | |

(tons)

| Gruppe | KN-kode | Ansøger (navn og adresse) | Oprindelse | Mængde |
|------------------------|---------|------------------------------|------------|--------|
| | | | | |
| Tons i alt pr. gruppe* | | | | |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2390/94

af 30. september 1994

om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførsel af småblomstrede roser med oprindelse i Israel

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningsprodukter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3551/88⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblomstrede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangelblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførsel til Fællesskabet af friske afskårne blomster;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2604/93⁽³⁾, er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for afskårne blomster og blomsterknopper, friske, med oprindelse i Cypern, Jordan, Marokko og Israel;

i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 4088/87 anvendes præferencetolden for et givet produkt og en given oprindelse kun, såfremt importproduktets pris er på mindst 85 % af Fællesskabets produktionspris; bortset fra undtagelsestilfælde suspenderes præferencetolden, og tolden ifølge Den Fælles Toldtarif anvendes for et givet produkt og en given oprindelse, såfremt:

- a) importproduktets pris for mindst 30 % af de mængder, for hvilke noteringer på de for importen repræsentative markeder er til rådighed, på to på hinanden følgende markedsdage udgør mindre end 85 % af Fællesskabets produktionspris

eller

- b) såfremt importproduktets priser for mindst 30 % af de mængder, for hvilke noteringer på de for importen repræsentative markeder er til rådighed, i løbet af en periode på fem til syv på hinanden følgende markedsdage skiftevis ligger over og under 85 % af Fællesskabets

bets produktionspris og importproduktets priser i denne periode har ligget under dette niveau i tre dage;

ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1168/94⁽⁴⁾ er Fællesskabets produktionspriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2917/93⁽⁶⁾, er gennemførelsesbestemmelserne for ordningen blevet fastsat;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁸⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽¹⁰⁾;

på grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de de i artikel 2, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsatte betingelser er opfyldt for en suspension af præferencetolden for småblomstrede roser med oprindelse i Israel; tolden ifølge Den Fælles Toldtarif bør derfor genindføres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførsel af småblomstrede roser (KN-kode ex 0603 10 11 og KN-kode ex 0603 10 51) med oprindelse i Israel suspenderes den ved forordning (EØF) nr. 2604/93 fastsatte præferencetold, og tolden ifølge Den Fælles Toldtarif genindføres.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 382 af 31. 12. 1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT nr. L 311 af 17. 11. 1988, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 239 af 24. 9. 1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 130 af 25. 5. 1994, s. 21.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 72 af 18. 3. 1988, s. 16.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 264 af 23. 10. 1993, s. 33.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2391/94
af 30. september 1994
om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal
forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-
pæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 1869/94 ⁽²⁾, særlig
artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris
skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 2148/94 ⁽³⁾;

de nuværende priser, herunder cif-priserne ved termins-
køb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden

gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse
med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for
ris og brudris med oprindelse i tredjelande skal forhøjes,
fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 228 af 1. 9. 1994, s. 26.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

(ECU/ton)

| KN-kode | Løbende måned | 1. term. | 2. term. | 3. term. |
|------------|---------------|----------|----------|----------|
| 1006 10 21 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 10 23 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 10 25 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 10 27 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 10 92 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 10 94 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 10 96 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 10 98 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 20 11 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 20 13 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 20 15 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 20 17 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 20 92 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 20 94 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 20 96 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 20 98 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 30 21 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 30 23 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 30 25 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 30 27 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 30 42 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 30 44 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 30 46 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 30 48 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 30 61 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 30 63 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 30 65 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 30 67 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 30 92 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 30 94 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 30 96 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 30 98 | 0 | 0 | 0 | — |
| 1006 40 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2392/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De regler, der skal anvendes ved beregningen af det variable element af importafgiften for foderblandinger, er fastsat i artikel 11, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1766/92; incidensen på disse foderblandingers kostpris af de afgifter, som anvendes på deres basisprodukter, beregnes i henhold til artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1619/93 af 25. juni 1993 om regler for kornfoderblandinger⁽³⁾, på grundlag af gennemsnittet af de afgifter, der i de 25 første dage i den måned, der går forud for importmåneden, anvendes på de mængder af basisprodukter, majs og mælkepulver, som anses for at være indgået i fremstillingen af foderblandinger, idet dette gennemsnit reguleres i overensstemmelse med den for de pågældende basisprodukter i importmåneden gældende tærskelpris;

det faste element er fastsat ved artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1619/93;

for at tage hensyn til AVS-staternes interesser skal importafgiften over for disse for visse produkter forarbejdet på basis af korn nedsættes med det faste element samt for nogle af disse produkter med en del af det variable element; denne nedsættelse skal ske i overensstemmelse med artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for landbrugsvarer og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 235/94⁽⁵⁾;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽⁶⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier;

der bør desuden tages hensyn til Rådets afgørelse 93/239/EØF af 15. marts 1993 om indgåelse af aftalerne i form af brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og Republikken Østrig, Republikken Finland, Republikken Island, Kongeriget Norge og Kongeriget Sverige på den anden side, om foreløbig anvendelse af de aftaler om visse arrangementer på landbrugsområdet, der blev undertegnet af parterne den 2. maj 1992 i Porto⁽⁷⁾; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1267/93⁽⁸⁾ er der fastsat indførelsesbestemmelser for året 1993 vedrørende importen af de pågældende produkter med oprindelse i Sverige;

der bør ligeledes tages hensyn til Rådets forordning (EF) nr. 3641/93 af 20. december 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Bulgarien på den anden side⁽⁹⁾; ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1550/94⁽¹⁰⁾ er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for importerede produkter henhørende under KN-kode 2309 90 31 og 2309 90 41 og med oprindelse i Bulgarien;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽¹¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽¹²⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽¹³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽¹⁴⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De af forordning (EØF) nr. 1766/92 omfattede importafgifter for de foderblandinger, der henhører under forordning (EØF) nr. 1619/93, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 155 af 26. 6. 1993, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 12.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 109 af 1. 5. 1993, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 129 af 27. 5. 1993, s. 14.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 333 af 31. 12. 1993, s. 16.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 166 af 1. 7. 1994, s. 43.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger

(*ECU/ton*)

| KN-kode | Importafgifter ⁽¹⁾ | |
|------------|-------------------------------|----------------------------------|
| | AVS | Tredjelande (undtagen AVS) |
| 2309 10 11 | 14,84 | 25,72 ⁽²⁾ |
| 2309 10 13 | 584,99 | 595,87 ⁽²⁾ |
| 2309 10 31 | 46,37 | 57,25 ⁽²⁾ |
| 2309 10 33 | 616,52 | 627,40 ⁽²⁾ |
| 2309 10 51 | 92,74 | 103,62 ⁽²⁾ |
| 2309 10 53 | 662,89 | 673,77 ⁽²⁾ |
| 2309 90 31 | 14,84 | 25,72 ⁽³⁾ |
| 2309 90 33 | 584,99 | 595,87 |
| 2309 90 41 | 46,37 | 57,25 ⁽³⁾ |
| 2309 90 43 | 616,52 | 627,40 |
| 2309 90 51 | 92,74 | 103,62 |
| 2309 90 53 | 662,89 | 673,77 |

⁽¹⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

⁽²⁾ Importafgiften kan nedsættes i henhold til aftalen mellem Fællesskabet og Sverige (EFT nr. L 109 af 1. 5. 1993, s. 39) og i henhold til forordning (EØF) nr. 1267/93 (EFT nr. L 129 af 27. 5. 1993, s. 14).

⁽³⁾ Importafgiften kan nedsættes i henhold til aftalen mellem Fællesskabet og Bulgarien (EFT nr. L 333 af 31. 12. 1993, s. 16) og i henhold til forordning (EF) nr. 623/94 (EFT nr. L 78 af 22. 3. 1994, s. 7).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2393/94

af 30. september 1994

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 5, og artikel 11, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1937/94⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes

den repræsentative markedskurs, der er konstateret i referenceperioden fra 29. september 1994, for så vidt angår de flydende valutaer;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1937/94, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.⁽⁵⁾ EFT nr. L 198 af 30. 7. 1994, s. 36.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 1994 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

| KN-kode | Tredjelände (*) |
|------------|---|
| 0709 90 60 | 92,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 0712 90 19 | 92,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 1001 10 00 | 19,60 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽¹¹⁾ |
| 1001 90 91 | 62,05 |
| 1001 90 99 | 62,05 ⁽²⁾ ⁽¹¹⁾ |
| 1002 00 00 | 106,39 ⁽⁴⁾ |
| 1003 00 10 | 91,75 |
| 1003 00 90 | 91,75 ⁽²⁾ |
| 1004 00 00 | 91,89 |
| 1005 10 90 | 92,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 1005 90 00 | 92,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 1007 00 90 | 95,54 ⁽⁴⁾ |
| 1008 10 00 | 32,08 ⁽²⁾ |
| 1008 20 00 | 39,63 ⁽⁴⁾ ⁽²⁾ |
| 1008 30 00 | 2,91 ⁽²⁾ |
| 1008 90 10 | (7) |
| 1008 90 90 | 2,91 |
| 1101 00 00 | 124,87 ⁽²⁾ |
| 1102 10 00 | 186,95 |
| 1103 11 10 | 65,17 |
| 1103 11 90 | 146,63 |
| 1107 10 11 | 121,33 |
| 1107 10 19 | 93,41 |
| 1107 10 91 | 174,20 ⁽¹⁰⁾ |
| 1107 10 99 | 132,91 ⁽²⁾ |
| 1107 20 00 | 153,09 ⁽¹⁰⁾ |

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1902/92 (EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 3), og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22), ændret ved forordning (EØF) nr. 560/91 (EFT nr. L 62 af 8. 3. 1991, s. 26).

(7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

(8) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

(9) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med aftalerne mellem Polen og Ungarn og Fællesskabet, og indenfor rammerne af interimsaftalerne mellem Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Bulgarien og Rumænien og Fællesskabet og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EF) nr. 121/94 eller forordning (EF) nr. 335/94 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til de nævnte forordninger.

(10) I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 nedsættes denne importafgift med 5,44 ECU/ton for produkter med oprindelse i Tyrkiet.

(11) Importafgifterne for produkter henhørende under disse koder, der indføres i forbindelse med aftalerne fastsat ved forordning (EF) nr. 774/94, er begrænset af de i denne forordning fastsatte betingelser.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 30. september 1994

om visse beskyttelseforanstaltninger med hensyn til hovdyr fra Australien

(Tekst af betydning for EØS)

(94/655/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/496/EØF af 15.
juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæg-
gelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fælles-
skabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/
EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF⁽¹⁾, senest ændret ved
beslutning 92/438/EØF⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Der er i Australien konstateret dødelige tilfælde forårsaget
af en endnu ikke identificeret hestesygdom;

denne sygdoms tilstedeværelse i Australien vil kunne
udgøre en alvorlig fare for hovdyr i EF; der bør hurtigt
træffes de nødvendige beskyttelsesforanstaltninger på
EF-plan med hensyn til hovdyr, der kommer fra Austra-
lien;

i afventning af oplysninger, som de australske myndig-
heder skal fremsende, navnlig om sygdommens oprin-
delse, bør der gælde tillægsbetingelser for midlertidig
indførsel af registrerede heste, genindførsel af registrerede
heste efter midlertidig udførsel samt indførsel af hovdyr,
der kommer fra Australien —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Der kræves et tillægscertifikat underskrevet af de
kompetente, centrale australske veterinærmyndigheder

ved midlertidig indførsel af registrerede heste, genind-
førsel efter midlertidig udførsel af registrerede heste samt
indførsel af hovdyr, der kommer fra Australien.

2. Det i stk. 1 omhandlede certifikat skal indeholde
følgende garantier:

- hovdyrene har ikke opholdt sig i staten Queensland
(Australien) i de sidste 30 døgn
- hovdyrene har ikke været i kontakt med andre hovdyr,
som har opholdt sig i staten Queensland (Australien) i
de sidste 30 døgn
- hovdyrene har ikke været i direkte kontakt med
hovdyr, som har opholdt sig på angrebne bedrifter i de
sidste 60 døgn.

Artikel 2

Medlemsstaterne ændrer de foranstaltninger, de anvender
i henseende til Australien, for at efterkomme denne
beslutning. De underretter Kommissionen herom.

Artikel 3

Denne beslutning finder anvendelse indtil den 30.
november 1994.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 56.

⁽²⁾ EFT nr. L 243 af 25. 8. 1992, s. 27.